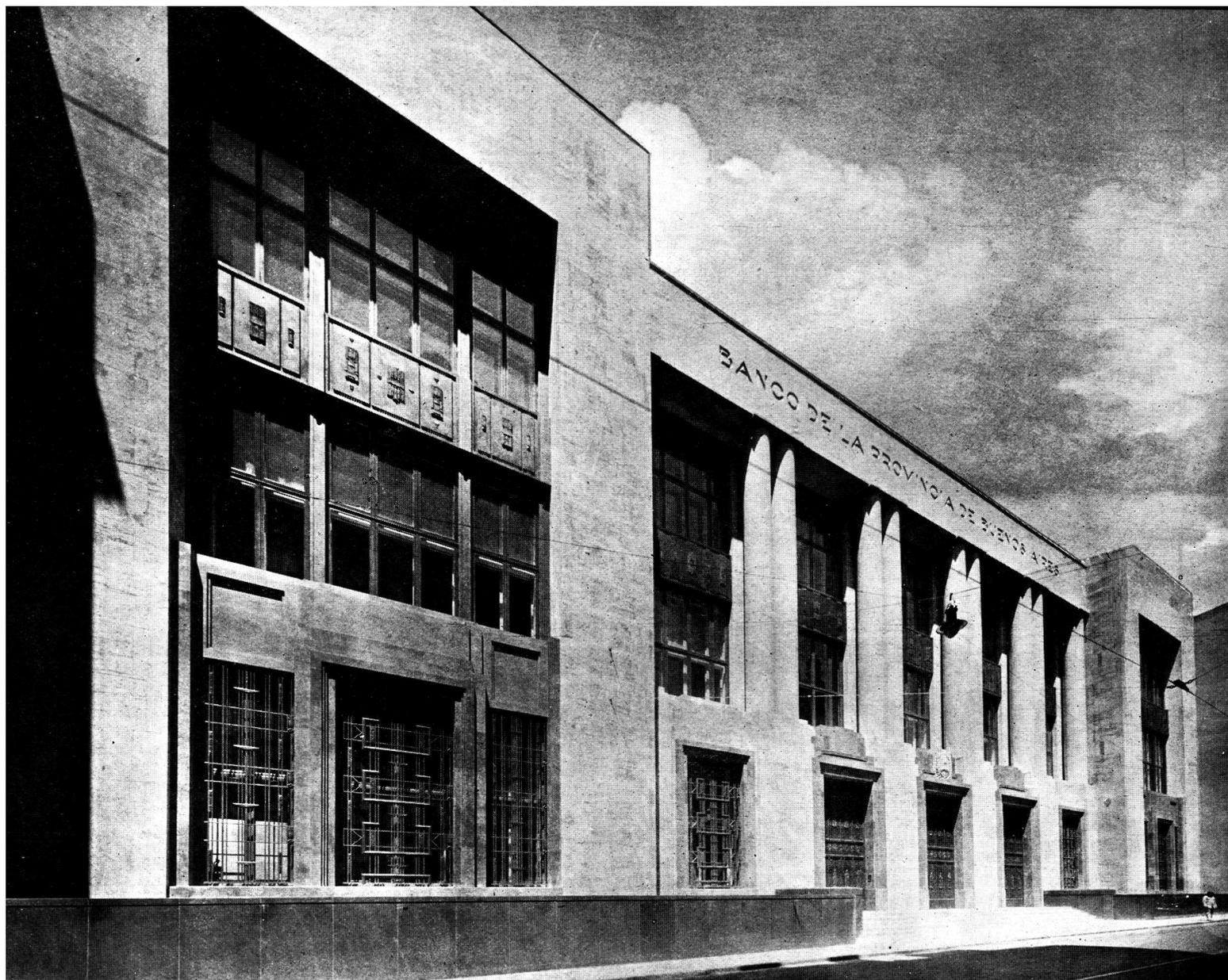


REVISTA DE ARQUITECTURA

FEBRERO 1941

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



El Clima Ideal Carrier

SE HA IMPUESTO EN LAS CONSTRUCCIONES MODERNAS

Hemos ejecutado la instalación de acondicionamiento de aire en el
Banco de la Provincia de Buenos Aires

Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

BUENOS AIRES



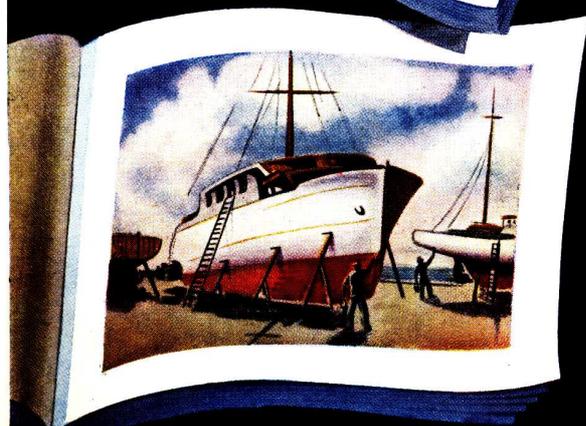
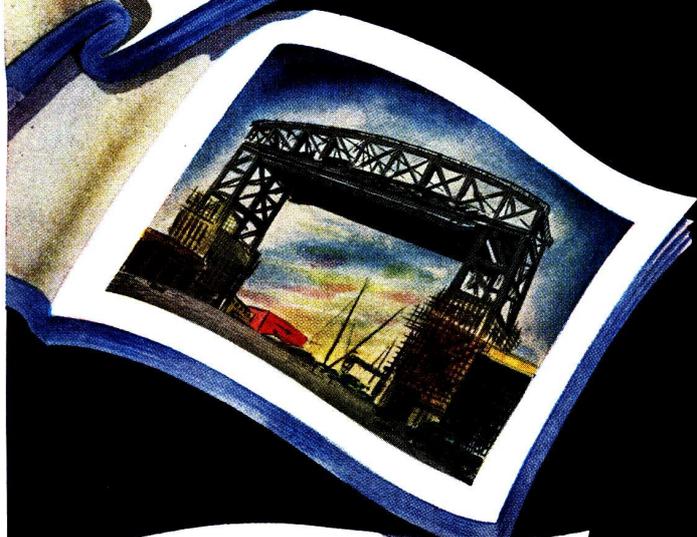
NUESTROS *técnicos*

**SE PONEN GUSTOSAMENTE A SUS
ORDENES, SEÑOR PROFESIONAL.**

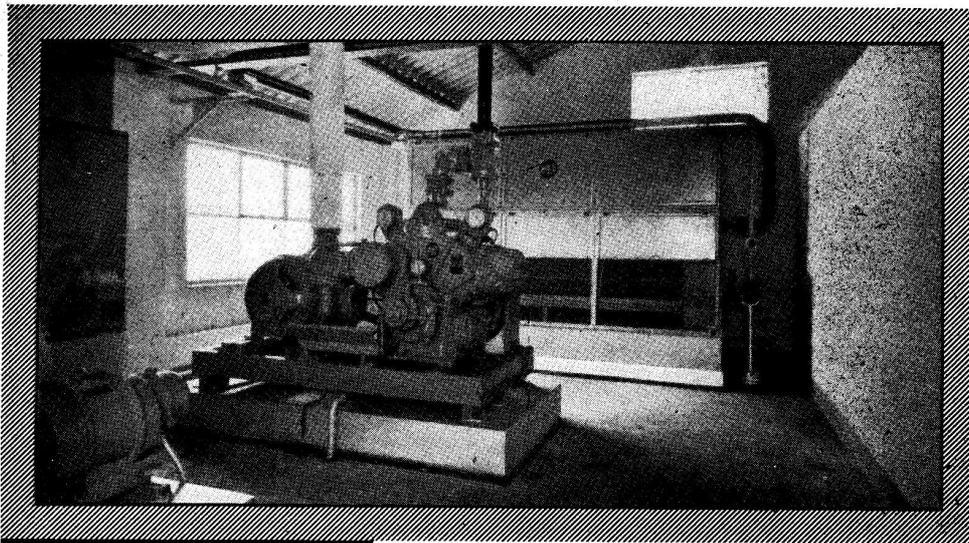
ALBA no es sólo una fábrica de pinturas, esmaltes y barnices, es una moderna institución industrial dedicada a estudiar y resolver los problemas relacionados con su ramo.

Nuestros laboratorios y especialistas están a sus órdenes, señor Profesional, para solucionar, gustosamente, los problemas técnicos que Vd. les someta.

Las consultas puede Vd. hacerlas personalmente o por carta a nuestro Departamento Técnico, Centenera 2790, Capital.

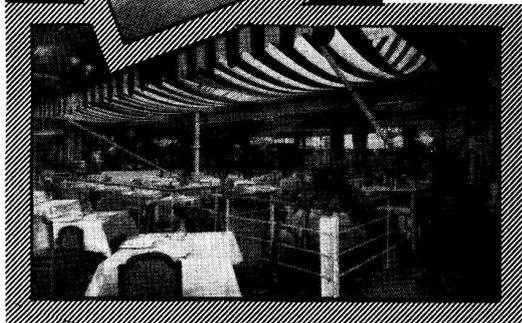


ALBA S.A. - Centenera 2790 - Bs. Aires



El Acondicionamiento de Aire "YORK"

Ahora también
en **HARRODS**



...acentúa el prestigio, añade otra nota de amable confort en su Salón Restaurant y Confitería, que es — por la exquisita atención y su selecta concurrencia — toda una tradición porteña de buen gusto



AGAR. CROSS & C^o Ltd
BUENOS AIRES • ROSARIO
BAHIA BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA

AIRE ACONDICIONADO



REFRIGERACION

El sello YORK es garantía de Superioridad Técnica

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22936

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

EMPLEE EN SUS OBRAS TEJAS Y BALDOSAS "ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

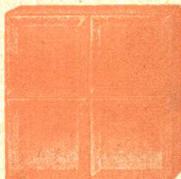
Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la
Industria Argentina 1933-34



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20



Ladrillo prensado
canto redondo 5 x 11 x 23



Ladrillo 15 x 15
para vereda

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

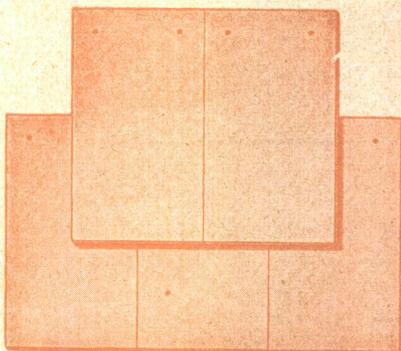
HIERROMAT S. A.	ALSINA 659/65
JOSE M. DIANTI	RIVADAVIA 10244
JUAN A. PEDA & Cía.	GARMENDIA 4805
LA BELGA S. A.	RIVADAVIA 3014
ORESTES GUGLIELMONI	Av. de MAYO 634

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

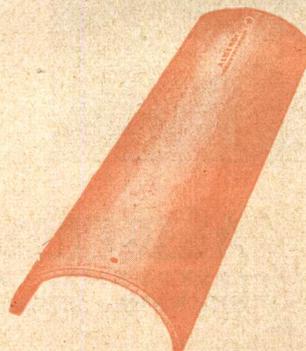
ADMINISTRACION: SANTA FE 882 — U. T. 22936 — ROSARIO.

O A LOS SEÑORES DISTRIBUIDORES

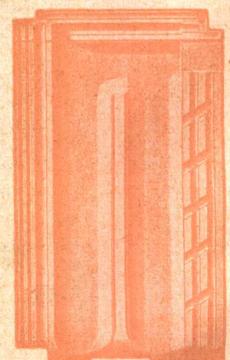
EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



Tejas
Normandas



Teja
Colonial

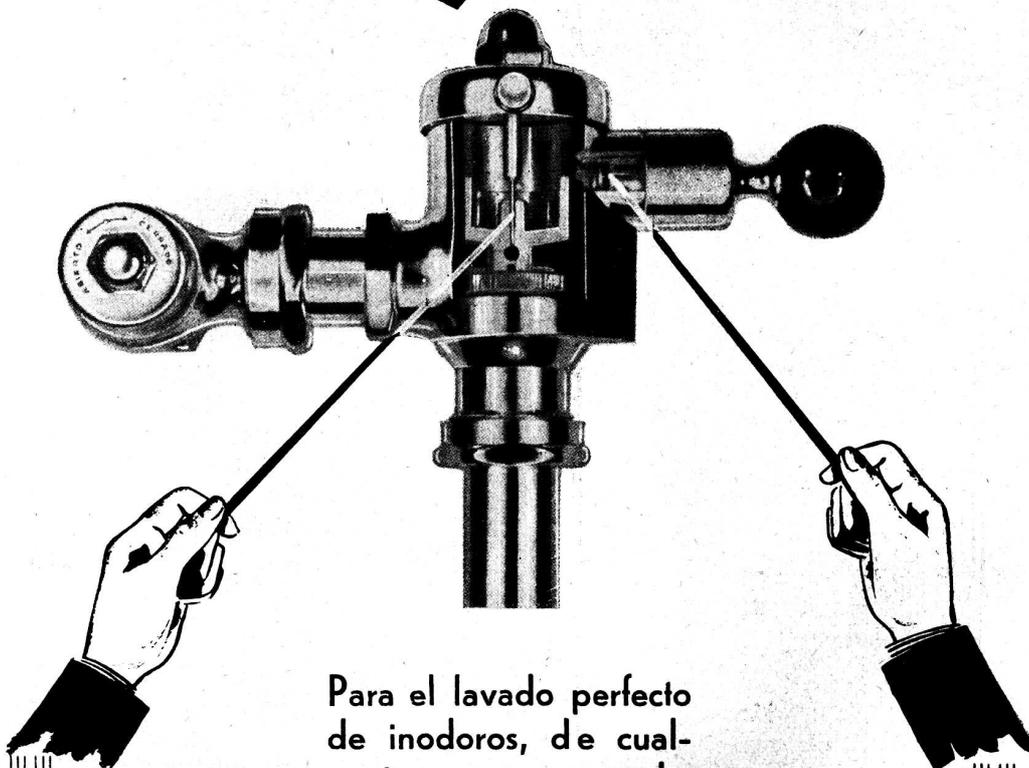


Teja
Tipo Francesa

VALVULA SANITARIA

DIOGENES

1941



ZEUS

**AGUJA
AUTOMATICA**

Para el lavado perfecto de inodoros, de cualquier marca, la VALVULA SANITARIA DIOGENES 1941 es siempre insustituible.

**COMANDO
RECAMBIABLE**

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

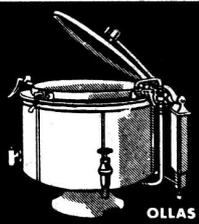
PIAZZA HNOS - SOCIEDAD DE RESP. LTDA.

ADMINISTRACION EXPOSICION Y VENTA TALLERES
ARRIOLA 158 BELGRANO 502 ARRIOLA 154

**INSTALACIONES COMPLETAS
PARA ESTABLECIMIENTOS
INDUSTRIALES**

ORBIS

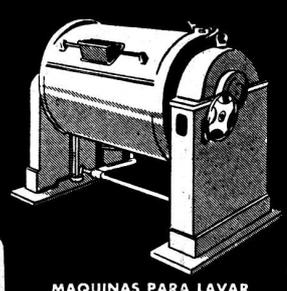
Roberto Mertig
Buenos Aires
Callao 53-61
38 - Mayo
2024-26



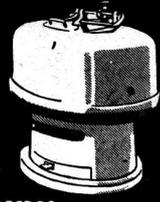
OLLAS



COCINAS GRANDES

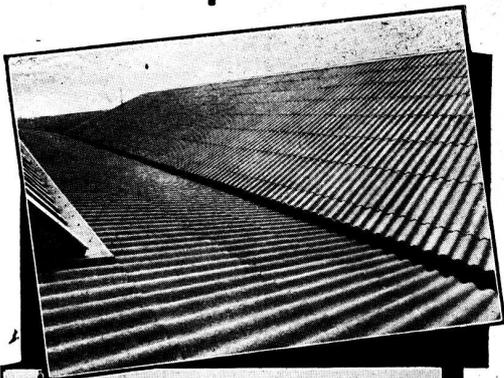


MAQUINAS PARA LAVAR



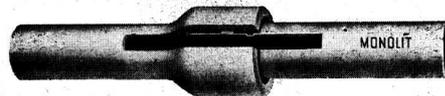
SECADEROS

Caños y Chapas **MONOLIT**



Chapas lisas y acanaladas, de composición homogénea, impermeables, inalterables e incombustibles.

Caños con enchufe de una sola pieza



MONOLITICO

Cía. FIBROCEMENTO MONOLIT S. A. I. C.

Fábrica en San Justo (Prov. de Bs. As.) Avda. Provincias Unidas 2696/98

Ventas: S. A. Talleres Metalúrgicos SAN MARTIN "TAMET"

CHACABUCO 132 - BUENOS AIRES

GEOPÉ
COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330
BUENOS AIRES
U. T. 37, Rivadavia 2011
Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de:

Casas de renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes
- Puentes - Puertos - Canalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Ferrocarriles - Usinas - Subterráneos, etc.

Las obras de arte requieren cada cierto tiempo cuidados especiales

GALERIA WITCOMB

Tiene personal competente y especializado para la conservación o restauración de cuadros

Recurra a una casa seria y responsable

Florida 760 — Buenos Aires

3 gotas
para lavarse!!



Evite que Cañerías oxidadas, obstruidas y perforadas le coloquen en esta desagradable situación!

Los Caños de bronce "Sema - 85" no se corroen y por eso conducen agua pura y en abundancia eternamente!

CAÑOS DE BRONCE
"SEMA-85"

INDUSTRIA ARGENTINA

BELGRANO 857

BUENOS AIRES

CONTRA
HUMEDAD

ZONDA

PINTURA

ALUMINIO

PINTURA

IMPERMEABLE

INDEPENDENCIA 2531

U. T. 45 (Loria), 6122

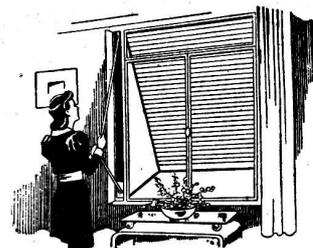
BUENOS AIRES

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección
a la Veneciana
SISTEMA
AUTOMATICO

"8 en 1"



PERSIANAS
PLEGADIZAS

**"AMERICANA
VENTILUX"**

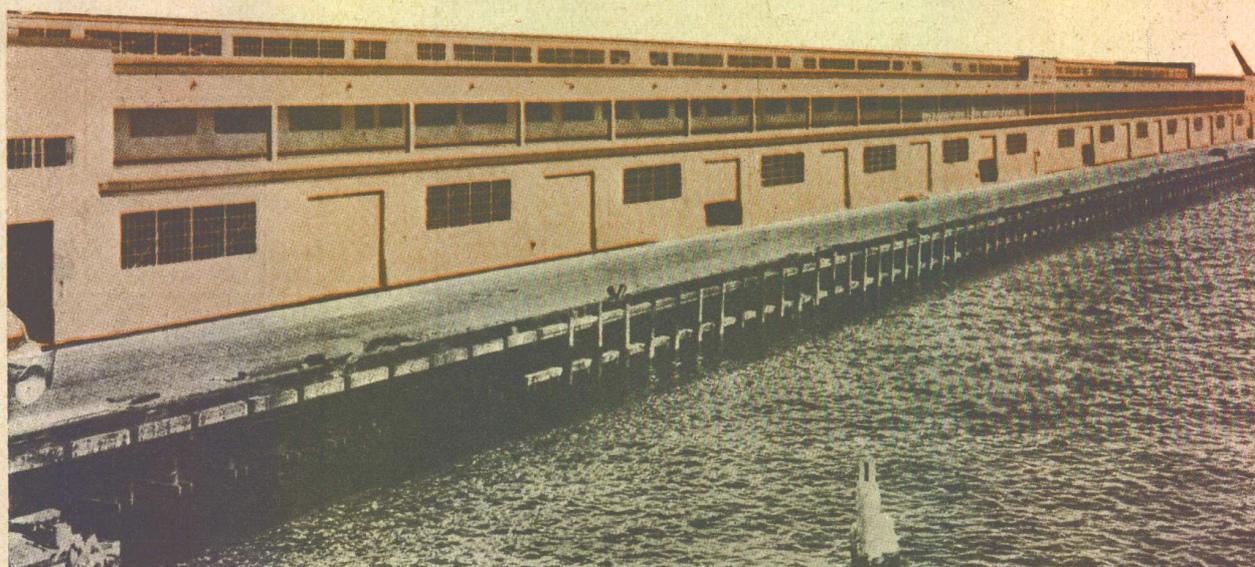
EXPOSICION Y VENTAS:

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655

56 Toneladas

DE CHAPAS ARMCO GALVANIZADAS "PAINTGRIP" PROTEJEN A ESTA OBRA PORTUARIA



Esta obra portuaria representó una gran inversión de chapas de metal y pintura. El problema mayor era la selección de un material que resistiría la acción corrosiva del aire salino y, al mismo tiempo, ayudaría a preservar la vida de la pintura.

Para este servicio severo, fueron especificadas las Chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP".

La durabilidad de las chapas de Hierro Puro ARMCO como metal base se ha puesto en evidencia en las instalaciones costaneras que han durado por mucho tiempo.

La cualidad de las Chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP" de sostener firmemente a la pintura ha sido demostrada por exposiciones de estas chapas bajo condiciones similares.

Las chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP" tienen un revestimiento sometido a un proceso especial de adhesión que permite el pintado inmediato. Además, pruebas de exposición han demostrado que una buena pintura dura por lo menos un 150 o/o más sobre estas chapas que sobre las galvanizadas comunes, porque la superficie especial de las Chapas "PAINTGRIP" es neutra y prolonga la elasticidad y vida de la pintura.

Ud. puede usar chapas ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP" para vuestra conveniencia, siempre cuando Ud. necesita la aceptada protección de una capa galvanizada y además la protección extra y belleza de la pintura.



ARMCO ARGENTINA S. A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

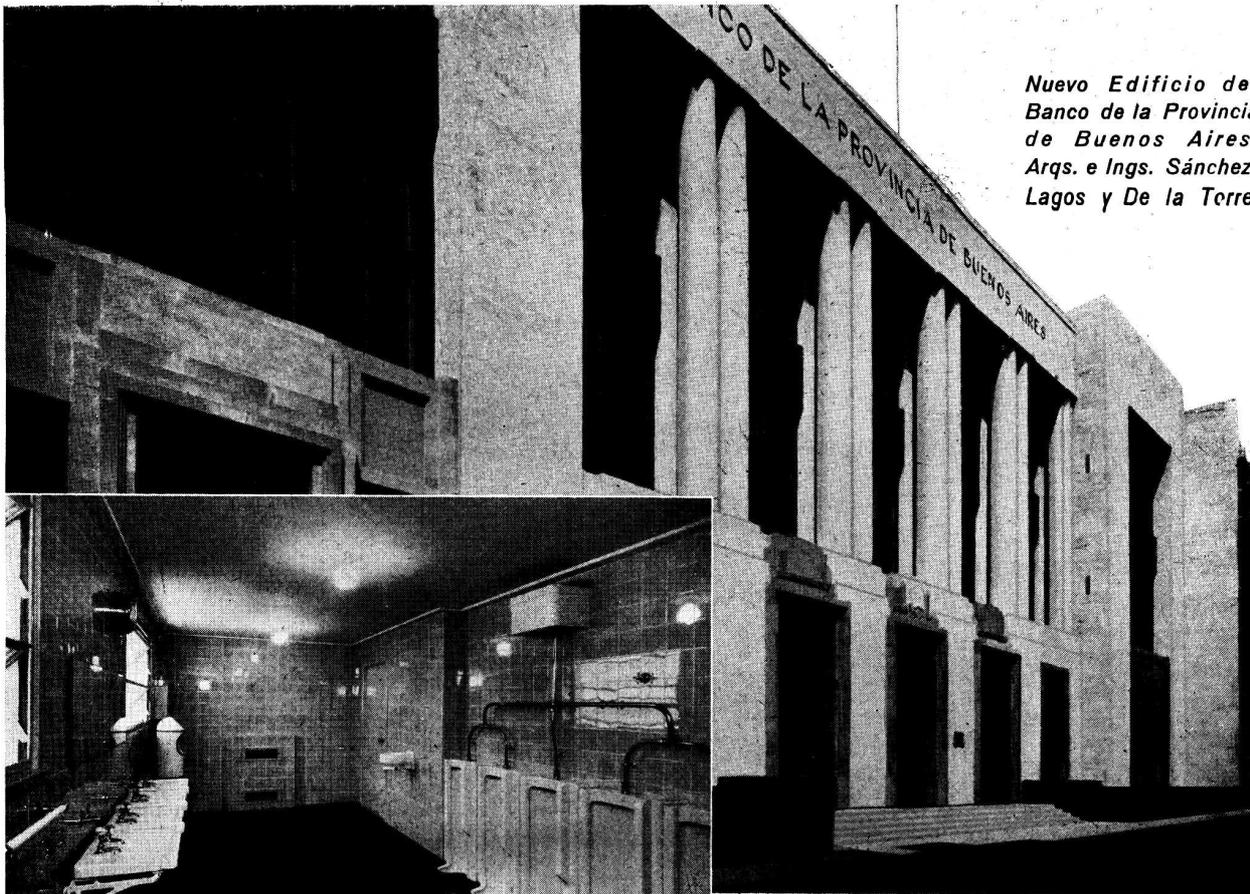
Córdoba 2956
ROSARIO

Corrientes 330
BUENOS AIRES

24 de Junio Nº 33
CORDOBA

“Standard”

ARTEFACTOS SANITARIOS



Nuevo Edificio del Banco de la Provincia de Buenos Aires. Arqs. e Ings. Sánchez, Lagos y De la Torre.

ASEGURAN CONFORT E HIGIENE EN EL NUEVO EDIFICIO DEL

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Vista de uno de los baños

Todos los artefactos sanitarios instalados en este nuevo y lujoso edificio, que es el más moderno de cuantos en su estilo se han construido hasta ahora, son “Standard”.

Como todos los artefactos “Standard”, éstos son de LOZA VITRIFICADA, de doble cocción, un material exclusivo de “Standard”, completamente distinto a cualquier otro en plaza, el único que se mantiene siempre inalterable, absolutamente impermeable y que no se raja ni

cuarteá jamás. Toda otra loza es porosa debajo de su barniz y se conserva higiénica mientras no se cuarteá y raja, pero luego por sus cuarteaduras penetran los líquidos y quedan manchadas y antihigiénicas para siempre.

Los Artefactos Sanitarios “Standard” de LOZA VITRIFICADA de doble cocción y esmalte especial RESISTENTE a los ACIDOS, conservan su belleza, color y brillo indefinidamente. Pueden elegirse en 11 hermosos colores, además de blanco.

N.V. RADIATOREN

MANDELMY

★ EXPOSICION PERMANENTE

CORDOBA 817 - U. T. 31-7284 - BUENOS AIRES ★ ITUZAINGO 1486 - TELEFONO 83871 - MONTEVIDEO

REVISTA DE ARQUITECTURA — FEBRERO 1941 — 33
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

GLASBETON



PISOS DE VIDRIO
TABIQUES Y MUROS
DE CRISTAL

•
"LUXFER"

VENTANALES
DE HORMIGON VIDRIADO

•
"NOVOLITA"

AISLACIONES TERMICAS
Y ACUSTICAS PARA
AZOTEAS y CONTRA
PISOS

•
SEDDON & SASTRE

Exposición y Venta:

564 - SAN MARTIN - 564

U. T. Ret. 31-4214

" " 31-0889

" Dárs. 32-0474

Depósito: MONROE 2158

U. T. 52, 0672

BUENOS AIRES



- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

LOMA NEGRA S. A.

Moreno 970

Buenos Aires

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA



Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1866

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE

TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

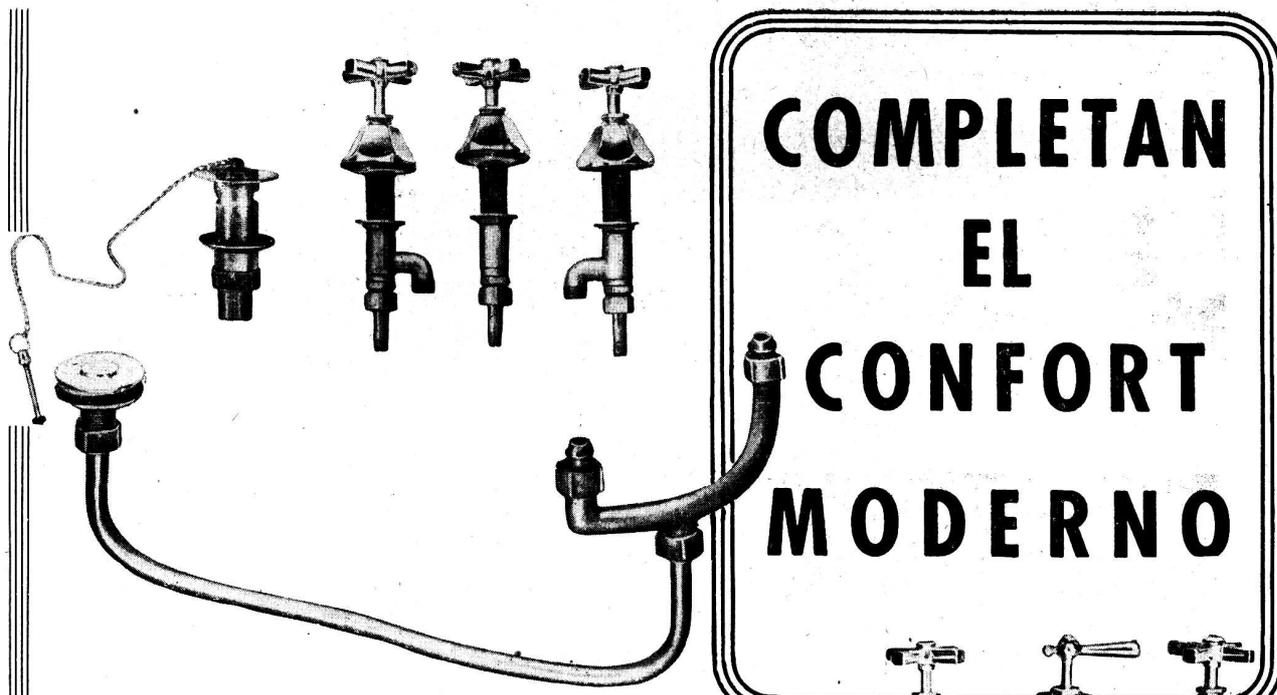
PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

U. T. 62, Mitre 0047-48-49

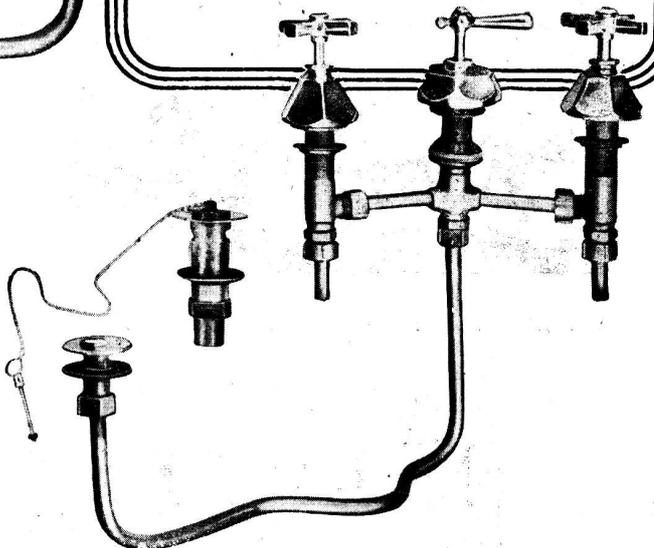
BUENOS AIRES



COMPLETAN EL CONFORT MODERNO

Los accesorios "L. U." para el cuarto de baño y las otras dependencias de la casa moderna, gozan por su calidad de un renombre que ha sido logrado solamente después de detenidos estudios y largas prácticas. Cada accesorio está diseñado y construido para funcionar durante años. Completan el confort moderno, porque por su facilidad de colocación, de mantenimiento, de limpieza y la terminación a precisión, representan el conjunto ideal para el servicio a que están destinados.

En sus varios diseños y acabados, los Juegos de accesorios "L. U." son construidos con el fin de prestar un servicio eficaz y de larga duración. En su fabricación se



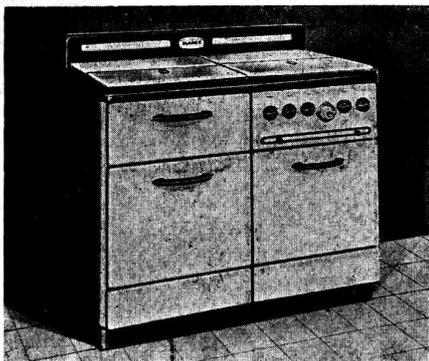
ha evitado el uso de piezas superfluas, logrando, con el mínimo de piezas necesarias, un mecanismo armonioso para surtir de agua durante toda la vida del edificio.

Aproveche las ventajas y seguridad que le proporcionan los accesorios "L. U." incluyéndolos en la obra que usted está proyectando y agregará a su lista de clientes, uno más satisfecho.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.

PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 8863-64



Vista parcial de la obra y de la máquina Franki tipo XVII

Club SAN FERNANDO

FUNDACION PARA EL
NUEVO EDIFICIO DE
REMO DEL CLUB

Arquitectos: Raúl Le Monnier, Norberto Bilis
Regnier y Remo R. Bianchedi

Empresa Constructora:

Ings.: GENTILE, TAVOLETTI y C. BAUMLER

PILOTES  FRANKI

Adm.: Av. Pte. R. S. Peña 788

Buenos Aires

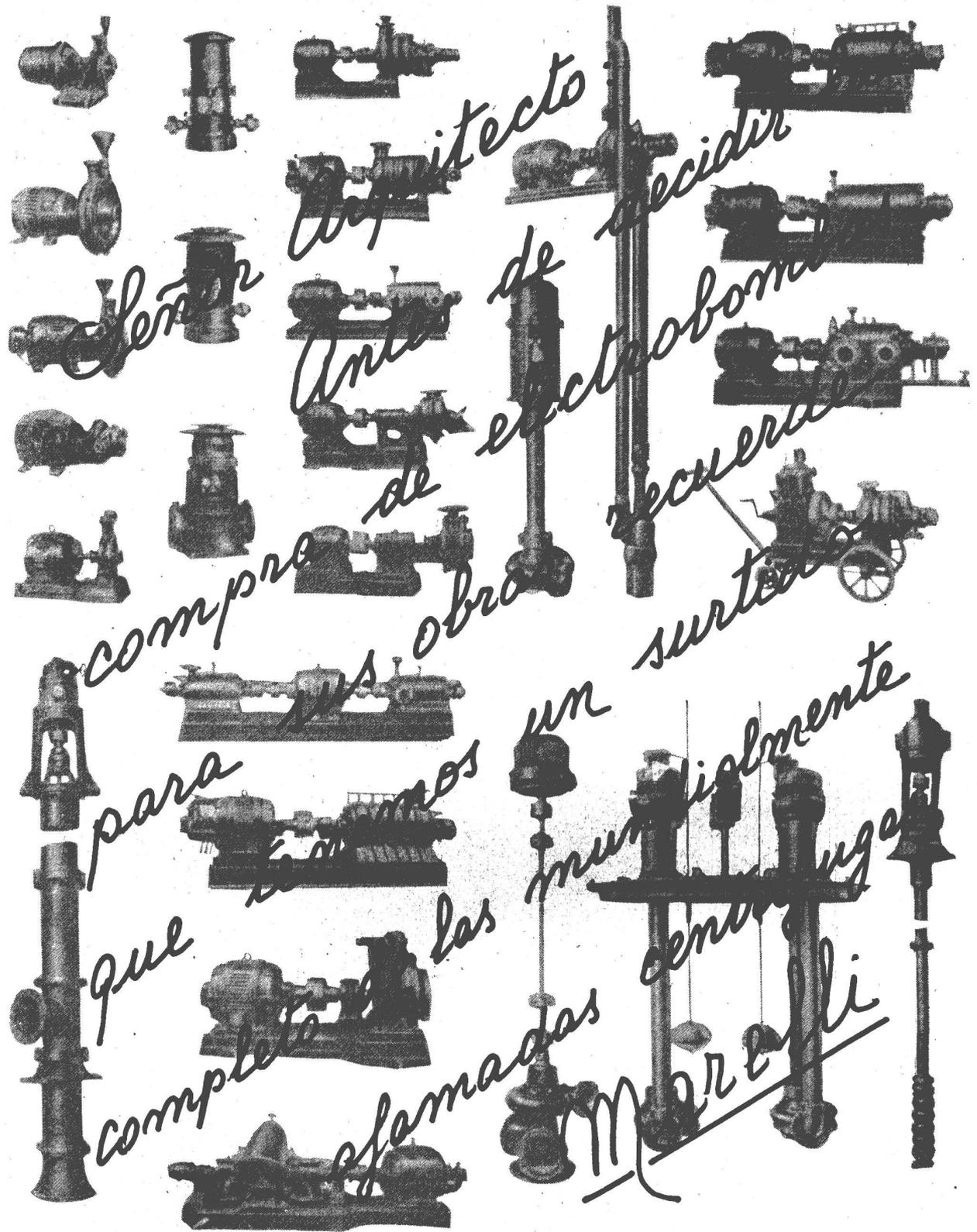
U. T. 34, Defensa 4811

EMULSIONES BITUMINOSAS APLICABLES EN FRIO


Flintkote

Han resuelto el problema de aplicar el asfalto en frío. Poseen características únicas para ser usadas como impermeabilizantes y pintura protectora de mampostería, hormigón, metales, madera o como material para rellenar juntas o grietas.

SHELL-MEX ARGENTINA LTD. Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires



*Arquitecto
de decidir
electrobomba
recuerda
surte
mundialmente
centro
Marelli*

*Siempre
Antes
de
compro
sus obra
para
los
que
completo
las
afamadas*

MOTORES MARELLI Soc. An.
CALLAO 349 - 53 **U. T. 35, Libertad 4600 - 01** **BUENOS AIRES**

Rioja 1342 - U. T. 23168 **MENDOZA - TUCUMAN** **Santa Rosa 65 - U. T. 2142**
ROSARIO **CORDOBA**



PARQUET
SEVILLA

EL MEJOR PISO DE
MADERA COLOCADO
SOBRE MEZCLA

FÁBRICA Y VENTAS
GALLI & ALBA
Av. SAN MARTIN 3060 (FLORIDA)
TELEFONOS (741) FLORIDA 117 Y 3788

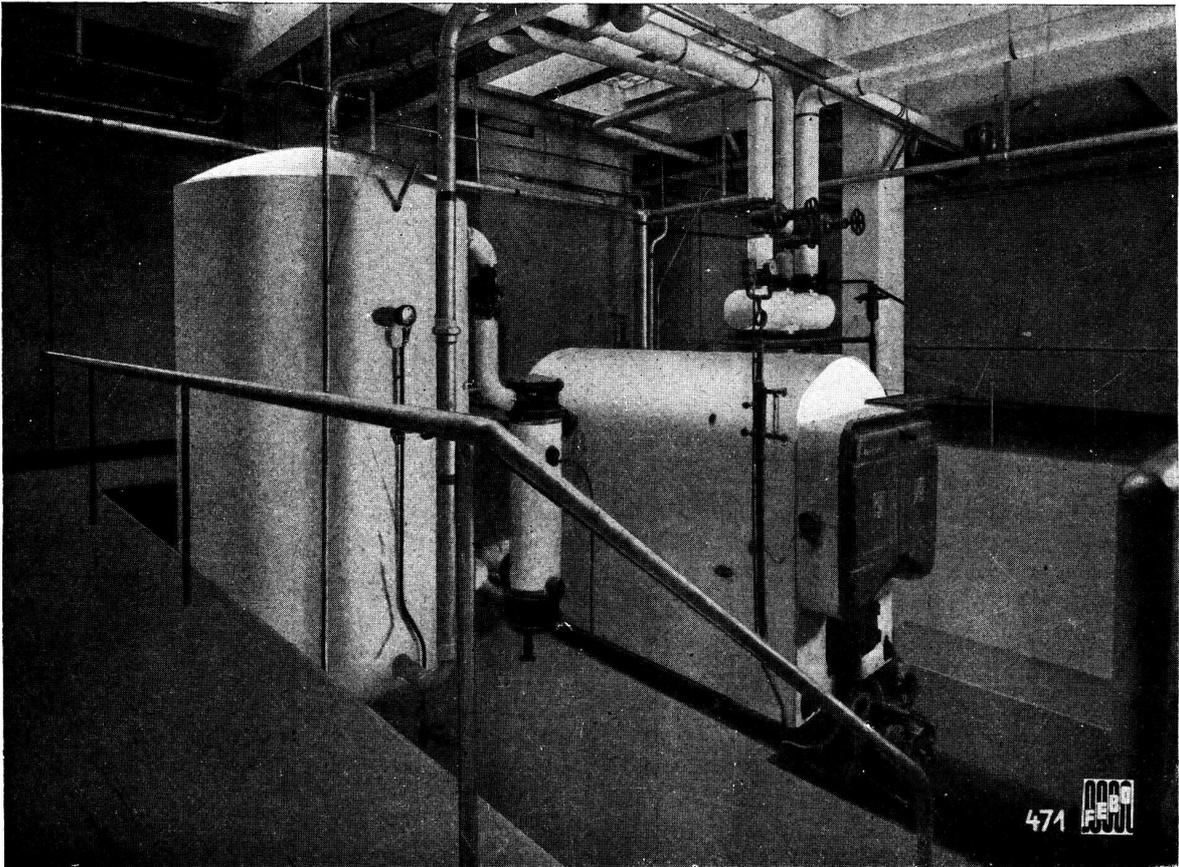


GUTMAN & WHITE
Ingenieros Constructores

*Ha tenido a su cargo
la construcción de esta
propiedad de renta, ca-
lle Montevideo 1520-22,
obra de los arquitectos
ASLAN Y EZCURRA.*

25 DE MAYO 252
U. T. 33, Av. 1377 y 34, Def. 6269
B U E N O S A I R E S

INDUSTRIA ARGENTINA .
SALA DE CALDERAS
de la instalación de
CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE
de la propiedad Córdoba 455, Capital Federal.



La instalación consta de :

- una Caldera "ACEROPETROL" de chapas de acero, Tipo SRO, N.º 72, de 459000 k cal por hora;
- un quemador "RAY" para PETROLEO PESADO, automático, Tipo AR - 131, N.º 3;
- un Calentador "EXCELSO", de contra corriente, bajo nivel de agua, de 8.90 m² de superficie de calefacción;
- un intermediario para agua caliente de 5000 litros de capacidad.

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono ● 33. AVENIDA 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.

FEB

LA LUZ

ES FACTOR PRIMORDIAL EN LA EDIFICACION MODERNA

La luz eléctrica es un elemento decorativo y ornamental de extraordinario valor estético. De su adecuada e inteligente aplicación depende el éxito completo de una obra moderna.

LAMPARAS **PHILIPS**
INDUSTRIA ARGENTINA

UN SIMBOLO DE CALIDAD

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

EL ÚNICO HIDRÓFUGO
RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA

AZOPARDO 920
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV
U T 33-6707 AV

TRADICION EN PINTURA



PINTURAS
PAJARITO

ESMALTES • BARNICES

UNICOS FABRICANTES

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA.

MORENO 888

U. T. 33 - 3099

BUENOS AIRES

ESTABLECIMIENTOS



F. VASQUEZ ITALIA

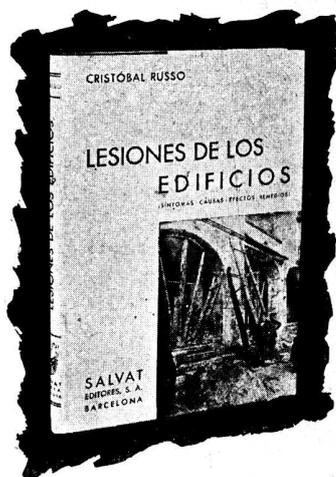
CARPINTERIA METALICA • MARCOS Y HERRERIA ARTISTICA

MUEBLES DE ACERO PARA OFICINAS — MUEBLES DE ACERO PARA COCINAS
CAJAS FUERTES PARA VALORES Y TESORITOS PARA AMURAR

DIRECTORIO 5311 - 15

U. T. 68, N. Chicago 1109

BUENOS AIRES



LESIONES DE LOS EDIFICIOS

(Síntomas - Causas - Efectos - Remedios)

Por CRISTOBAL RUSSO

Un tomo en cuarto mayor de 300 páginas, ilustrado con 158 grabados en el texto, a \$ 20.-

El presente trabajo tiene por objeto el estudio de las perturbaciones estáticas, sea cual fuere su naturaleza, que pueden tener lugar en las obras de fábrica construídas con arreglo a un sistema cualquiera. Se han clasificado los remedios, último fin del estudio de una obra de fábrica lesionada, en dos categorías, a saber: a) Reparaciones inmediatas de urgencia o provisionales, propias para salvaguardar la pública seguridad a la par que las vidas y mobiliario de los moradores. b) Remedios o reparaciones, **mediatas, radicales o definidas**, capaces de devolver racionalmente a una construcción la estabilidad primitiva.

Puede adquirirse en las principales librerías de la República.

En la Administración de ésta Revista, o en la Sucursal de:

LAVALLE 371

SALVAT Editores, S. A.

BUENOS AIRES

BARUGEL HERMANOS

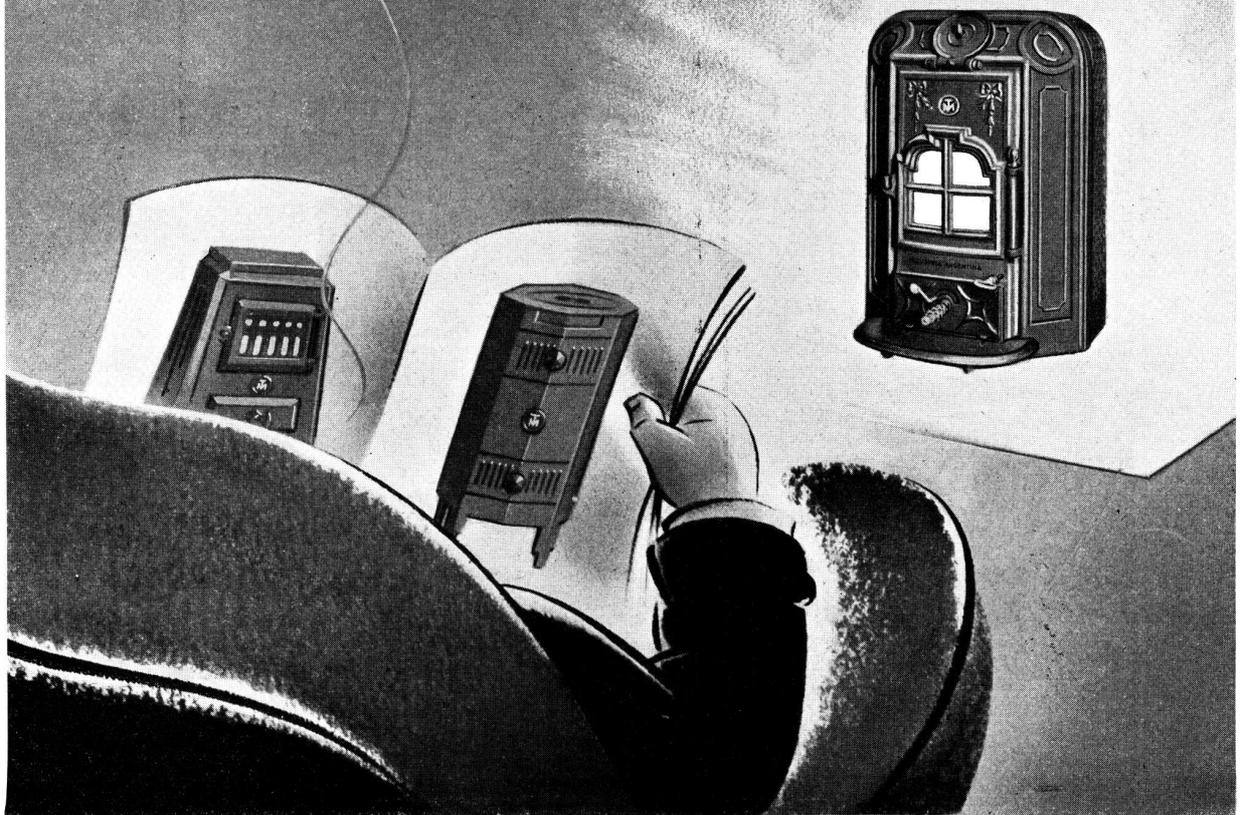
FABRICANTES E IMPORTADORES

PARQUETS, PINO TEA, AZULEJOS, MOSAICOS, TEJAS
Y BALDOSAS, CEMENTOS PORTLAND Y BLANCO
ARTEFACTOS SANITARIOS

1655 - RIVADAVIA - 1655

U. T. 37, RIVADAVIA 0278 Y 0379

Estufas



TAMET CHACABUCO 132 BUENOS AIRES EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

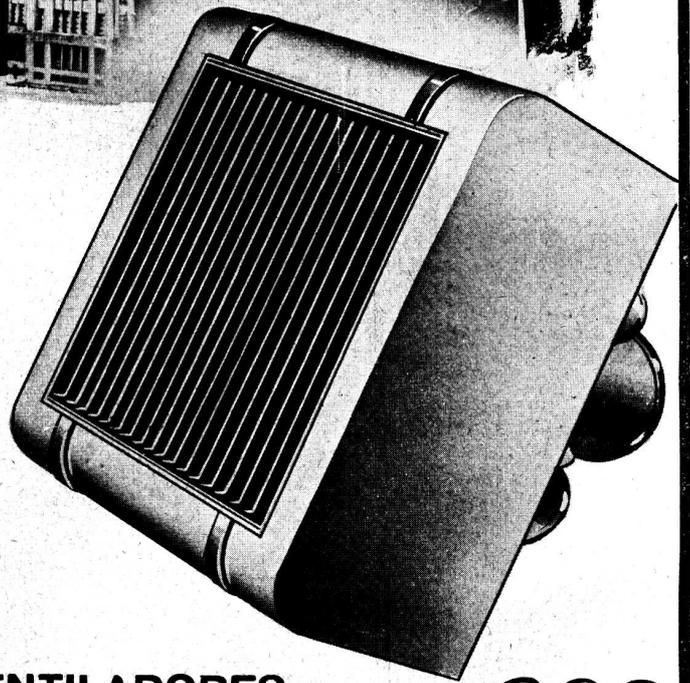
PRUEBA DE CONFIANZA!

Vista total del nuevo edificio de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, en la cual la Casa A. BERNASCONI & CIA de CALIFACCION, está instalando 100 Caloventiladores RADIARENT.

En obras de importancia y para las cuales se seleccionan los mejores materiales y las instalaciones más modernas, se da preferencia a los Caloventiladores RADIARENT.

Especialmente indicados para toda edificación destinada a Oficinas, Talleres, Salas de Espectáculos, Confeiterías, Restaurants, etc.

Su consumo es reducido. Su capacidad desde 14 ms³. hasta 1908 ms³. por minuto.



CALOVENTILADORES

G.E.C.

Radiavent

THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC LTD. CO.

Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA
MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

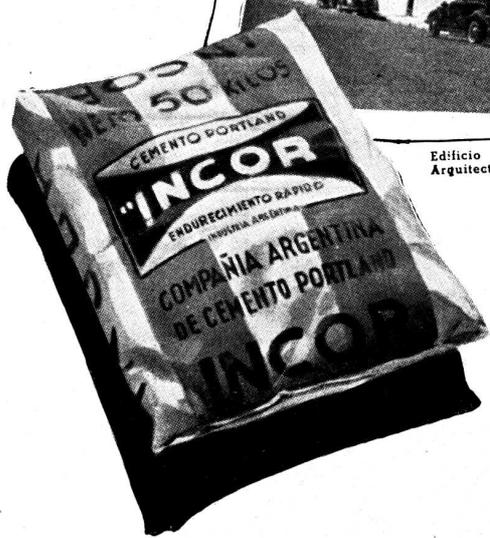
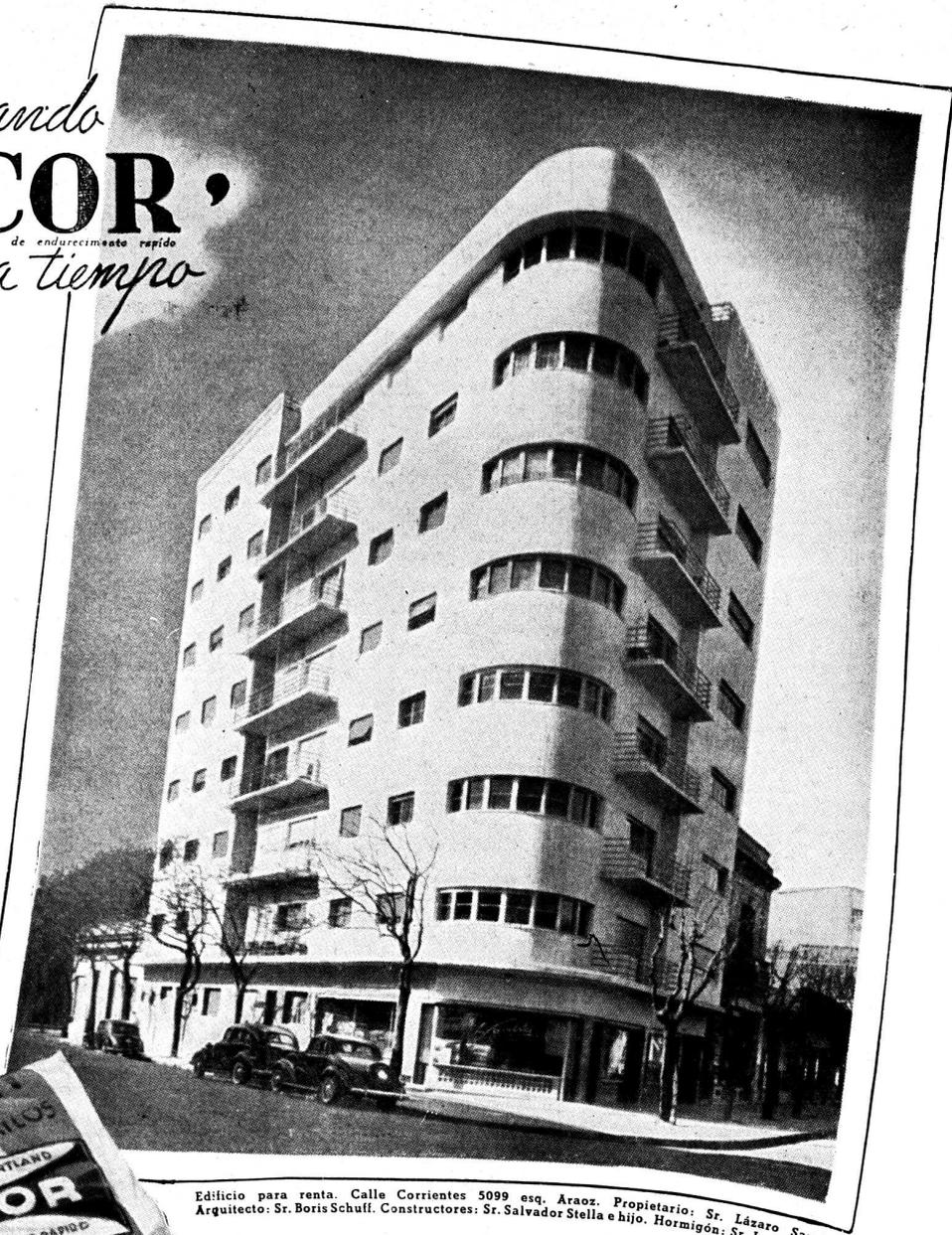
ADMINISTRACION.
PASEO COLON 469
BUENOS AIRES

VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 263

G.E.C.

U. T. 34, DEFENSA 3071
(15 LINEAS Y 60 INTERNOS)
CASILLA CORREO 300

empleando
INCOR
 El cemento argentino de endurecimiento rápido
 se gana tiempo



Edificio para renta. Calle Corrientes 5099 esq. Arazo. Propietario: Sr. Lázaro Savelski. Arquitecto: Sr. Boris Schull. Constructores: Sr. Salvador Stella e hijo. Hormigón: Sr. Juan Glunter.

La estructura de hormigón del moderno edificio para renta que ilustra esta página, fué construida con 'INCOR' el cemento argentino de endurecimiento rápido. Este edificio posee treinta departamentos y tres locales para negocio y su habilitación fué anticipada en más de treinta días gracias al empleo del 'INCOR' cuya alta resistencia, permitió retirar los encofrados en menor tiempo del que se requiere con cemento común, acelerándose de este modo, la terminación de la obra con un amplio margen de seguridad. Construyendo con 'INCOR' tanto los profesionales como los propietarios resultan beneficiados por la pronta terminación y habilitación de las obras.

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46-BUENOS AIRES

SARMIENTO 991 - ROSARIO



REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: JUNCAL 1120

U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVI

FEBRERO de 1941

No. 242

S U M A R I O

COMITE DE REVISTA

Director

Eduardo J. R. Ferrovia

Secretarios:

Evaristo de la Portilla
y Adolfo Justo Estrada

Vocales:

Roberto A. Champion
Jorge J. de Mattos
Alejandro Mayeroff
Mauricio J. Repossini y
Alfredo Villalonga

Delegado de la División
Provincia de Córdoba
Ernesto Arnoletto

Delegado de la División
Provincia de Santa Fe
Emilio Marcogliese

Delegados
del Centro Estudiantes
de Arquitectura
Carlos F. Krag
y Alberto Rariz

Editor:

Alberto E. Terrot

Suscripciones y Avisos

Administración:

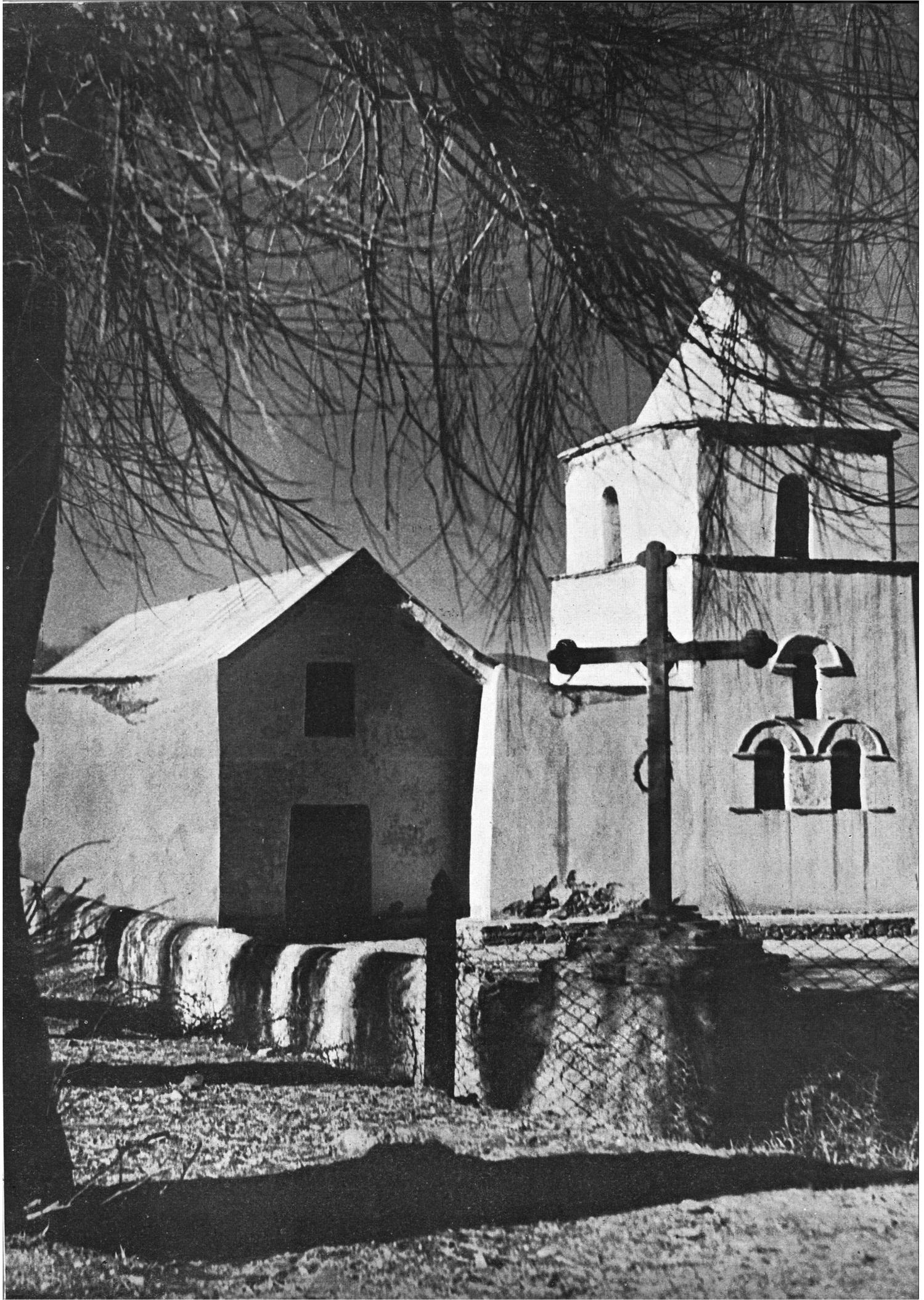
LAVALLE 310
U. T. 31, Retiro 2199
Buenos Aires

Publicación mensual

Suscripciones (Rep. Arg.)
por año, \$ 12.-; por semestre,
\$ 6.-; Exterior \$ 15

- **Y A V I (J U J U Y) R. A R G E N T I N A**
Fotografía del Arq. Enrique Livingston
- **COLABORACION CON LAS AUTORIDADES MUNICIPALES**
Editorial
- **EL SIGNIFICADO DEL CUBISMO**
Por George Saiko
- **PROTECCION CONTRA LA ACCION DE LOS RAYOS X
EN LAS INSTALACIONES RADIOLOGICAS MEDICAS**
- **DETERMINACION EMPIRICA DE LOS PUNTOS CARDINALES**
- **LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA Y EL USO
DE MATERIALES TRADICIONALES**
Por James Macquedy
- **PROPIEDAD PRIVADA EN SAN ISIDRO**
De la Señora Angelina I. de Lebrun
POR EL ARQUITECTO HECTOR C. MORIXE
- **CHALET EN MAR DEL PLATA**
Propiedad del Arq. Pablo E. Moreno
POR LOS ARQUITECTOS ACEVEDO, BECU Y MORENO
- **CHALET EN MAR DEL PLATA**
Propiedad del Ing. Roberto Gorostiaga
POR LOS ARQUITECTOS ASLAN y EZCURRA
- **CHALET EN MAR DEL PLATA**
Propiedad del Arq. Héctor N. Bengolea Cárdenas
POR LOS ARQUITECTOS HECTOR N. BENGOLEA CARDENAS
y HECTOR M. BENGOLEA
- **P R O P I E D A D D E R E N T A**
POR EL ARQUITECTO RAUL TOGNERI
- **P R O P I E D A D D E R E N T A**
Del Señor Pedro Tognoni
POR LOS ARQUITECTOS ASLAN y EZCURRA
- **P R O P I E D A D D E R E N T A**
Del Señor Domingo Geraci
POR EL ARQUITECTO JOSE CARLOS CARDINI
- **LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS**
- **FICHERO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**
- **PAGINA DEL CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA**
- **TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES**

La Dirección no se responsabiliza por las opiniones emitidas en los artículos firmados
Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad
científica, literaria y artística bajo el N° 025774



COLABORACION CON LAS AUTORIDADES MUNICIPALES

SOLEMOS oír, frecuentemente, quejas de colegas, derivadas de dificultades que dicen sufrir con las autoridades municipales que tienen a su cargo la revisión y aprobación de planos, y la inspección de obras.

Exigencias exageradas, trámites excesivos para la resolución de los expedientes, demoras injustificadas en su despacho: he aquí sintetizado el cuadro que se nos pinta.

Sin querer entrar a realizar una defensa "a priori" de los funcionarios municipales encargados de tales tareas — entre los que hay no pocos estimadísimos colegas — convengamos que estas son pesadas e ingratas de por sí, como lo son todas las que tengan que resolverse con ese público heterogéneo que concurre diariamente a las oficinas a su cargo.

Desde el más modesto constructor que va por un asunto ínfimo, al profesional que concurre por la resolución de algún complejo problema; desde el técnico asiduo que sabe lo que quiere y donde dirigirse, al propietario que pisa las dependencias por primera vez, ambulando sin rumbo de un lado a otro, con un pedido y una protesta a flor de labio, hay toda una infinita gama de consultas a responder y de casos para resolver.

Es probable que el "expedienteo" sea largo y pesado porque es largo y pesado todo lo que se refiere a nuestra burocracia. Y es probable que la municipal no se diferencie en este sentido de la de otra jurisdicción, y hasta de la de otros países, que visto o leído tenemos algo al respecto.

Pero convengamos en que, en muchas ocasiones, todas las demoras y todas las dificultades son la resultante lógica de la obscura presentación de los expedientes, de la insuficiente documentación, o de la inobservancia de las prescripciones reglamentarias que rigen para cada caso.

No creemos que el Reglamento Municipal de Construcciones sea un dechado de claridad, ni los Inspectores un pozo de sabiduría, pero es aquel lo suficientemente explícito y estos lo necesariamente competentes para determinar que los expedientes pueden marchar sin dificultad. Y hacemos abstracción, claro está, de casos particulares.

Pero, la despreocupación de unos, el interés de los que no ven más que el suyo inmediato, el deseo de otros de sacar partido de las menores ventajas de las reglamentaciones, complican a veces las cosas, ante la lógica reacción de los que tienen la misión de velar por el cumplimiento de aquellas.

Los arquitectos debemos colaborar con las autoridades municipales que controlan todo lo que se refiere a la edificación. Debemos — no ya cumplir solamente los reglamentos que es una obligación primaria e indiscutible — sino contribuir a su cumplimiento por parte de nuestros contratistas y clientes, y poner toda nuestra capacitación técnica al servicio de la legislación de la construcción y de las oficinas encargadas de su aplicación y control.

Habremos adquirido así — además de haber aportado un esfuerzo al progreso edilicio — el derecho de exigir que la competencia y dedicación de las autoridades técnicas municipales, se traduzca en un aceleramiento de los trámites y una exacta y justa resolución de los problemas que se les presentan.

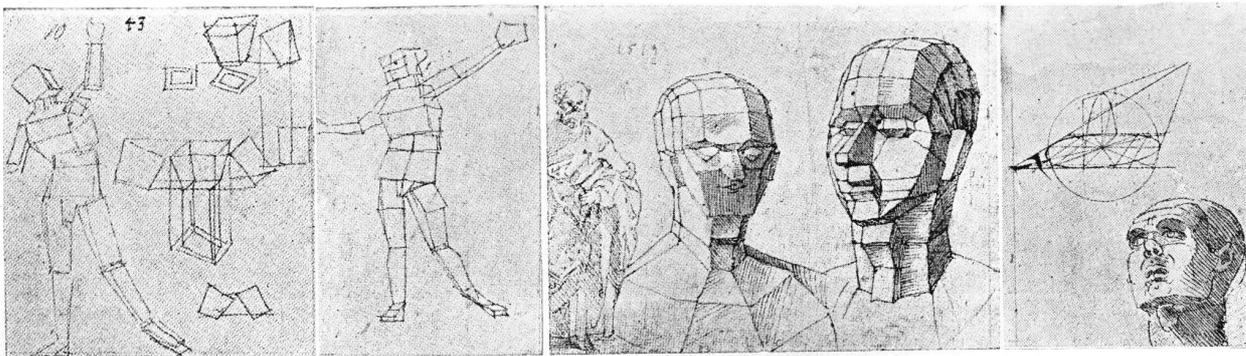


Figura 1

Figura 2

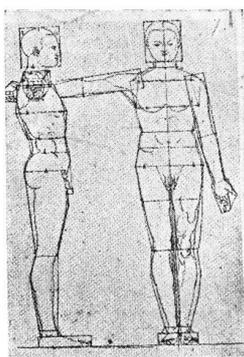
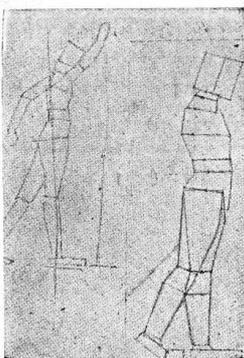
Figura 3

Figura 4

Fig. 1, 2, 3: Dibujo cubista de Dürero, realizados con formas estereométricas simples para obtener un efecto espacial convincente.

Fig. 4: El resultado de este método: un realismo con gran efecto espacial. Los experimentos cubistas son etapas preliminares que conducen a ese fin.

Fig. 5, 6: Dürero subraya el contraste entre las proporciones ideales del arte y las proporciones arbitrarias que la naturaleza produce: su desarrollo del plano al espacio, es visible en las fig. 5 y 6.



Figuras 5 y 6

EL SIGNIFICADO DEL CUBISMO

por George Saiko

EN la Biblioteca Nacional de Dresde se conserva un cuaderno de croquis de Alberto Dürero, cuya significación trasciende la categoría de documentos artísticos del período renacentista, por la luz que arroja sobre los fundamentos del cubismo.

El Renacimiento revolucionó totalmente las ideas artísticas del medioevo, substituyendo la imitación de la naturaleza a la actitud abstracta que constituía el elemento básico del arte medieval. Esta evolución dió origen a una concepción enteramente nueva del espacio y de la materia,

En su relación con las fases de este problema, nos interesan los esfuerzos de Alberto Dürero por reproducir la forma humana como un espacio a tres dimensiones. Son prueba evidente de ello los croquis que reproducimos, tomados de su cuaderno de apuntes. A fin de obtener con el cuerpo humano un efecto espacial convincente, Dürero lo descompone enteramente en formas estereométricas (fig. 1, 2, y 3). Esta estructura común es el esquema de la forma natural, de la que se ve un ejemplo en la fig. 4. Pero el cuaderno de apuntes, además de señalarnos las etapas preliminares que conducen a la forma espacial y anatómicamente perfecta, nos revela la inclinación del artista por superar el realismo descriptivo y substituir a las proporciones "arbitrarias" que la naturaleza produce, las austeras, ideales proporciones del arte. Las fig. 5 y 6 indican estos esfuerzos y su desarrollo.

De todas las escuelas post-impresionistas, el cubismo es la que más se ha preocupado del problema del espacio, preocupación que acabamos de señalar en Alberto Dürero; pero, en contraste con todas las expresiones artísticas que lo precedieron, buscó nuevas relaciones entre el espacio y el objeto.

¿Cuáles son las características particulares del cubismo y porqué no condujeron a una nueva formulación del espacio y del objeto en la pintura?

Los croquis cubistas del siglo XVI, eran medios conducentes a un fin; este fin era la reproducción realista, conforme al espíritu de una época liberada ya de la especulación metafísica y dominada por el ideal científico. Por eso los croquis tienen, en cada caso, el efecto de construir nuevas formas, aún cuando sólo nos muestran la estructura cubista, despojada del perfil de los objetos reales.

Por lo contrario, el cubismo moderno presenta sus realizaciones como obras de arte acabadas. Sus figuras geométricas no son las estructuras cubistas de algunos objetos, ni son por lo tanto las etapas conducentes a un nuevo realismo; se proponen substituir al objeto una fórmula abstracta derivada de la geometría.

En los estudios del arte moderno que quieren destacar particularmente la continuidad de su desarrollo, se ha señalado que las últimas telas de Cézanne, contienen ya estructuras geométricas y que éstas, liberadas de los motivos impresionistas que las llenan, marcan el punto de partida de los experimentos cubistas. A nosotros nos parece más importante que la verificación de ese origen, la respuesta a este interrogante: ¿por qué la generación post-impresionista se apoderó de esta posibilidad abstracta e intentó desarrollarla?

Dos circunstancias esenciales promovieron esa tendencia, resultantes de la atmósfera intelectual de la época y de la posición adoptada por el artista en ella.

El momento actual se caracteriza por la decadencia de las tradiciones culturales que constituían la base de la unidad intelectual de Europa y aseguraban su futuro desarrollo. Esa unidad falta totalmente en nuestra época; ocupa su lugar una mezcla de fragmentos de las civilizaciones pasadas y actuales. En este mundo, el artista no es ya el que da forma a los deseos y exigencias de una comunidad culturalmente unida, a la cual se siente él mismo apegado por esos mismos deseos y exigencias; se convierte en un experimentador aislado, que reúne toda clase de elementos tomados entre el cúmulo de las formas pretéritas, y los aplica con mayor o menor habilidad a expresar una solución de sus problemas personales. Pero su mayor dificultad finca en su aislamiento completo de una sociedad cuyas exigencias y anhelos no son ya los propios. De allí ese torrente de teorías artísticas, con las cuales adorna su fórmula para hacerla, sino convincente, al menos inteligible.

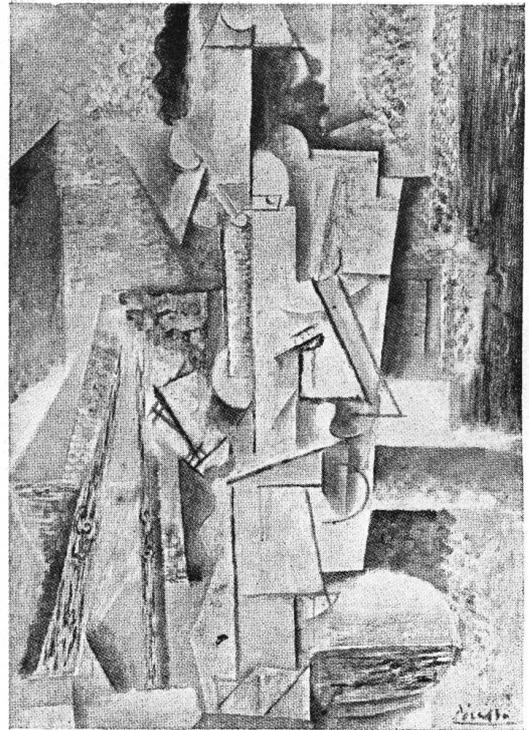


Figura 7

Fig. 7: Composición cubista de Picasso, donde se ha renunciado al espacio tri-dimensional.

Fig. 8 y 9: Composiciones hechas de formas planimétricas y que indican motivos, figurados: tentativa de construir una nueva fórmula abstracta extraída de la geometría.

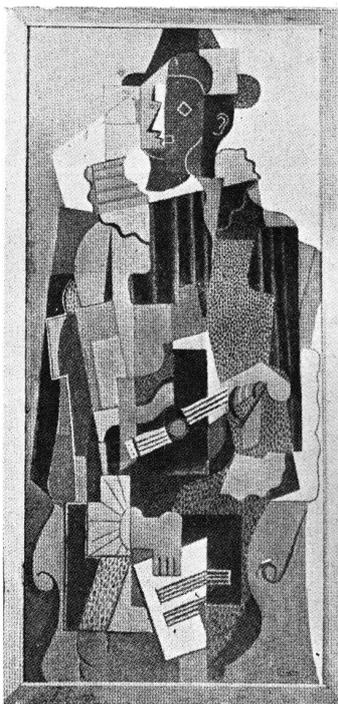


Figura 8

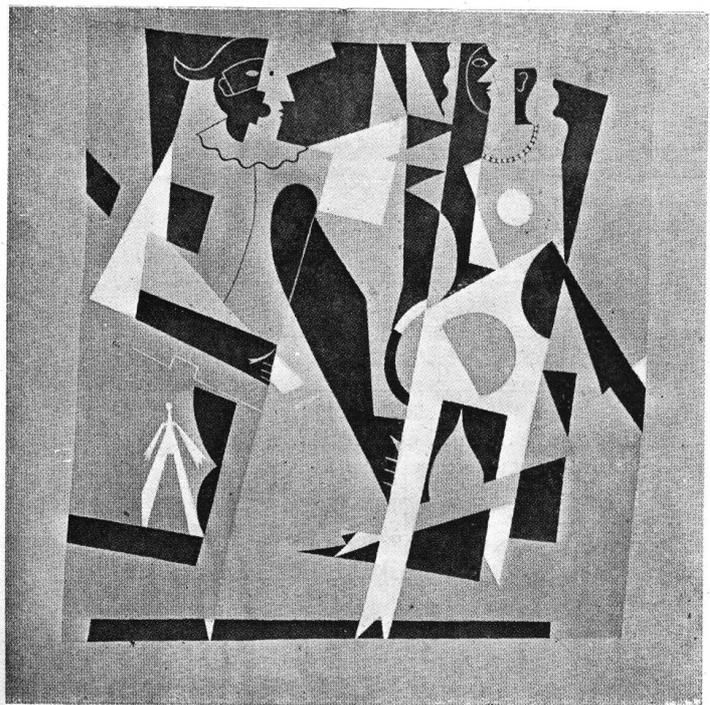


Figura 9

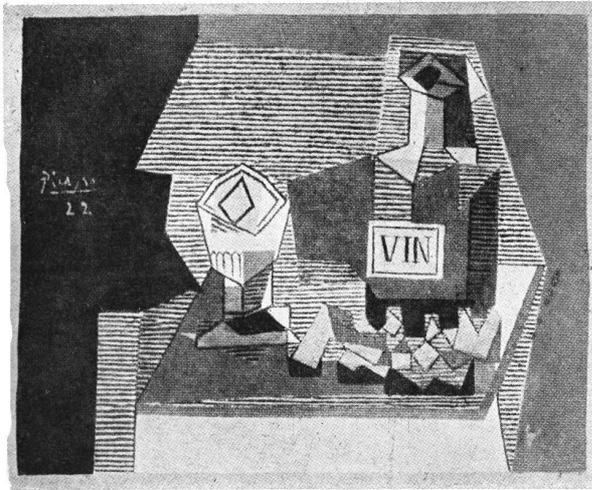


Figura 10

Frente a consideraciones de tan vastas proyecciones y tan ricas en contrastes de forma e idea, parecía "prima facie" imposible mantener una actitud realista, que pudiera haber sido una expresión común de la época, por sí tan llena de contradicciones. En este dilema, se renunció por completo al objeto, y a esta renuncia se le proclamó "pintura absoluta". Y el cubismo, al fundarse en el esquema geométrico del espacio a tres dimensiones, conquistó la validez de una expresión general, evitó el escollo del realismo y contribuyó a dominar la penosa dificultad de la "pintura pura o absoluta", a la vez que ofrecía amplias posibilidades, sea en el sentido de la abstracción o en el campo de lo objetivo.

El intento de Apollinaire por clasificar el cubismo toca sólo superficialmente los principios que hemos establecido. El "cubismo científico" y el "cubismo físico" hallaron principalmente sus impulsos en la esfera de las funciones técnicas, mientras que el "cubismo órfico" y el "cubismo instintivo" con su negación de todo vínculo con la realidad y su llamado al "instinto y a la intuición" vuelven a la postura de la "pintura absoluta". Pero, ya se trate de composiciones puramente geométricas (fig. 7) que renuncian a toda interpretación figurada, o de la agrupación de figuras planas (fig. 8 y 9) nos encontramos con el manejo de fórmulas abstractas, que no pierden su carácter de decoración plana, aun cuando se inserten en ésta detalles objetivos. La abstracción logra un éxito relativo cuando transcribe un motivo real en escuetas estructuras geométricas y las proyecta claramente en el plano (fig. 10) o en el espacio a tres dimensiones. Así es como esas composiciones cubistas que producen mayor efecto pictórico, son consideradas como etapas intermediarias entre la captación realista del motivo y su deformación abstracta. Este compromiso entre la actitud realista y la abstracta caracteriza a la mayoría de las obras cubistas (ver fig. 13, 14, 15 y 16); y el espacio en

Fig. 10: Naturaleza muerta de Picasso. La abstracción traduce el motivo real a una estructura geométrica y lo proyecta luego en el plano.

Fig. 11: Tentativa de Picasso por construir la figura humana con formas estereométricas.

Fig. 12: Una variación, por Auguste Herbin, de la misma tendencia señalada en la Fig. 11.



Figura 11



Figura 12

Fig. 13: Las composiciones cubistas dotadas del mayor efecto pictórico, como esta naturaleza muerta de Georges Braque, son etapas intermedias entre la concepción realista del tema y su deformación abstracta.



Figura 13

las pinturas cubistas posee un doble efecto, debido a la combinación de volúmenes (espacio a tres dimensiones) y planos (espacio a dos dimensiones). Esta subjetividad llevada al extremo es causa de que las abstracciones del cubismo difieran esencialmente en significado e importancia de las creaciones abstractas que lo precedieron. Las formas artísticas no son nunca actos arbitrarios ni pueden ser decretados por artistas o grupos de artistas. Deben su validez y su permanencia al vínculo que los une a sistemas unificados del pensamiento. La ausencia completa de tales sistemas caracteriza a nuestro tiempo y contrasta, por ejemplo, con la civilización medieval y con la egipcia, cuyos símbolos abstractos eran base de la expresión artística.

El cubismo moderno es el común denominador de una serie de hallazgos de forma más o menos felices, los cuales, agrupados en varias tendencias, se esforzaron por desarrollar las posibilidades del cubismo a la vez en el sentido de la abstracción y del realismo. Siendo nuestro único propósito el de comprobar el fenómeno, no queremos vaticinar sobre el porvenir de una u otra tendencia, ni siquiera comparar una con otra. Pero no debemos ocultar el hecho de que un arte orientado hacia el realismo objetivo, tiene probabilidades de éxito en un mundo como el nuestro, en el cual la filosofía busca sus fundamentos en la ciencia. Estas tendencias han guiado a diversos artistas hacia toda suerte de anticipaciones y regresiones, hacia formas objetivas en un espacio absoluto en las cuales está claramente contenido el tema abstracto del espacio a tres dimensiones. Así nuestro paralelo entre los cubistas del siglo XVI y los del siglo XX se justifica una vez más, ya que da al cubismo moderno — o al menos a una de sus tendencias — la misma importancia que se le atribuía antaño; a saber, que es el punto de partida para una nueva reproducción del espacio en perspectiva, y una etapa intermedia en el camino hacia un nuevo realismo objetivo.

Trad. R. A. Ch.
De la Revista "The Studio"

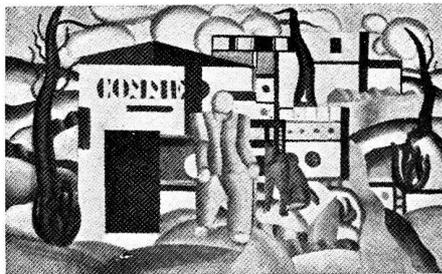


Figura 14

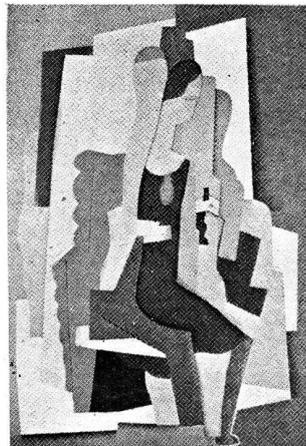


Figura 15

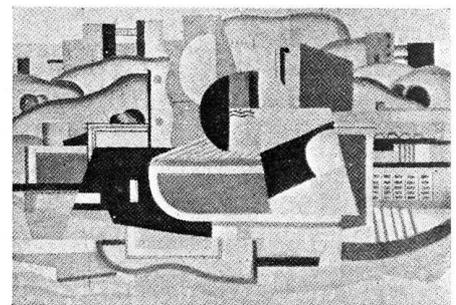


Figura 16

Fig. 14, 15, 16: La mayoría de las obras cubistas se caracterizan por un compromiso entre la actitud abstracta y la realista y ese doble efecto se debe al empleo simultáneo de planos y volúmenes. Izquierda y derecha, dos telas de Fernand Léger; en el centro: Mujer cosiendo, por Valmier.

PROTECCION CONTRA LA ACCION DE LOS RAYOS X EN LAS INSTALACIONES RADIOLOGICAS MEDICAS

Consideramos de interés para el profesional la publicación de las normas alemanas de protección contra la acción nociva de los rayos X, en las instalaciones radiológicas médicas. Resumiremos a continuación, parte de sus párrafos y reproduciremos textualmente los restantes, esperando que sirvan de guía para aquellos que se encuentren ante la necesidad de efectuar construcciones con servicios de rayos, hoy poco menos que indispensables en todo lo concerniente a la sanidad.

Las prescripciones oficiales alemanas se refieren a instalaciones radiológicas médicas con tensiones superiores a 15 kV (tensión continua constante) y tienen por fundamento la exigencia de que en ninguna parte del ambiente donde haya rayos y donde por lo general hay también personas, la dosis de los mismos por segundo, sobrepase el límite de $2,5 \times 10^{-5}$ r/s en el servicio del diagnóstico y de 1×10^{-5} r/s en el servicio de radioterapia. Para el cálculo de los espesores de plomo equivalentes, se ha tomado como referencia una intensidad de 5 mA en el tubo.

Los locales de irradiación y servicio, deben ser amplios, secos y con mucha luz natural, así como también, muy ventilados con abundante aire fresco. Por lo perjudicial de los gases nitrosos que se forman donde existen aparatos de alta tensión, es necesario procurar una ventilación adecuada de las salas prefiriéndose dispositivos de ventilación que permitan una renovación de aire interior de 10 veces por hora. Aquellos ambientes donde se hallan aparatos en que se producen chispas al aire libre (no espinterómetros), deben ser ventilados en la forma antes indicada, aun cuando el aparato con su chispero se encuentre dentro de un armario. Las piezas que llevan corrientes de alta tensión, no deben poseer bordes agudos o puntas para evitar el efecto corona.

I. — PRESCRIPCIONES GENERALES

Pár. 1. Prueba y nomenclatura de medios de protección de las radiaciones.

- a) Las sustancias protectoras (también las cubiertas) deberán llevar una marca bien visible, que las caracterice, puesta por el constructor,

y de la que se deduzca la equivalencia del espesor de plomo dada a la tensión de 180 kV. en el tubo. Si es menor de 1 mm., el espesor de equivalencia de plomo estará indicado para 80 kV. (1)

- b) Aquellos elementos auxiliares de protección, como ser: guantes de goma plomiza o similares bastará irradiarlos con un haz de rayos de poca sección para ser probados.
- c) Cada tubo autoprotegido y cada receptáculo de tubo con excepción de los indicados en el párrafo 12 b deberán ir marcados por el constructor de tal manera, que se pueda deducir hasta que tensión corresponde la protección del tubo o receptáculo según estas prescripciones. Esta marca puede substituirse por un certificado que suministrará el constructor.

Pár. 2. Revestimientos de plomo.

- a) El plomo laminado ha de ser provisto de una capa de pintura protectora en virtud de ser venenoso el óxido de plomo.

Pár. 3. Protección contra la radiación secundaria.

- a) Esta ha de ser tal, que no solamente ofrezca protección a la radiación directa del tubo, sino que también debe impedir el paso de la radiación secundaria existente en el lugar de rayos.

Pár. 4. Protección de lugares adyacentes o vecinos.

- a) Al construirse institutos radiológicos debe tenerse en cuenta el peligro de las radiaciones en las habitaciones colocadas encima, debajo y a los lados del lugar radiante. Es necesario proteger todos aquellos lugares donde por lo general se estacionen personas durante el tiempo de irradiación.

(1) La verificación debe realizarse con un campo de irradiación de sección cuadrada o circular y de una superficie no inferior a 1000 cm². El instrumento de prueba (por ej. la cámara de ionización) debe estar construido y colocado de tal modo, que pueda recibir la radiación desde cualquier punto de la pieza de prueba. Para evitar la influencia de la radiación característica de la sustancia protectora sobre los resultados de la prueba, la cámara de ionización debe encontrarse por lo menos a una distancia de 50 cm. de la sustancia irradiada.

II.—CONDICIONES DE PROTECCION

A. Instalaciones de diagnóstico.

Pár. 5. Tubos de rayos X y receptáculos para tubos.

- a) Los tubos con o sin camisa protectora deben responder a la siguiente condición: La radiación que atravesase en cualquier dirección la protección y medida a 30 cm. de distancia focal tendrá a lo sumo una intensidad tal, que equivalga a la radiación útil debilitada por las siguientes equivalencias de plomo y tensiones máximas: (2)
- | |
|------------------------------------|
| hasta 75 kV. por una capa de 1 mm. |
| " 120 " " " " " 2 " |

Esta condición debe cumplirse con toda tensión nominal del tubo.

- b) Para tubos con tensiones máximas que se hallen entre los límites indicados anteriormente, se determinará el espesor de plomo equivalente por interpolación lineal.

Pár. 6. Protección del enfermo.

- a) Todos los dispositivos de radioscopia deberán llevar un filtro de aluminio de 0,5 mm. de espesor como mínimo, siempre que el equivalente de las paredes del tubo a la salida del haz de rayos útiles sea por lo menos de 0,7 mm. de aluminio. Esta equivalencia debe hallarse indicada sobre el tubo.
- b) En instalaciones de radioscopia fijas, han de preverse medios que impidan rebalsar el límite mínimo de una determinada distancia foco-piel.

Pár. 7. Protección del médico contra la radiación útil.

- a) Para protección del médico en radioscopia, la pantalla fluoroscópica debe estar provista de vidrio plomizo, cuya equivalencia de plomo ha de ser para
- | |
|---|
| tensiones hasta 75 kV. por lo menos 1 mm. |
| " " 125 " " " " 2 " |
- b) La equivalencia de plomo del vidrio ha de ser visiblemente indicada sobre el mismo.

Pár. 8. Guantes de protección y delantales.

- a) Los guantes de protección a utilizarse en las inmediaciones de la radiación no debilitada, deben poseer una equivalencia de plomo no menor de 0,5 mm. Han de proteger por todas partes la mano y parte del antebrazo. Los guantes de protección destinados a la palpación, tendrán una protección de 0,3 mm. de equivalencia de plomo.
- b) Espesor de plomo equivalente para delantales de goma plomiza ha de ser por lo menos de 0,5 mm.

(2) Bajo tensión máxima ha de entenderse la tensión máxima permitida en el punto más débil de todo el circuito (tubo, receptáculo, generador).

Pár. 9. Protección del médico contra radiación dispersa.

- a) Para la protección contra la radiación proveniente del cuerpo del paciente y de las piezas del aparato durante la radioscopia deben emplearse medios de protección (como ser trozos de plancha de plomo, cilindros de plomo, biombos, delantales), cuyo alcance ha de estar en la proximidad de la pantalla fluoroscópica de tal modo, que el efecto protector del vidrio plomizo de la misma se extienda sin solución de continuidad en dirección al observador. La equivalencia de plomo de éstos medios será por lo menos de 1 mm.

- b) Al efectuar la radioscopia en pacientes de pie o sentados, la protección contra radiación dispersa ha de sobrepasar por lo menos 30 cm. por debajo del borde inferior de la pantalla fluoroscópica, medido en la prolongación de su superficie.

"1. Se recomienda prolongar la protección hasta el piso".

"2. Para la protección de observadores durante la radioscopia de pacientes de pie o sentados, debe existir a ambos lados de la pantalla también una protección contra la radiación dispersa y su alcance ha de ser por lo menos el mismo al que se ha indicado en el párrafo 9 b."

"3. Utilizándose mesas donde el diagnóstico radiológico se haga con tubo debajo de la misma, el efecto protector contra radiación dispersa hacia el lado del operador debe prolongarse desde el borde respectivo de la pantalla hasta el piso".

Pár. 10. Protección de las personas que trabajan en el lugar de rayos.

- a) Encontrándose la mesa de comando en el recinto de diagnóstico, debe preverse un biombo o muro protector con alas laterales de un tamaño de 2 metros por 2 metros (incluyendo las alas), recubierto con una capa de plomo de 1 mm. de espesor o un material equivalente. La pared de protección debe hallarse a la mayor distancia posible del tubo (por lo menos 1,5 m.) y preferentemente cerca de las paredes de la sala.

Pár. 11. Protección de lugares vecinos.

- a) En radiografía la radiación primaria debe ser inutilizada por una capa de protección de espesor de plomo equivalente según lo indicado en el párrafo 7 a.
- b) Hallándose el tubo orientado hacia un lugar que necesite protección, la pared divisoria (pared lateral o piso) debe estar recubierta en toda su extensión con plomo de 0,5 mm. de espesor.
- c) Encontrándose lugares que necesitan protección al lado de la sala de diagnóstico, se necesita que estén dotados de la misma pro-

tección contra radiación dispersa según se indicó en el párrafo 9 b-2.

B. Instalaciones de Radioterapia hasta 250 kV.

Pár. 12. Tubos y receptáculos para los mismos.

- a) Hay que distinguir entre instalaciones con **protección deficiente** (clase U) y aquellas con **suficiente protección** del receptáculo del tubo o del tubo mismo (clase G).
- b) Las instalaciones de la clase U son aquellas, en las cuales el tubo se halla semi—o incompletamente—encerrado en un recipiente que tenga por lo menos 2 mm. de equivalencia de plomo.
- c) Las instalaciones de la clase G son aquellas, en las cuales mediante una envoltura el tubo se halla directamente o indirectamente en la siguiente condición:
Toda radiación atravesada en cualquier dirección a través de la protección y medida a 1 metro de distancia focal, tendrá a lo sumo una intensidad tal, que equivalga a la radiación útil debilitada por las siguientes equivalencias de plomo y tensiones máximas:

hasta	75 kV.	por una capa de 1 mm.
"	125 " " " "	" " 2 "
"	190 " " " "	" " 3 "
"	220 " " " "	" " 4 "
"	250 " " " "	" " 6 "

Esta condición debe cumplirse a la tensión nominal del tubo.

- d) Para tubos con tensiones máximas que se hallen entre los límites indicados anteriormente, se determinará el espesor de plomo respectivo por interpolación lineal.

Protección del enfermo.

Pár. 13. Medidores de la intensidad en los tubos.

- a) Para medir la intensidad de la corriente en los tubos, se emplearán dos miliamperímetros.
En los aparatos donde la potencia absorbida se regula automáticamente o se mantiene constante, puede evitarse la colocación de un segundo instrumento.

Pár. 14. Filtros de rayos.

- a) Se recomienda especialmente, que todo dispositivo de tratamiento vaya provisto de un mecanismo que impida la irradiación si por olvido no se ha colocado el respectivo filtro. Además, se recomiendan instalaciones que no permitan errores en los filtros (seguro de filtración).

Protección del Personal.

Pár. 15. Ocupación en la sala de tratamiento.

- a) Solamente pueden ocuparse personas en la sala de tratamiento, cuando la radiación útil es absorbida mediante capas protectoras, cuya equivalencia de plomo es la siguiente para tensiones máximas:

hasta	75 kV.	por lo menos 1 mm.
"	125 " " " "	" " 2 "
"	190 " " " "	" " 3 "
"	220 " " " "	" " 4 "
"	250 " " " "	" " 6 "

Pár. 16. Protección en las instalaciones de la clase U.

- a) Con tensiones máximas hasta 125 kV. pueden hallarse personas ocupadas en la sala de tratamiento siempre que para su protección se disponga un biombo o pared protectora con alas laterales de un tamaño de 2 m. por 2 m. (incluyendo las alas) recubiertos de una capa de plomo por lo menos de 2 mm. de espesor. La pared de protección debe hallarse a la mayor distancia posible del tubo (por lo menos 1,50 m.) y preferentemente cercana de las paredes de la sala.
- b) Con tensiones superiores a 125 kV. las irradiaciones y el manejo se dispondrán en dos salas separadas. El espesor de plomo equivalente entre ambos, revestirá completamente la pared intermedia, alcanzando los siguientes valores:

hasta	75 kV.	1 mm.
"	125 " " "	" " 2 "
"	190 " " "	" " 3 "
"	220 " " "	" " 4 "
"	250 " " "	" " 6 "

Utilizándose tensiones superiores a 190 kV. los puestos de trabajo tendrán una distancia mínima de 2 m. desde el tubo.

Pár. 17. Protección en instalaciones de la clase G.

- a) En instalaciones de la clase G pueden ocuparse personas en el lugar de tratamiento, cumpliéndose las condiciones siguientes:
 - 1) Los puestos de trabajo para el operador deben hallarse a una distancia mínima de 1,5 m. con tensiones hasta 125 kV. y 2 m. por encima de 125 kV. contando desde el tubo.
 - 2) La radiación dispersa que emite lateralmente el enfermo debe ser absorbida por las siguientes equivalencias de plomo:
hasta 125 kV. por lo menos 0,5 mm.
" 190 " " " " " 1 "
" 250 " " " " " " 1,5 "
- b) En las instalaciones donde la sala de tratamiento está separada de la de manipulación mediante un tabique y que exista posibilidad de que la radiación útil incida sobre el mismo, es necesario tomar las medidas de protección en toda su superficie según se indica en el párrafo 16 b.

Si la radiación útil no toca directamente el tabique o se halla impedida por una capa protectora según se indica en el párrafo 15 a, se elegirá un espesor de plomo equivalente a las cifras indicadas en 1) y 2) de éste párrafo.

Protección de lugares vecinos.

Pár. 18. Instalaciones de la clase U.

a) Encontrándose lugares adyacentes por encima y por debajo de la sala de tratamiento, y que deben ser protegidos, es necesario revestir los tabiques separadores hacia los respectivos lados y en toda su extensión con las siguientes equivalencias de plomo:

hasta	75 kV.	por lo menos	1 mm.
"	125	" " "	2 "
"	190	" " "	3 "
"	220	" " "	4 "
"	250	" " "	6 "

Pár. 19. Instalaciones de la clase G.

a) Lugares habitables vecinos no necesitan protección especial, siempre que la radiación útil esté absorbida como se indica en el párrafo 15.

C. — INSTALACIONES PARA RADIOTERAPIA POR ENCIMA DE 200 KV.

Pár. 20. Protección a las personas que trabajan en el lugar de rayos.

a) La protección ha de calcularse de tal manera, que en ninguna parte, donde se halla personal, la dosis por segundo rebase 1×10^{-5} r/s.

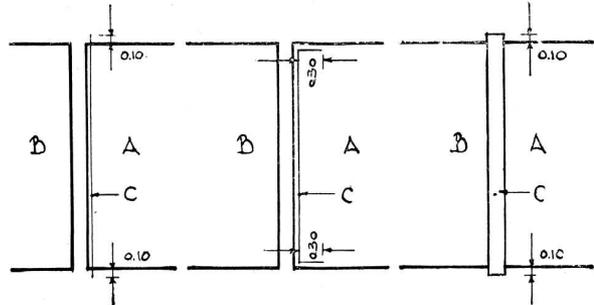
III. — REGLAS PARA OBTENER UNA PROTECCION CONTRA LOS RAYOS

Pár. 21. Ventilación.

a) Los ventiladores para desalojar los gases nitrosos han de montarse en la proximidad del piso.

Pár. 22. Tabiques seguros contra la radiación.

a) La capa protectora de los tabiques o paredes debe introducirse 10 cm. por debajo del nivel del piso y por encima del nivel del techo de la habitación, cuando ésta no posea una capa protectora en el piso, y en el techo, prolongándose una babetta o ala de 30 cm. de ancho en toda su longitud. (Véanse figuras).



A.— Lugar de tratamiento o de diagnóstico
B.— Lugar protegido
C.— Capa protectora o pared protectora

Pár. 23. Puertas aseguradas contra la radiación.

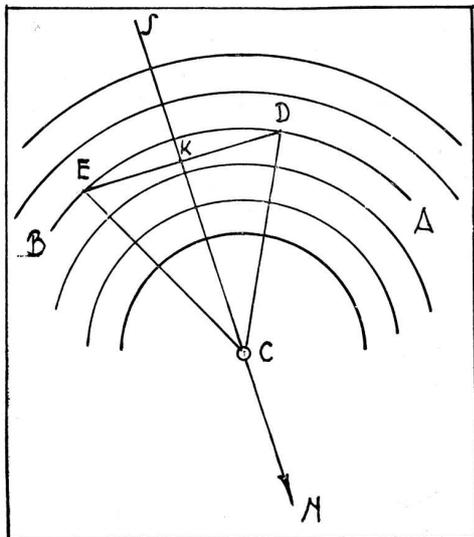
a) Las puertas entre la sala de tratamiento, de diagnóstico y de operación, han de ir provistas de alas que se superpongan de tal modo que impida el paso de la radiación perjudicial al lugar de manipulación.

Pár. 24. Elementos de fijación y rendijas.

a) Todos los elementos que sirvan para asegurar los materiales de protección (por ej. clavos, tornillos, cuñas) así como también las hendiduras o rendijas entre los materiales de protección, deben ser cubiertos en forma segura para impedir el paso de las radiaciones.

DETERMINACION EMPIRICA DE LOS PUNTOS CARDINALES

Suele a veces presentarse al arquitecto la necesidad de determinar la posición de los puntos cardinales y no disponer de una brújula. Vamos a indicar a continuación una forma sencilla y exacta para salir del paso.



SOBRE una tabla cualquiera y con centro en un punto C de la misma, se trazan varias circunferencias concéntricas. Se coloca en dicho punto C, una espina en una posición perpendicular a la tabla, y se expone ésta al Sol, colocándola perfectamente horizontal y en forma tal que la sombra proyectada por la espina toque las circunferencias para lo cual se le habrá dado una dimensión apropiada. En las horas de la mañana, habrá un momento en que el extremo de dicha sombra tocará una de las circunferencias, por ejemplo la AB en E. Se marca éste punto con mucho cuidado. Por la tarde, hay también un momento en que el extremo de la sombra de la espina vuelve a tocar la misma circunferencia AB en un punto D. Se traza la línea ED y se busca su punto medio K. Se une C con K. Esta última línea CK es la traza del meridiano, es decir, la línea Norte-Sud. Una perpendicular a ésta nos señalará la dirección Este-Oeste.

LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA

El hormigón en la primera etapa de la arquitectura moderna

UNA de las circunstancias que inspiran fe en el porvenir de la arquitectura moderna lo constituye el hecho de que conserva toda su flexibilidad. En ningún momento ha perdido la facultad de aprovechar la enseñanza que surge de sus propios errores. Así es como ahora reconoce que la adopción sistemática del hormigón, característica de su etapa inicial, condujo a muchos errores de criterio al emplearlo con material de relleno—tan distinto al uso del hormigón armado en las estructuras.

Es probable que el uso de superficies de cemento, desnudo o pintado, encierre futuras posibilidades, cuando conozcamos mejor el comportamiento de este material, si bien debemos recordar que vivimos en una época de inestabilidad económica y que el arquitecto no debe contar con el gravoso y periódico procedimiento de la pintura al óleo. Sea cual sea su porvenir, es indudable que durante los últimos años ha conducido a repetidos fracasos la construcción de paramentos de hormigón en las ciudades. Justificábase así la crítica al afirmar que, si tal era la arquitectura moderna, no había siquiera satisfecho la prueba elemental del racionalismo.

Debemos reconocer que los arquitectos fueron los primeros en admitir esos errores. Es, empero, demasiado fácil decir que el exceso de entusiasmo por la novedad los llevó a la utilización de un elemento intrínsecamente inadecuado. Lo cierto es que confiaron imprudentemente en un material nuevo y todavía en su etapa experimental. No sabemos aún bastante sobre el comportamiento de los paramentos de cemento en todas sus formas y bajo las diversas condiciones externas pero es posible que oportunamente la ciencia brindará al arquitecto una solución completa de estas dificultades.

El arquitecto vuelve a los materiales tradicionales

¿Cómo reaccionaron los arquitectos modernos al comprobar las limitaciones del cemento como material externo? La respuesta a este interrogante puede dividirse en dos partes. En primer lugar, es evidente que, a medida que los arquitectos modernos se sienten más seguros de sí mismos, están más capacitados para abarcar tanto los procedimientos tradicionales como los exclusivamente modernos. La arquitectura contemporánea está franqueando los límites de su primera etapa, durante la cual sólo se interesó en los materiales denominados modernos, lo cual significaba la búsqueda de estímulos estéticos en la exploración de las técnicas nuevas. No siendo la arquitectura moderna un estilo que debe adoptarse en su to-

talidad, sino una manera de afrontar el problema arquitectónico que puede o no conducir a características de estilo, todos los materiales y todas las técnicas están a disposición del arquitecto, siempre que los emplee con integridad. El arquitecto moderno entendía que los métodos tradicionales le estaban vedados porque en su mayor parte estaban incorporados a todo un sistema en decadencia. Digamos que habían sido secuestrados por las academias para alimentar sus actividades diletantes. Las caprichosas composiciones en ladrillos eran sólo parte del encanto pictórico, convertido en sustituto de las cualidades esenciales de la arquitectura. El arquitecto moderno debía ante todo presentar a la arquitectura retrotraída a sus fundamentos; hecho esto, puede ahora utilizar sus legítimos elementos para sus propios fines.

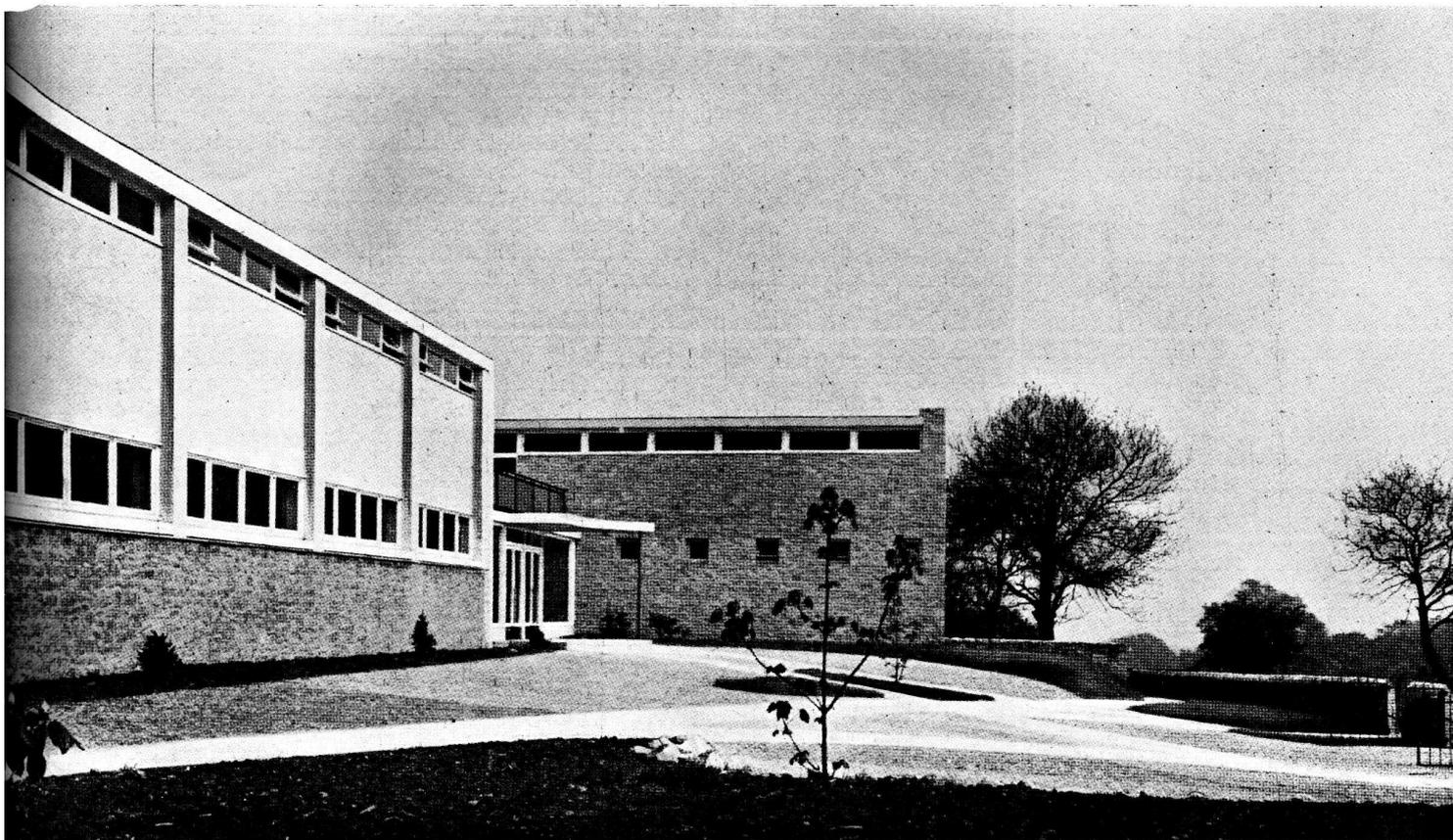
Se ve así autorizado a retornar a los materiales tradicionales—el ladrillo, la piedra, la madera, etc. En la variedad de tales materiales reside buena parte de la riqueza arquitectónica. Su anhelo de explotarlos es un sensible progreso sobre su previa limitación a la geometría amorfa del hormigón. Pero el empleo del concreto como paramento es sólo incidental al uso del mismo como estructura. No quiere el arquitecto que los inconvenientes del primero lo priven de las ventajas que le ofrece el segundo, ya que la estructura de hormigón es uno de los elementos de que deriva su nueva estética—con su novísima visión espacial y sus características de ligereza y equilibrio. De modo que su segunda respuesta consiste en buscar un material de relleno que se adapte a la estructura de hormigón armado y ofrezca una protección conveniente a la acción de los elementos naturales.

Con ese fin, el arquitecto británico ha recurrido a materiales tales como los mosaicos y azulejos, las piezas de vidrio y otros similares. Los usa francamente como revestimientos; el azulejo constituye un material excelente para la edificación urbana pero es costoso. Es dable esperar que la industria de la construcción llegará a producir materiales similares a menor costo.

Estos materiales sintéticos, utilizados conjuntamente con los sistemas modernos de estructura, permiten a la arquitectura moderna desarrollar su estilo conforme a los fundamentos de su visión estética: la ligereza y equilibrio de la estructura que sólo en algunos puntos está en contacto con el suelo, se completa armoniosamente con el diseño uniforme del revestimiento que cubre la estructura como la piel al cuerpo. Pero cuando se propone emplear los materiales tradicionales—que podríamos llamar naturales, por oposición a los sintéticos—comprueba que solamente la madera se presta al mismo sistema constructivo y a la edificación en secciones pre-fabricadas. Una casa

Y EL USO DE MATERIALES TRADICIONALES

Por JAMES MACQUEDY

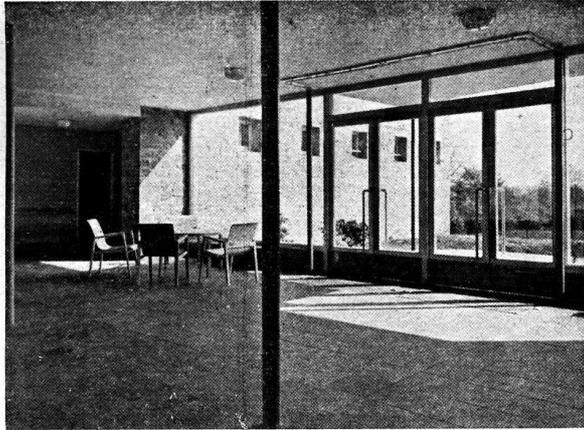


de madera es en este sentido moderna y tradicional a la vez, y no es accidental el hecho de que la moda de las casas de madera haya sucedido inmediatamente al auge de las casas enteramente de cemento. Pero la verdadera prueba se presenta al arquitecto cuando utiliza materiales tradicionales como el ladrillo y la piedra, que se caracterizan por lo sólido y macizo, condición totalmente opuesta a la estructura aérea, sobre la cual se funda buena parte del lenguaje moderno de la arquitectura.

El criterio constructivo moderno aplicado a los materiales tradicionales

Esto nos conduce al fondo mismo de la cuestión y nos lleva a debatir un punto de interés permanente: a saber, cómo un arquitecto que proyecta con espíritu moderno utiliza las artes tradicionales de la construcción con métodos propios y distintos a los de sus antecesores, los académicos. La arquitectura moderna, como la gótica, se funda en principios constructivos, de los cuales de

Edificio escolar en Richmond, Yorkshire, obra del Arq. Denis Clarke Hall, donde se ha empleado la piedra de la localidad aplicando el criterio constructivo moderno: la piedra se utiliza para las paredes con pocas y pequeñas aberturas; en los demás paramentos, de amplias aberturas, una estructura de hormigón ha substituído la piedra y da carácter al conjunto.



riva su carácter estético. Dotado de una mente científica, con escasas nociones preconcebidas, el arquitecto moderno no vacila en combinar en un mismo edificio tantos materiales diferentes como lo crea apropiado. Pero procura que el uso adecuado de cada uno de ellos contribuya a la expresión estructural del conjunto; en otros términos, señala con un cambio en el material empleado, un cambio en el carácter de la estructura.

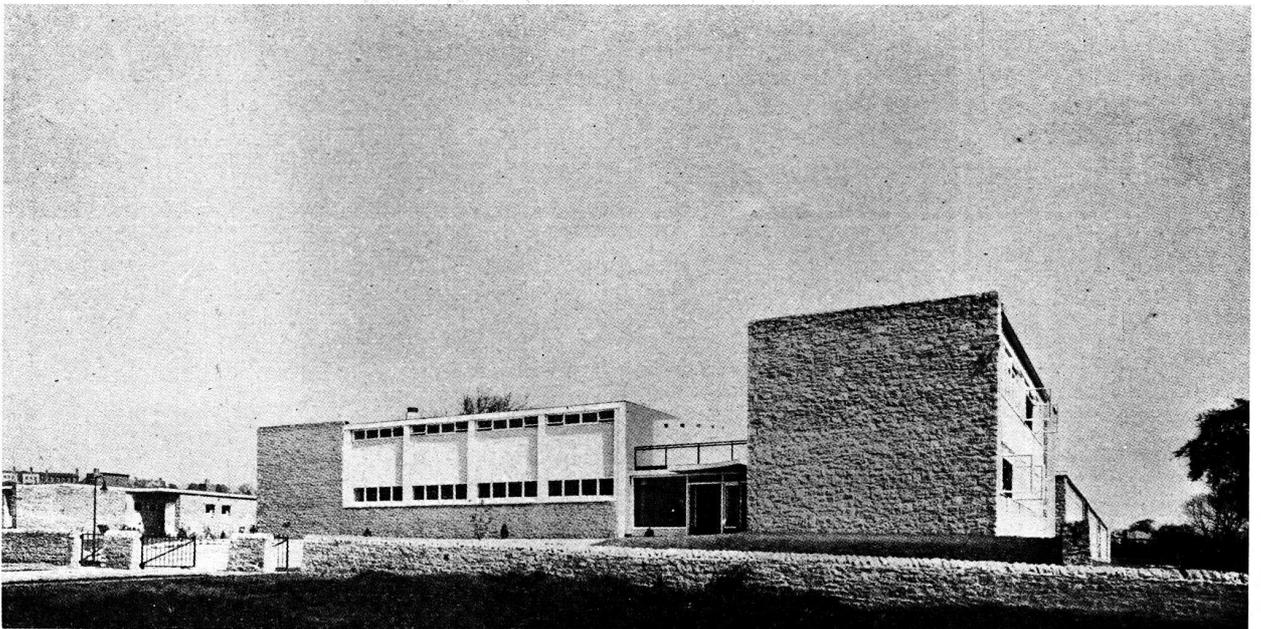
Esta utilización de las propiedades particulares a cada material, típica en los modernos, quedará bien ilustrada con un ejemplo, y ninguno mejor que la nueva escuela de Richmond, en el Yorkshire, obra de Denis Clarke Hall. Aquí, el arquitecto, por motivos excelentes—en particular su existencia en la localidad y quizá por las razones señaladas en la primera parte de este artículo—ha empleado la piedra del lugar. Pero no la ha utilizado sin discriminación en todos los muros, obteniendo las amplias aberturas que la moderna edificación escolar exige, por la introducción de dinteles de hierro u hormigón armado. Ha aceptado, en cambio, la solidez propia del

muro de piedra y solo ha utilizado la piedra allí donde la planta exigía solidez y el modelado del edificio, una línea maciza. Para las paredes con aberturas, cuyos dinteles difícilmente podía abarcar una sola piedra, ha proyectado una estructura de hormigón basada en el elemento constituido por los grandes ventanales, cuyo carácter surge de su misma amplitud; procedimiento opuesto al que consiste en abrir un muro macizo y luego establecer laboriosamente su dintel. El resultado de este método lo vemos en una visible alternación de muros macizos y estructurados, cuyo franco contraste da su estilo al edificio.

No es esto, naturalmente, sino una lógica aplicación del conocido principio de deducir el carácter de la estructura; pero entiendo que el arquitecto debe ahondar las tentativas en el mismo sentido, luego de haberse interesado nuevamente por los materiales tradicionales. Como toda buena arquitectura, la contemporánea subraya el carácter inherente a cada material. La sillería aumenta su línea maciza cuando se aplica allí donde lo macizo es absoluto. Los ventanales estructurados adquieren más elegancia cuando la estructura llena en ellos una función.

La otra alternativa, consistente en combinar hábilmente materiales antiguos y nuevos—tal el dintel de hormigón incorporado al muro de ladrillo—se justifica plenamente como una aplicación de la ciencia a la técnica moderna de la construcción; pero la separación de los materiales conforme a la estructura es una contribución a la claridad que la arquitectura tiene por misión aportar al mundo contemporáneo. Porque el problema contemporáneo no es meramente la utilización de la ciencia. Consiste además en ordenar en una estructura claramente visible el caos creado por los múltiples beneficios de la ciencia aplicada.

De The Architectural Review (Trad. R. A. Ch.,



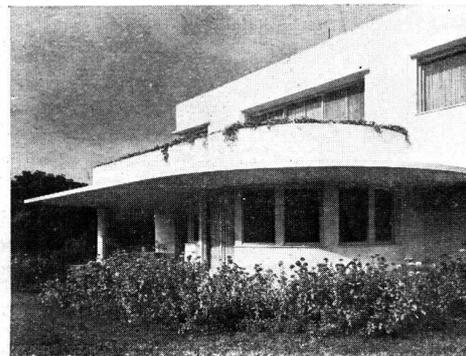
PROPIEDAD PRIVADA EN SAN ISIDRO

Calle Martín y Omar 181 esq. Rivadavia
de la señora Angelina I. de Lebrun

Arquitecto: HECTOR C. MORIXE - S. C. de A.

AL proyectar este edificio, destinado a residencia privada, se ha estudiado ante todo, su ubicación en el terreno; en forma que permitiera, no solo respetar gran parte de la arboleda existente — pues se trata de un antiguo jardín, con una superficie algo mayor al cuarto de manzana, en una zona muy central de la localidad de San Isidro y próximo a su estación de ferrocarril, — sino también buscar la mejor orientación a todos sus locales de vivienda continuada. Con este fin, se ha apoyado el edificio directamente sobre una de las medianeras, consiguiendo, además de extensas perspectivas sobre un jardín bien asoleado, el mayor alejamiento posible de las Líneas Municipales, que corresponden a calles de cierto tráfico.

De la forma como se ha resuelto el proyecto, ilustran ampliamente las plantas; cabe hacer notar que se ha conseguido la totalidad de los ambientes principales, en una sola orientación: N. E.; que el living-room de planta baja tiene un ventanamiento corrido sobre planta curva, en arco de circunferencia, para conseguir una vista completa del jardín; el Comedor, por medio de grandes portadas corredizas, se continua casi en un solo ambiente, en la Terraza-Porche, y a nivel del jardín, en forma que éste y la casa formen un solo conjunto.



El Living-Intimo y su parte anexa para Biblioteca, en un solo ambiente, tienen salida a la gran Terraza-Balcón y los dos Dormitorios del fondo, se abren con portadas corredizas, sobre esa terraza y una más pequeña auxiliar, que por su especial ubicación en el contrafrente, permite ventilar las ropas de cama, sin ofrecer vistas desagradables.

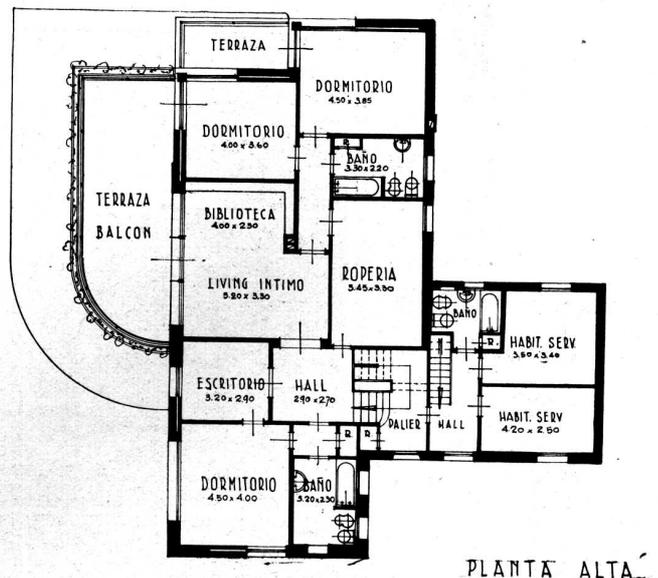
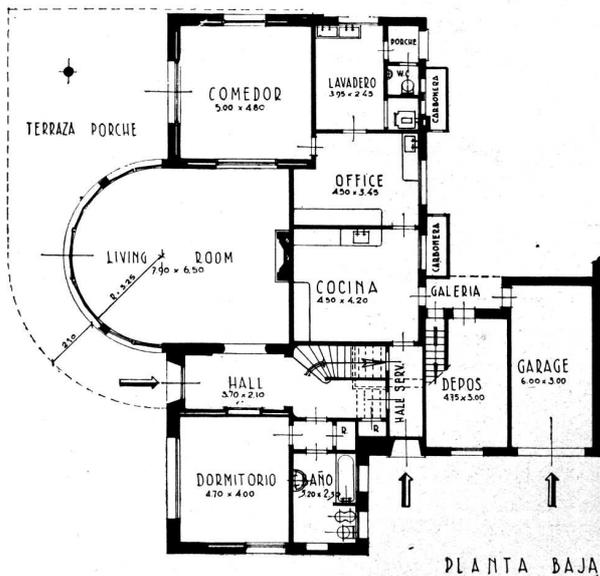
Los ambientes secundarios y de servicio, se han ubicado sobre un patio expreso, para obtener entre estos y la medianera, a cubierto de vistas desde el exterior, un lugar apropiado para secadero de ropa, tanques de supergas, etc.

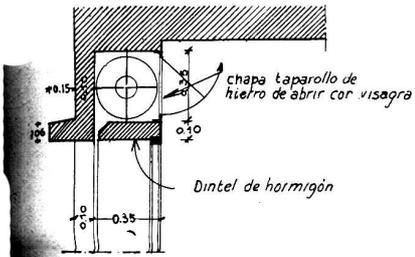
Ha sido una especial preocupación del proyectista, obtener dentro de estos puntos de partida, una clara separación entre las zonas de recepción, íntima y de servicio, con circulaciones fáciles y tratando de evitar toda superficie inútil.

Entre los detalles de algún interés particular de esta obra, puede hacerse notar el de las Terrazas de la Planta Alta que se han limitado por jardineras anchas y de poca altura, en forma de obtener parapetos bajos, que permitan la vista sobre el jardín desde los interiores. El gran alero que cubre la puerta de Entrada Principal y el ventanamiento del Living-Room, se inicia con planta curva acompañando a este último y termina en una línea recta tangente, para formar la Terraza-Porche del Comedor. Se acompaña detalle de su construcción y de la solución del taparrollos, El cielo-raso, colgado, termina en una garganta para luz reflejada, la que corre todo a lo largo de tres lados del Living-Room y dá un mayor marco a la Estufa, de piedra de Mar del Plata, del fondo. Los espejos colocados sobre ésta hacen "llegar" más aún, al interior de la casa, el verde del paisaje exterior, que se ha tomado como verdadero "tema" de su construcción. Sería injusto pues, no recordar en estas líneas a los colaboradores de esta obra, Ingenieros Neira y Ezcurra, que proyectaron el jardín con tanto acierto.

ESPECIFICACION DE MATERIALES:

FACHADAS.	Zócalo perimetral de Piedra de Mar del Plata; directamente aserrada. Revoques en material "Superggan" pulido "al agua". Partes vistas de ladrillo tipo "Italiano" (dos caras prensadas) y juntas tomadas en blanco.
INTERIORES:	Ambientes de Recepción y circulaciones en general en mosaico "Hauteville" lustrada plomo. Dormitorios y antecámaras parquet de roble Eslavonio tipo "Sin fin". Ambientes de servicio mosaicos graníticos y calcáreos verdes.
PISOS.	
MUROS Y CIELO-RASOS.	Terminados de muros y cielo-rasos en general en revoque de cal "a fieltro" y pintura al aceite (sin enduido).
REVESTIMIENTOS	"Vitrolite" de "Pilkington Brothers" en baños principales y mayólicas de color. Azulejos ambar en partes de servicio.
AZOTEA.	Con cámara de aire ventilada por persianas, colocadas en los parapetos; aislación hidrófuga de fieltros bituminosos y asfálticos.
JARDIN.	Caminos y brocal del pozo semi-surgente en piedra clara de Entre Ríos.

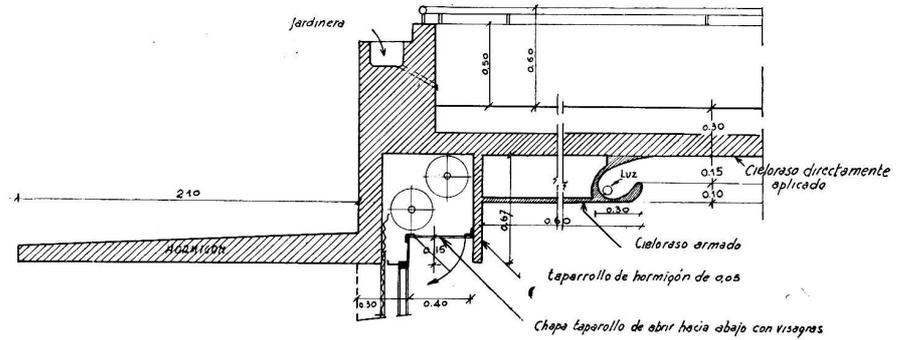




Detalle de los cajones para las cortinas de enrollar

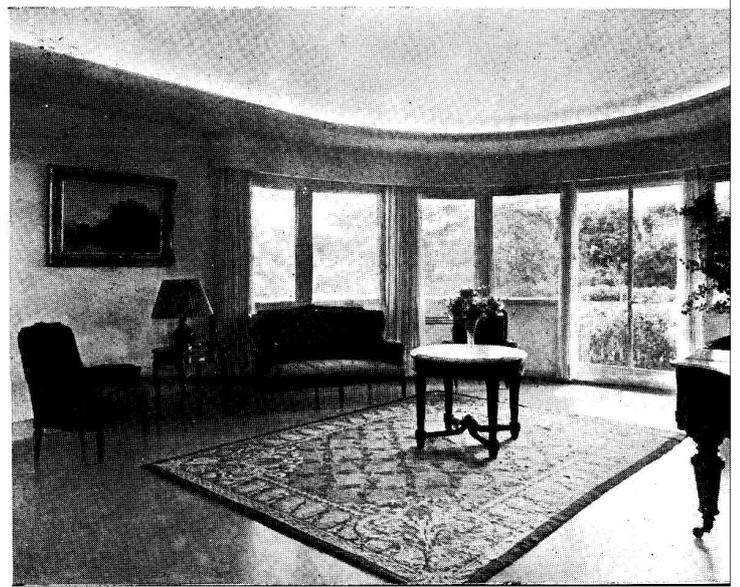
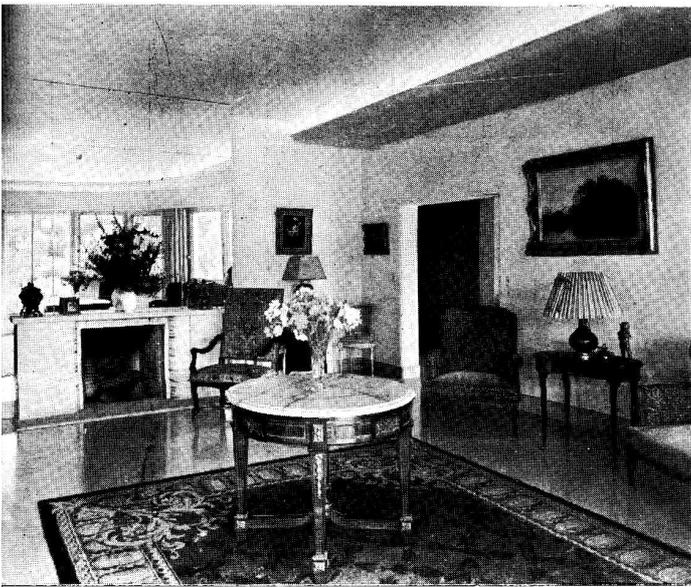


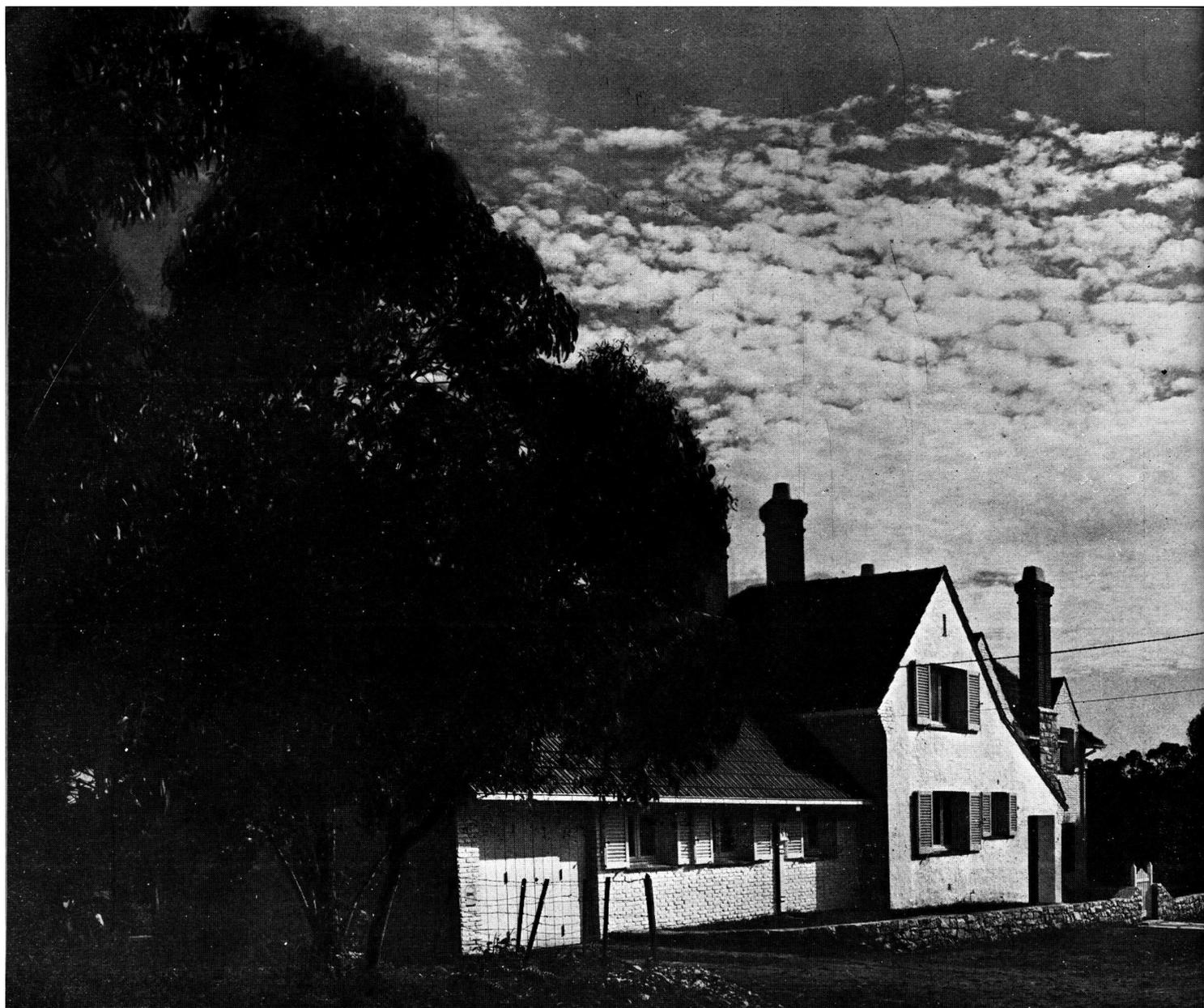
Living-Room y comedor, visto desde el hall de entrada



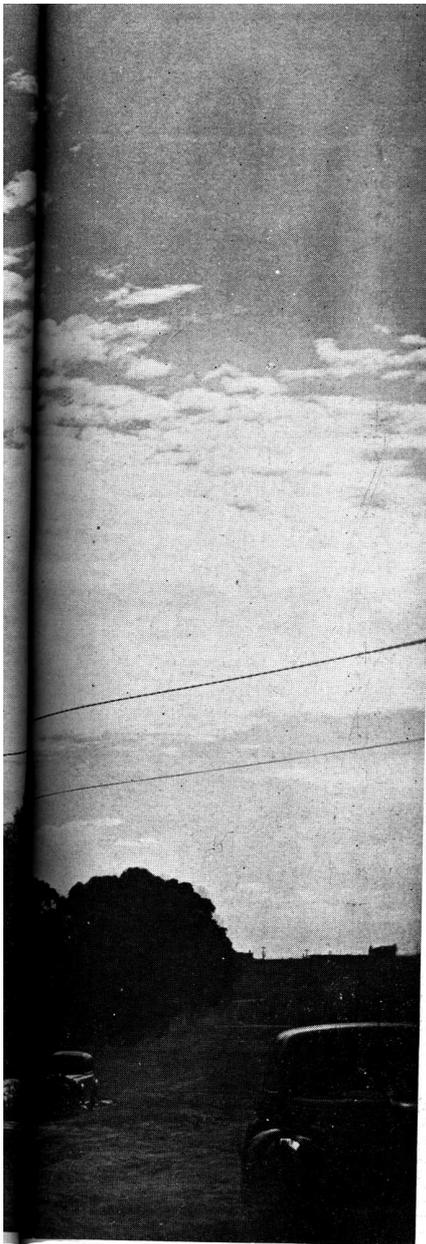
Detalle de taparollo de hormigón y garganta para luz difusa en el local 14
Jardinera y baranda de los locales 38 y 39

Estufa del Living-Room en piedra del Mar del Plata y vista del jardín desde el mismo





CHALET EN MAR DEL PLATA - Calles C. Pellegrini y Quintana - Propiedad del Arq. Pablo E. Moreno
ARQUITECTOS: ACEVEDO, BECU Y MORENO - S. C. de A.

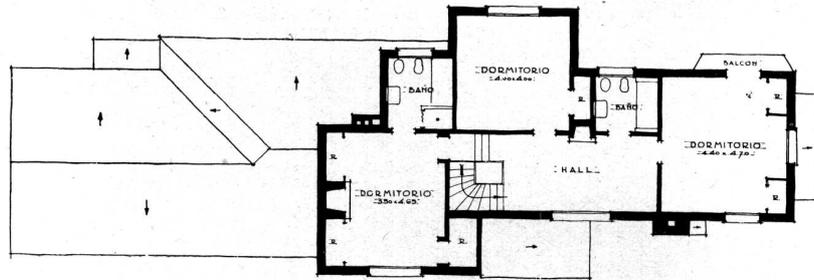


UBICADA en los suburbios de aquella ciudad balnearia, esta casa goza de todas las ventajas de espacio y orientación exigidas por su naturaleza de residencia veraniega. Abundante arbolado y un amplio jardín posterior hacen más íntima su atmósfera estética por el agradable y sereno marco interior que le brindan.

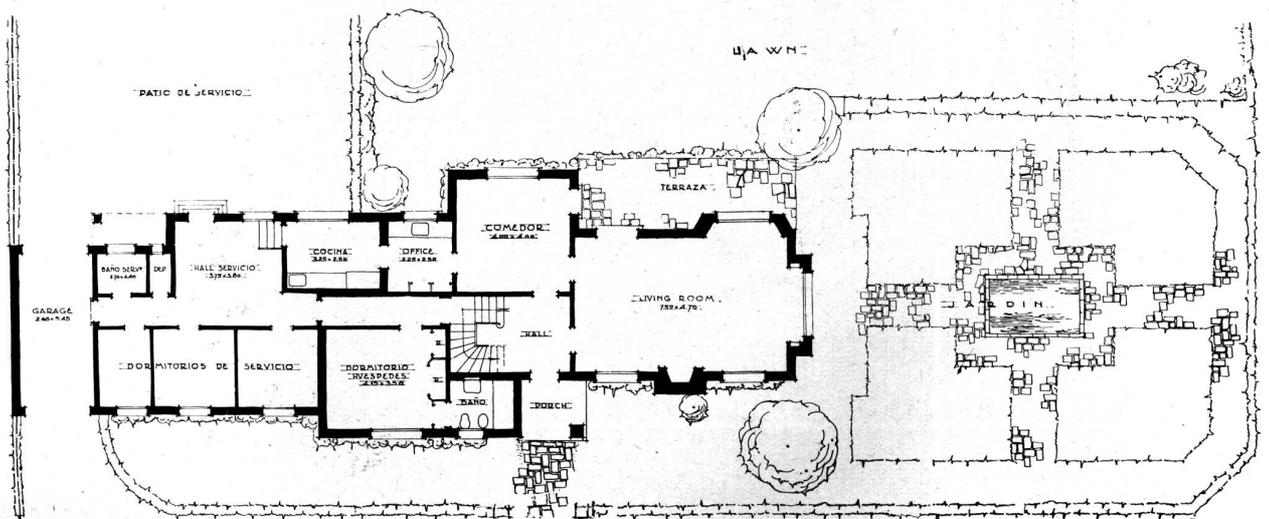
Un espacioso "living" y un comedor que comunica con aquél y con el "hall" de entrada constituyen con un dormitorio y baño independientes para huéspedes, el núcleo principal de la planta baja.

Tres dormitorios con dos baños y el "hall" de acceso forman la planta alta. Amplias comodidades para el servicio — que comprenden tres dormitorios y un "hall" — así como la cocina, despensa y el "office", están distribuidas en una de las alas del piso inferior, en cuyo extremo está ubicado el "garage" que se comunica directamente con la casa y la calle.

La distribución compacta de todas las dependencias y su buena coordinación espacial han producido una casa cómoda y económica dentro de su categoría.



PLANTA ALTA



PLANTA BAJA



FRENTE PRINCIPAL



FRENTE POSTERIOR

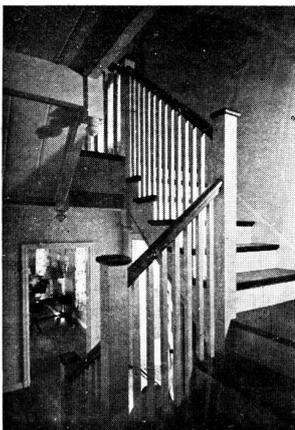


CHALET
DEL ARQUITECTO MORENO
EN MAR DEL PLATA

LIVING CON VISTA AL JARDIN



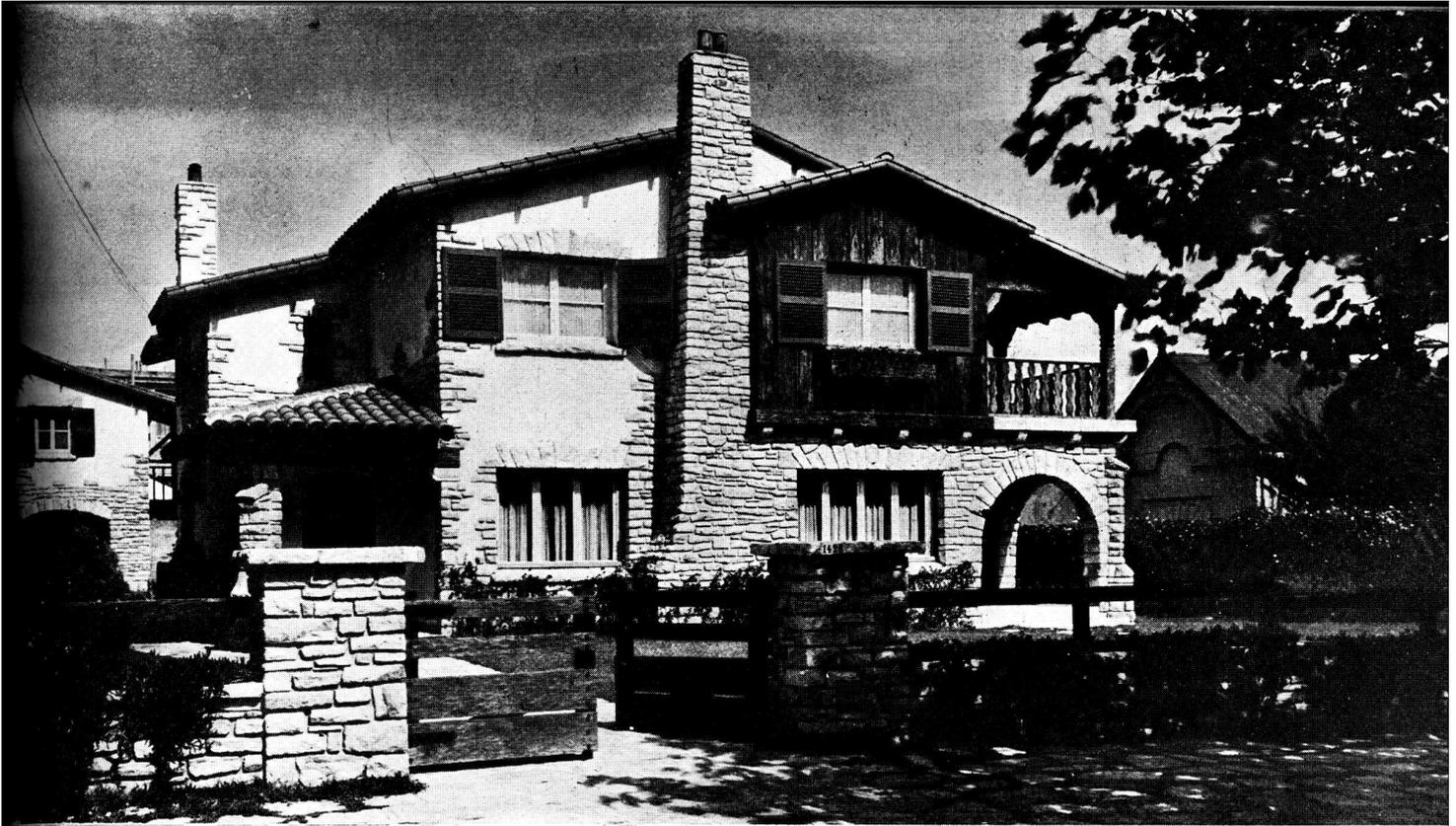
LIVING - ROOM



COMEDOR

DETALLE
DE LA
ESCALERA





FACHADA

CHALET EN MAR DEL PLATA

Boulevard Colón 1442

Propiedad del Ing. Roberto Gorostiaga

Arqs. ASLAN y EZCURRA

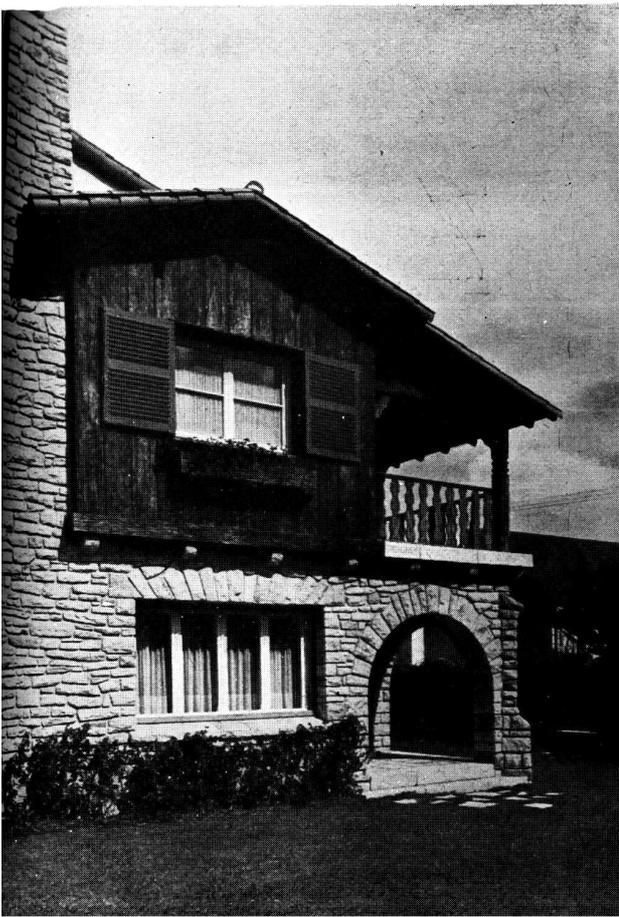
LA obra que publicamos en este número, es la residencia veraniega, en Mar del Plata, de una familia compuesta de cuatro miembros; un matrimonio con dos hijos varones.

Desarrollada en un amplio terreno, la misma se proyectó con cuatro frentes, rodeada de jardines cuya amplitud se aumenta sobre el lado Norte, hacia donde tienen sus vistas los ambientes principales de recepción y dormitorios.

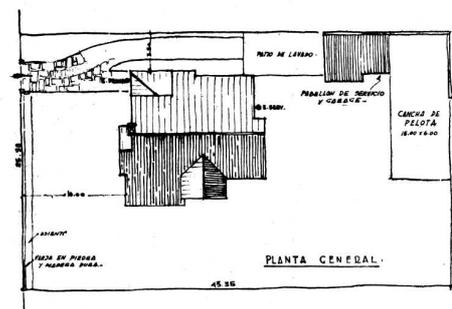
La casa consta de una recepción compuesta con vestíbulo de entrada, salón o living-room y comedor, cuyas fotos se acompañan.

La parte de dormitorios se ha dividido en tres pequeños departamentos. En planta alta dos grupos consistentes en dos dormitorios y baño, uno, destinado a los señores, y el segundo compuesto con dormitorio, cuarto de estudio y baño para los niños. En planta baja se ha dispuesto un dormitorio y baño, con acceso desde el vestíbulo de entrada, destinado a huéspedes.

Los dormitorios de servicio se dividen también en dos grupos; uno de dos dormitorios, ropería y baño para personal femenino y otro de dos dormitorios y baño para hombres, sobre el garage.



DETALLE DE FACHADA



PLANTA GENERAL



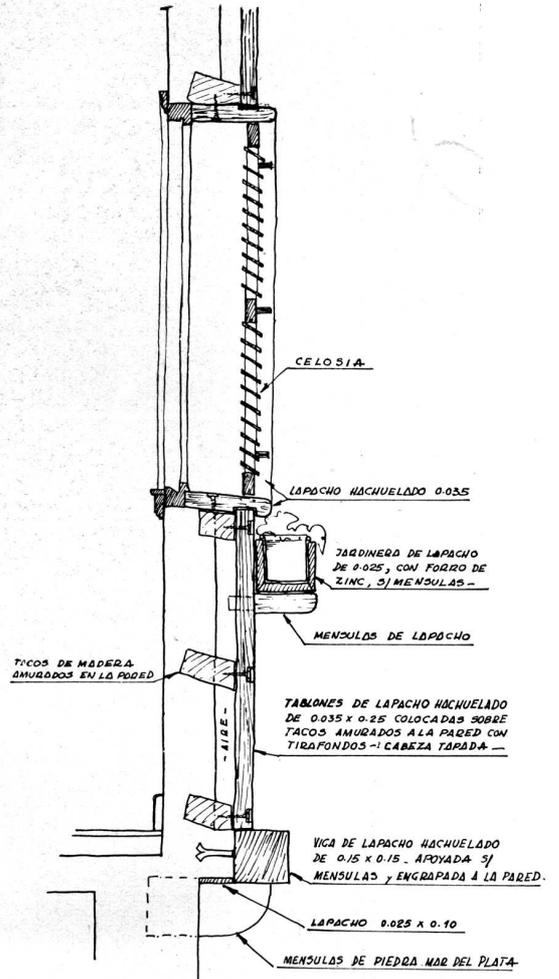
FACHADAS

La cocina y el office se distinguen por su amplitud e iluminación. La casa posee garage, en cuerpo independiente, complementando este, el lavadero y una cancha de pelota, que resulta un complemento interesante de la vida de playa y centro de atracción de numerosas amistades, especialmente en las horas de la tarde.

Las fachadas de la casa se trataron preferentemente en piedra, el material diremos obligado del lugar por su belleza y precio, dándole variedad y contraste con la intercalación de paños de revoque blanco, cuerpos salientes y terraza con lapacho hachuelado y el rojo del techo de tejas españolas.

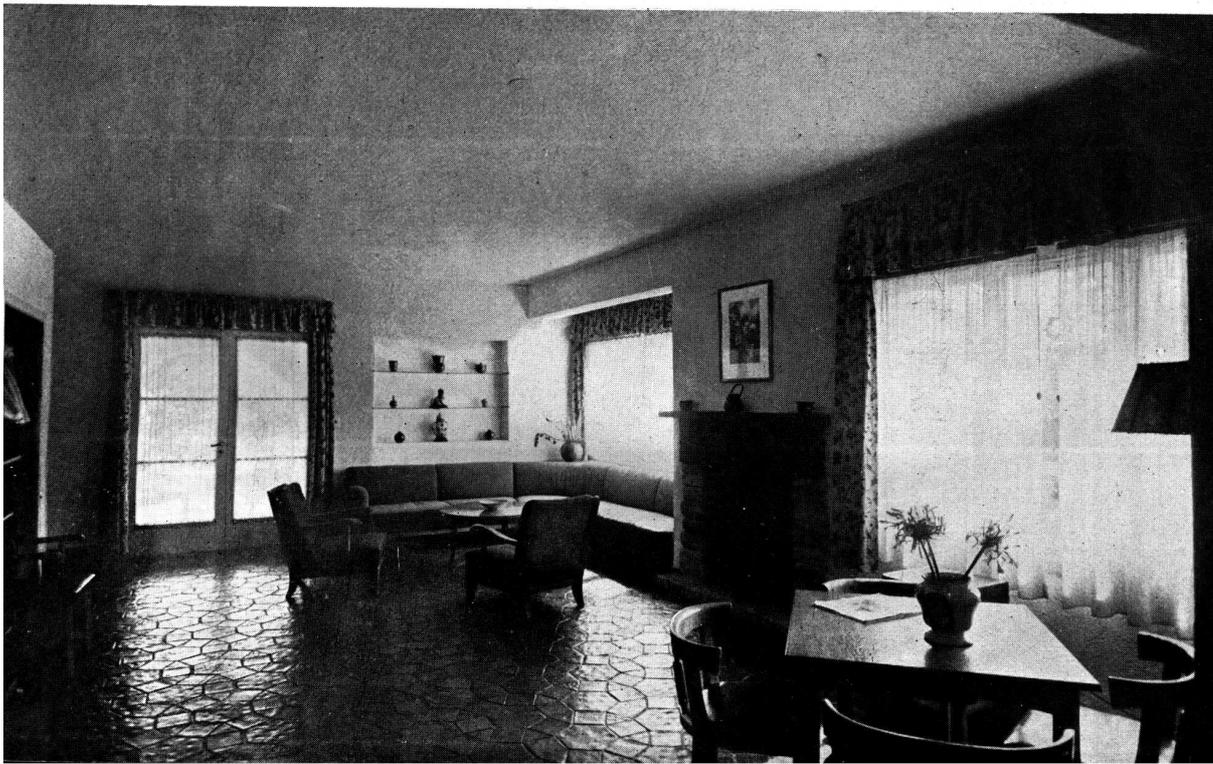
Los piscos interiores se trataron con materiales nacionales. La recepción en baldosas cerámicas rústicas (tipo californiano); los dormitorios en madera de algarrobo.

Solo los baños llevan revestimiento de mayólicas y pisos cerámicos importados combinados en diversos colores.



DETALLE DEL REVESTIMIENTO DE MADERA DE LOS CUERPOS ALTOS

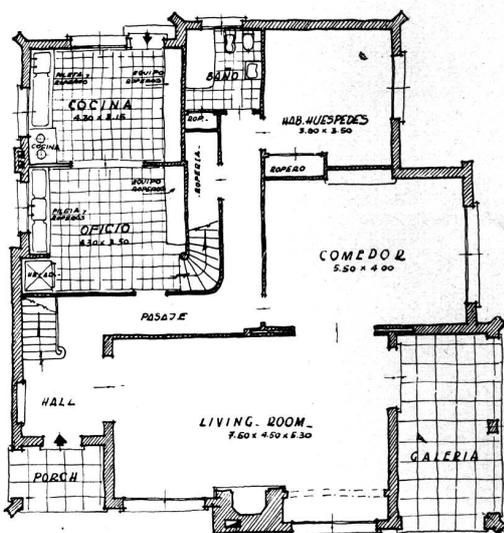
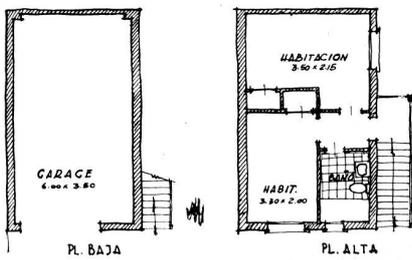
LIVING - ROOM



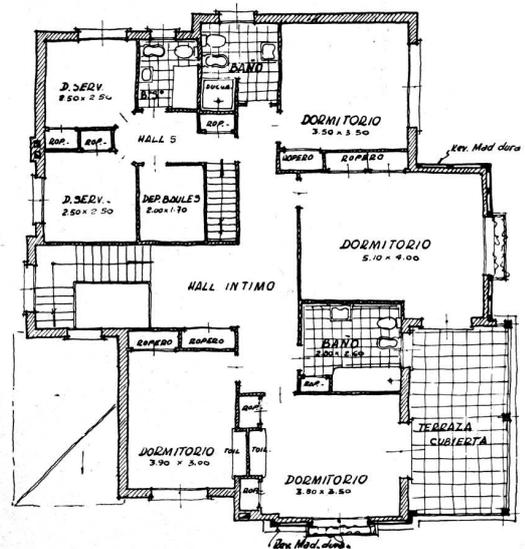


VISTA DE LA GALERIA

PABELLON DE SERVICIO Y GARAGE



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA

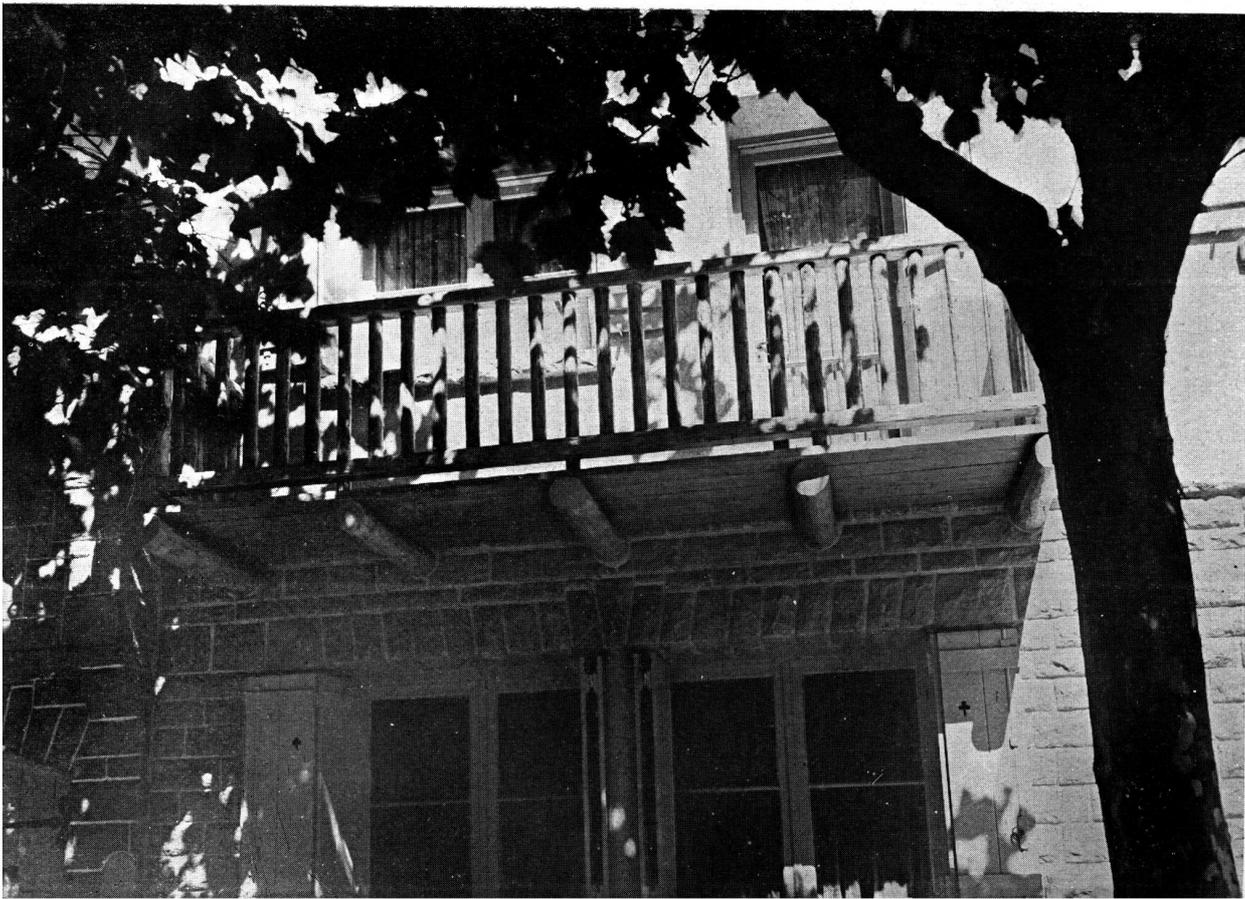


CHALET EN MAR DEL PLATA

Calle Bolívar 2222

Propiedad del Arquitecto:
Héctor N. Bengolea Cárdenas

Arquitectos:
HECTOR N. BENGOLEA CARDENAS
y HECTOR M. BENGOLEA (S. C. de A.)



La fachada es simple en sus líneas, sin ornamentación superflua. El basamento de piedra de Mar del Plata blanca y la parte superior de revoque rústico a base de cemento blanco, la carpintería color marfil; el balcón de madera dura trabajado rústicamente lo mismo que las cenefas del techo son blancos con un patinado verde, dando la sensación del reflejo de los árboles inmediatos.

La planta es clara en su distribución — a la par — que cómoda y fácil en su movimiento. En razón de la pequeña superficie de terreno disponible, era un problema a resolver el aprovechamiento del espacio libre común a las dependencias de servicio y en forma de estar vinculadas a la parte privada conservando su independencia; fué resuelto por medio de las diferencias de niveles y por el parapeto que al mismo tiempo es un motivo de decoración arquitectónica y floral, formando así un conjunto con el liso del patio que es de lajas rústicas con juntas de gramilla.

En cuanto al living-room-comedor, su piso es de mármol blanco de vetado diferente en sus piezas. Sus paredes de revoque rústico blanco Atlas.

La chimenea de ladrillos a la cal seleccionados con juntas blancas y en su panel superior un motivo de decoración marina moderno.

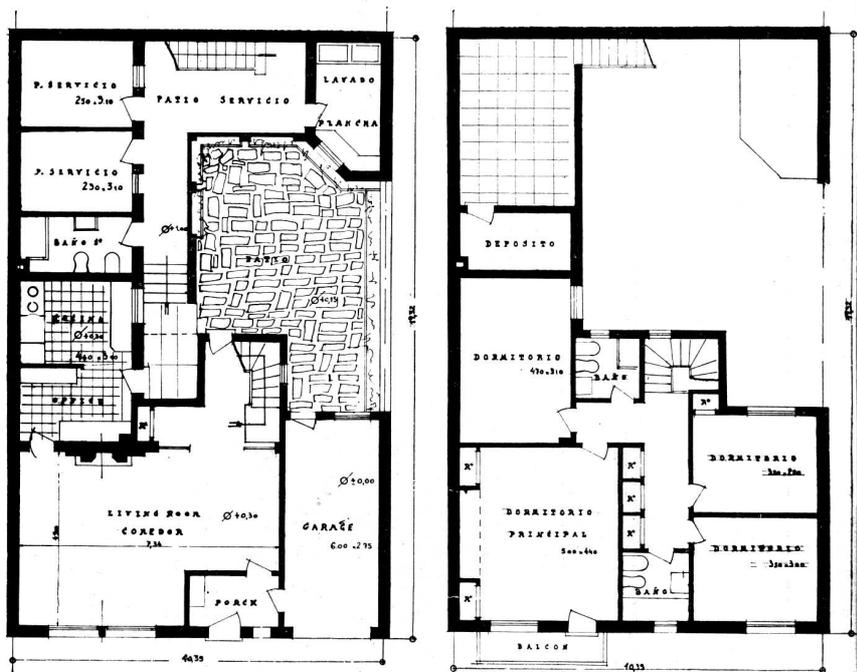
La iluminación de todos los locales de la parte privada es difusa colocada preferentemente en las "boites a rideaux" de las ventanas.

La pintura de los ambientes internos como externos ha sido hecha a base de distintos tonos de verde.

La decoración y el mobiliario han sido también proyectados y ejecutados bajo la dirección de los arquitectos.



DETALLE DE LA CHIMENEA Y VISTA DEL LIVING



PLANTA BAJA

PLANTA ALTA

LIVING-ROOM





PROPIEDAD DE RENTA

Calle Callao 1585

Arquitecto: RAUL TOGNERI (S. C. de A.)

SOTANO.—1 Depósito del local negocio; 2 Escalera negocio; 3 Escalera entrada servicio; 4 Hall de máquinas; 5 Armario; 6 Secadero; 7 Central electotérmica; 8 Filtro; 9 Intermediario; 10 Horno incinerador; 11 Caldera; 12 Tolva carbón; 13 Ventilación sótano; 14 Depósito inquilinos; 15 Terraplén.

PISO BAJO.—1 Porche; 2 Entrada principal; 3 Entrada servicio; 4 Vestíbulo; 5 Escalera principal; 6 Hall servicio; 7 Ascensor servicio; 8 Ascensor principal; 9 Conducto humo y basura; 10 Roperos; 11 Portería; 12 Pasaje; 13 Baño portero; 14 Cocina Portero; 15 Armario; 16 Dormitorio portero; 17 Local negocio; 18 Habitación negocio; 19 Lavadero; 20 Toilet; 21 Patio; 22 Carga carbón; 23 Ventilaciones.

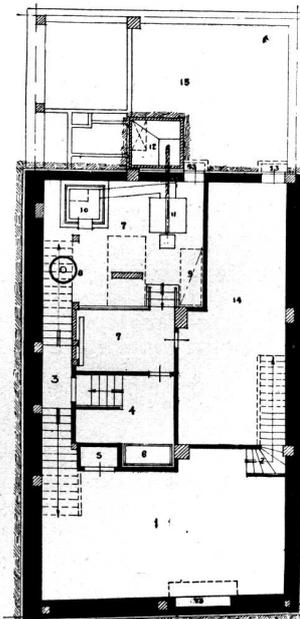
1º a 7º PISOS ALTOS.—1 Entrada principal; 2 Entrada servicio; 3 Office; 4 Cocina; 5 Lavadero; 6 W. C. servicio; 7 Dormitorio servicio; 8 Living comedor; 9 Dormitorios; 9 Dormitorios; 10 Roperos; 11 Baño; 12 Toile; 13 Antecámara; 14 Balcón galería; 15 Palier y escalera principal; 16 Ascensor servicio; 17 Ascensor principal; 18 Conducto humo y basura; 19 Luz y aire; 20 Luz y aire.

8º PISO.—1 Entrada principal; 2 Entradas servicio; 3 Office; 4 Cocina; 5 Lavadero; 6 W. C. servicio; 7 Dormitorio servicio; 8 Living comedor; 9 Dormitorios; 10 Roperos; 11 Baño; 12 Antecámara; 13 Terraza balcón; 14 Balcón interno; 15 Palier y escalera principal; 16 Ascensor servicio; 17 Ascensor principal; 18 Conducto humo y basura; 19 Luz y aire; 20 Luz y aire.

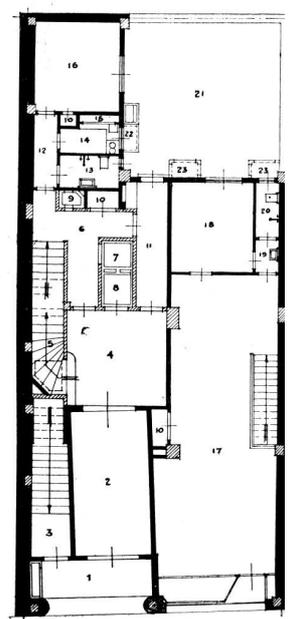
9º PISO.—1 Entrada principal; 2 Entrada servicio; 3 Office; 4 Cocina; 5 Lavadero; 6 W. C. servicio; 7 Dormitorio servicio; 8 Living comedor; 9 Dormitorios; 10 Roperos; 11 Baño; 12 Antecámara; 13 Terraza balcón; 14 Pasaje cañerías; 15 Palier y escalera principal; 16 Ascensor servicio; 17 Ascensor principal; 18 Conducto humo y basura; 19 Luz y aire; 20 Luz y aire.

10º PISO.—1 Palier y escalera principal; 2 Pasaje; 3 Máquinas ascensores; 4 Dormitorios servicio; 5 Antecámara; 6 Baño; 7 Luz y aire; 8 Luz y aire; 9 Conducto humo y basura; 10 Azoteas.

Sótano.



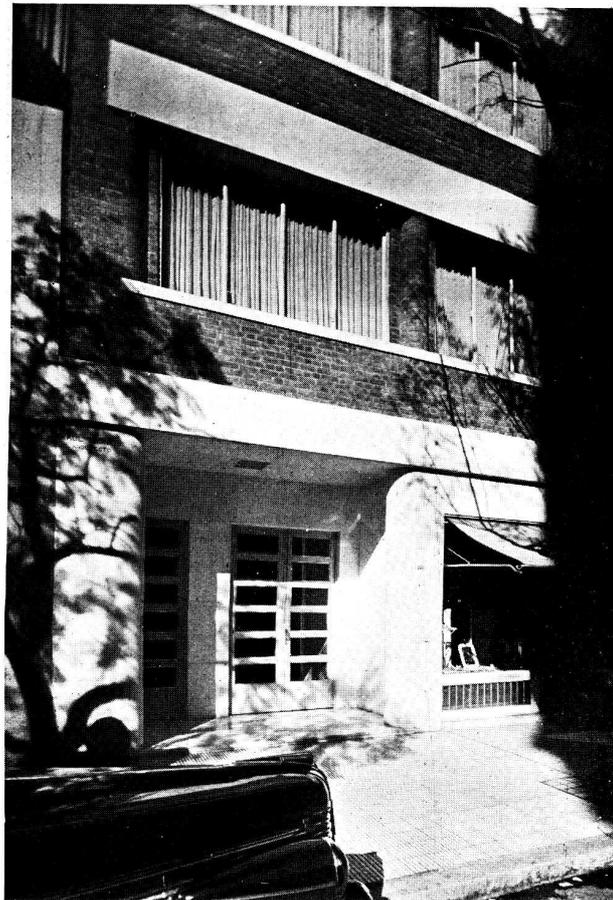
P. Baja



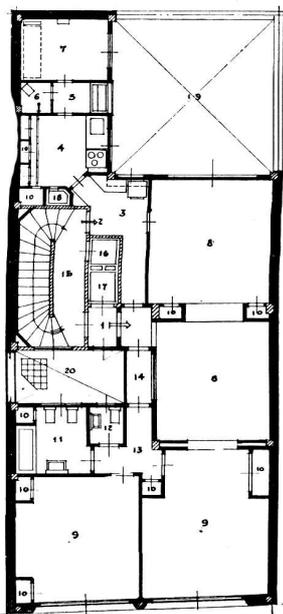


VISTA DE LA FACHADA EN LOS PISOS SUPERIORES

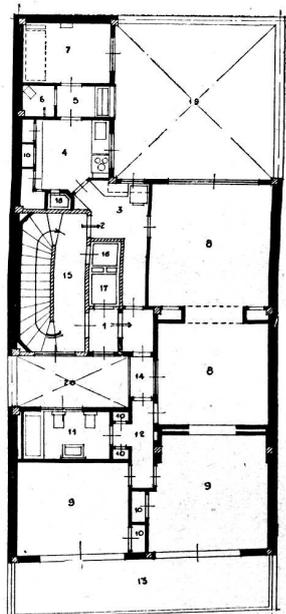
DETALLE DE LA ENTRADA PRINCIPAL



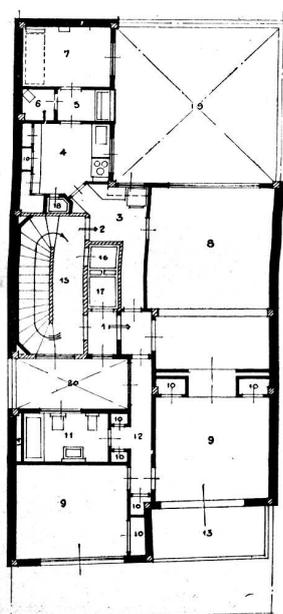
1º a 7º piso alto



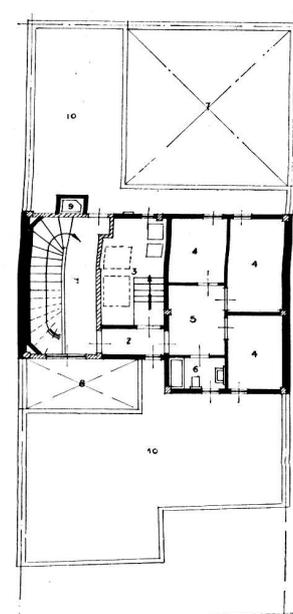
8º piso



9º piso



10º piso





FACHADA

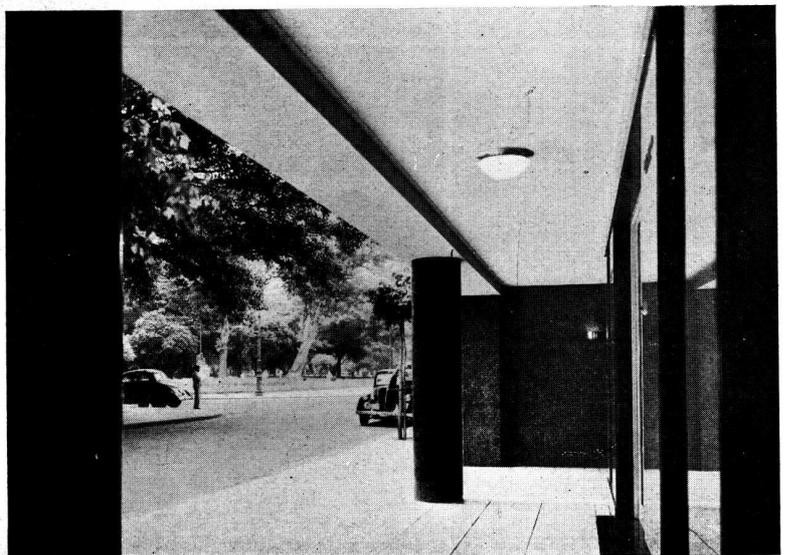
PROPIEDAD DE RENTA

del señor Pedro Tognoni

Calle Montevideo 1520-22

Arquitectos ASLAN Y EZCURRA

DETALLE DEL
PORCHE DE LA
ENTRADA
PRINCIPAL



TRATAN las ilustraciones adjuntas de un proyecto de casa de renta en un terreno de dimensiones regulares y ubicado en pleno barrio Norte, con vistas sobre la plaza Vicente López.

Siendo un terreno valioso, se hacía necesario el aprovechamiento integral del mismo, a cuyo efecto se dispusieron dos departamentos por planta, de una categoría intermedia en que sin llegar a ser de lujo, estuvieran en consonancia con el tipo de vivienda de la zona.

Los departamentos se ubicaron simétricamente el uno al frente y el otro al fondo, el valor rentable de este último se aseguró con un patio posterior del ancho total del terreno, que sumado a la feliz coincidencia con un grupo de jardines interiores en los lotes colindantes, y su orientación N. O. da por resultado el beneficio total del aseoamiento inclusive en la planta baja.

Esta, comúnmente la más difícil de alquilar, se ha destinado a garage particular, con lo que se ha evitado también el costo del desmonte y se ha solucionado una dificultad de rampas debida al poco fondo del terreno en caso de haber ubicado el estacionamiento en subsuelo.

El primer y único sótano se ha destinado pues a depósitos para los inquilinos, y maquinarias de la casa.

En cuanto a la planta típica consta como ya se dijo de 2 departamentos, solucionados con doble fachada (frente y contrafrente) y 2 patios intermedios de proporciones amplias y regulares que ilumina el uno al acceso y dependencias de servicio, el otro los accesos principales y un dormitorio por departamento, con su baño.

Cada departamento consta de Vestíbulo o Hall, Sala o Living-Room, y Comedor, en calidad de ambientes de recepción; de Vestíbulo íntimo comunicando tres dormitorios y 2 baños en calidad de parte de habitación, y como parte de servicio posee cocina, antecocina u oficina, y amplio patio de servicio, sirviendo a 2 dormitorios y baño para la servidumbre.

Al hacer esta enumeración nos permitimos poner junto con la designación habitual de los ambientes su equivalente en castellano, a fin de simplificar y aunar en lo posible el sinnúmero de vocablos de distintos idiomas extranjeros actualmente en uso.

La casa posee un sistema de accesos y circulaciones satisfactorios, independizando claramente los principales de los de servicio, poseyendo ambos luz directa y permitiendo la correcta intercomunicación de los ambientes interiores de cada departamento.



LIVING FUMOIR. — Sobre el panneau principal se ha colocado el gran sofá de brocatela de color bordeaux con flecos de seda marfil y dos bibliotecas de palisandro de Río con filetes de maple, patas de ébano con sabots de bronce dorados al barniz, completan el resto de la decoración varios muebles confortables y elegantes. La "moquette" de color "Tete de Negre" y los muros pintados al óleo mate color marfil con su correspondiente moldura dorada a la hoja, son los encargados de conseguir el contraste que hace destacar el buen gusto con que ha sido llevada la decoración.

COMEDOR. — Frente principal un buffet en palisandro de Río con marqueterie en bronce, sobre tarima de fieltro beige, fondo de espejos en paneaux recuadrado por una moldura en metal. Sillas en metal. Sillas en gamuza mostaza, mesa en simil oro, tapa de palisandro de Río con marqueterie de bronce, cristal y faja de espejos con jardinera. Iluminación a base de luz difusa. Muros pintados al óleo mate color marfil terminados sobre su cielo raso con una moldura dorada a la hoja. La "moquette", del mismo tono, se une con la del living fumoir.



Interiores del departamento que ocupa don Luis César Amadori, en la casa de calle Montevideo 1520, obra de los arquitectos Aslan y Ezcurra, cuya planta de recepción está compuesta de: Hall de entrada, Gran Living Fumoir, Comedor y Escritorio y sus interiores de Gran Budoir, Hall de dormitorios y Dormitorio Principal.

Esta decoración que comprende la totalidad del piso, cuyos interiores publicamos en parte, han sido proyectados y ejecutados por la Casa Mirbel,



HALL DE ENTRADA.—Una Pintura de mucho relieve ayudada en su base por una mesa de haya envejecida, Luis XVI, con su tapa de cristal dorada con oro a la hoja y patinado, los detalles sobre la mesa colocados completan la elegancia del paneaux. En el mismo un "decor" de género es el encargado de hacer el fondo a una sillita de hierro pintada de negro mate, con partes de bronce al mercurio, asiento de charol amarillo. Paredes pintadas al óleo mate color marfil. Piso de "moquette" que une con el del living fumoir.

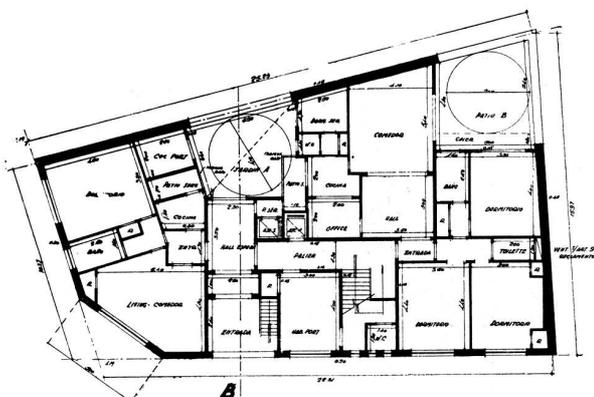
BUDOIR.—Simplemente estilizado y de tonos muy suaves ha sido llevado el ritmo de la decoración de este ambiente, figuran entre los tonos encargados de dar la elegancia a este cuarto el BLUEU TURQUESA con contornos de oro a la hoja, muros de ROSE BLANCH terminados en su cielo-raso en un filete sobre tono, los cortinados de marquissete con aplicaciones de la misma tela, acompañados de su "decor" de seda estampada y una piel blanca. La totalidad del piso está cubierta con una "moquette" color "black" como complemento de la decoración.



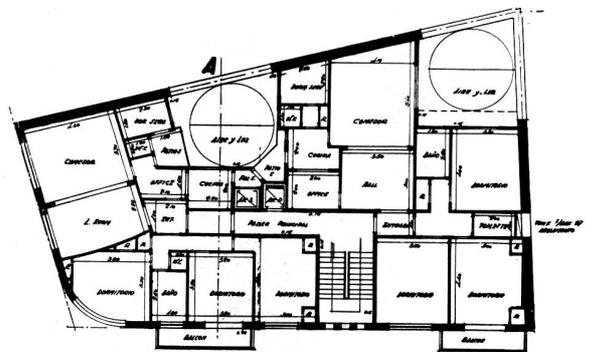


PROPIEDAD

FRENTE



PLANTA BAJA



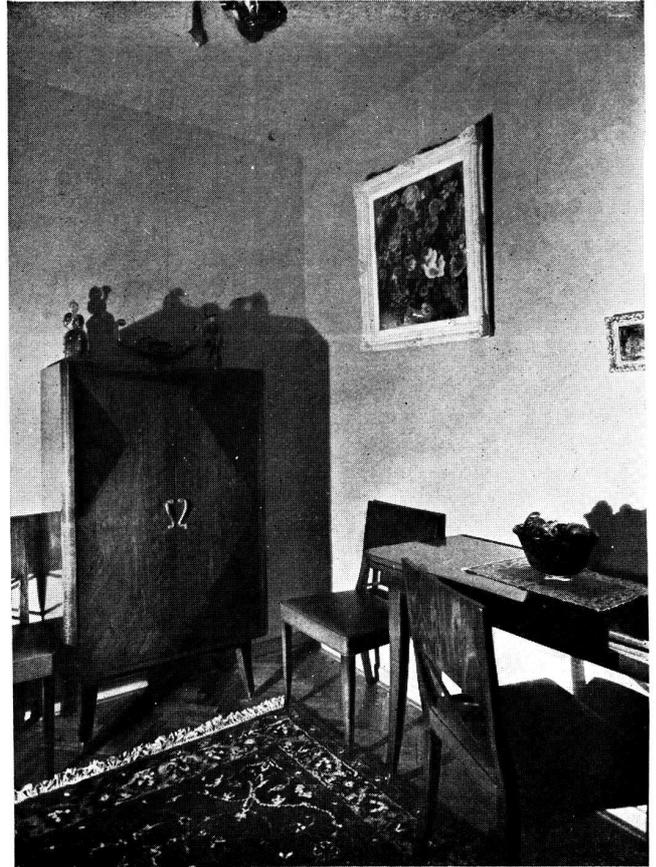
PLANTA TIPICA

DE RENTA

Calle Otamendi 95, esquina Yermal
Del señor Domingo Geraci

ARQUITECTO:

JOSE CARLOS CARDINI (S. C. de A.)



COMEDOR DIARIO

EDIFICADA en terreno aunque de forma irregular, muy adaptable para la distribución de la casa proyectada, formada por doce departamentos para renta distribuidos dos por pisos y destinados el 6º y 7º piso para vivienda particular del propietario, quién utiliza los servicios generales de la casa, menos el ascensor que con llave particular sirve para uso interno de los pisos reservados para él.



Los dos patios que cuenta el edificio se han tratado de destinar uno exclusivamente para dependencias y otro para ventilación e iluminación de ambientes principales.

El frente de corte moderno se ha rematado con una mansarda recubierta de pizarras naturales para preservar la losa inclinada de hormigón armado de los agentes exteriores. Además de destacar una nota de colorido en el conjunto.

La cabina de maquinarias dada su vista desde la calle se ha dejado en ladrillos comunes a la vista.

La decoración de los interiores que aparecen publicados en las fotos adjuntas, ha sido proyectada por la señora de Sinclair.

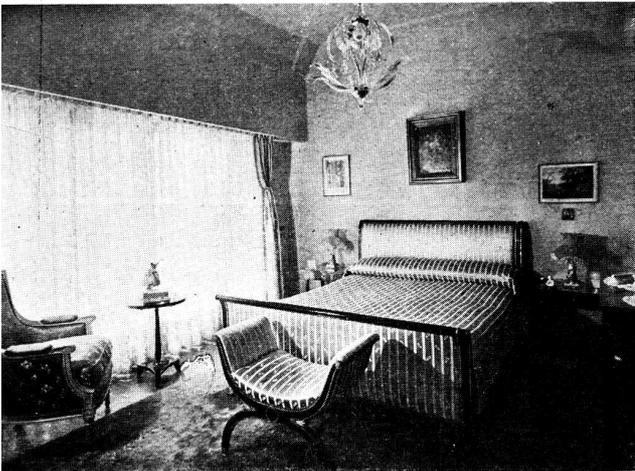


Arriba: Comedor principal con vista hacia el fumoir



En el centro: Dormitorio de niño

Abajo (izquierda): Dormitorio principal



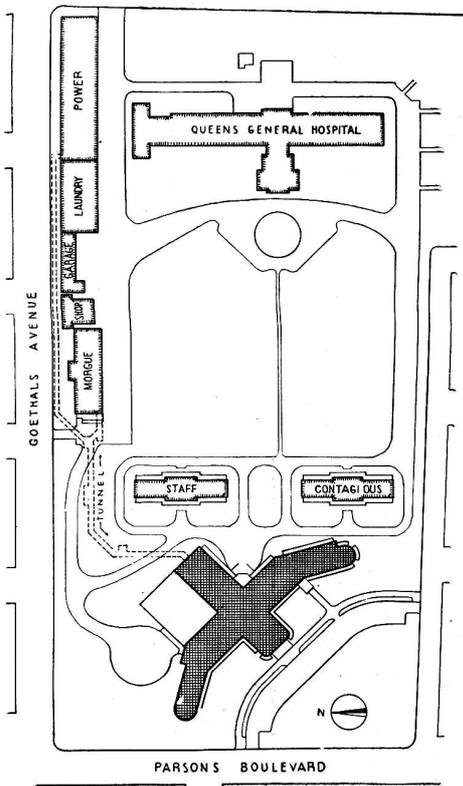
Abajo (derecha): Detalle del dormitorio principal



LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



PERSPECTIVA



"HOSPITAL PARA TUBERCULOSOS"

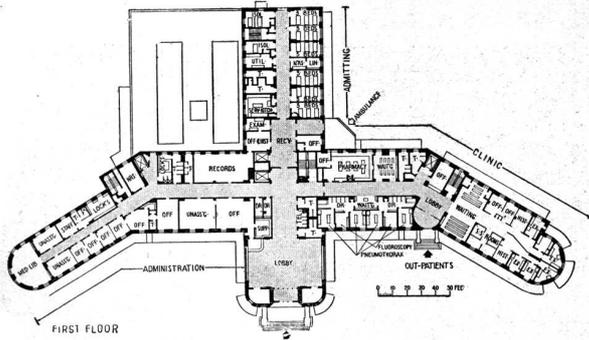
Triboro - Nueva York

Arquitectos: Eggers y Higgins

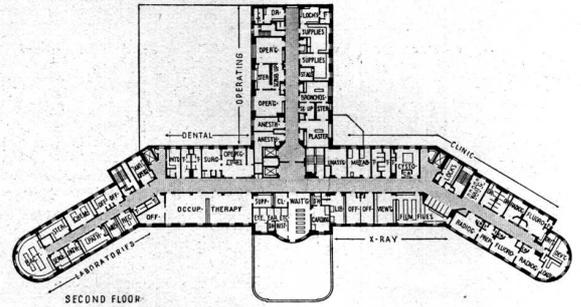
The Architectural Forum, Febrero 1941—Página Nº 74

PLANTA DE
CONJUNTO.

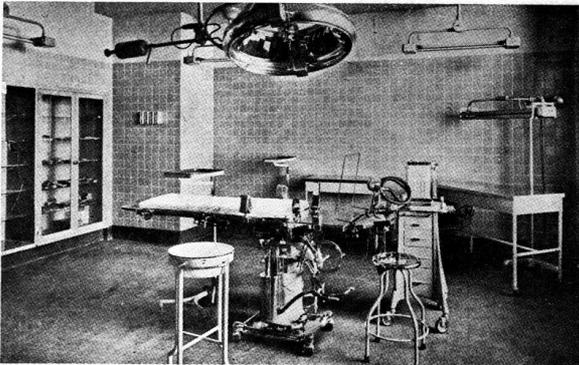
LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



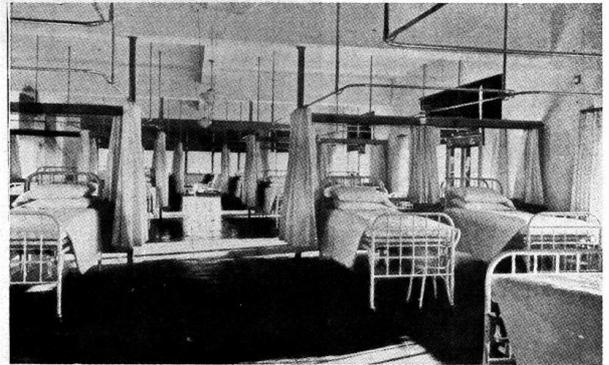
PRIMER PISO



SEGUNDO PISO

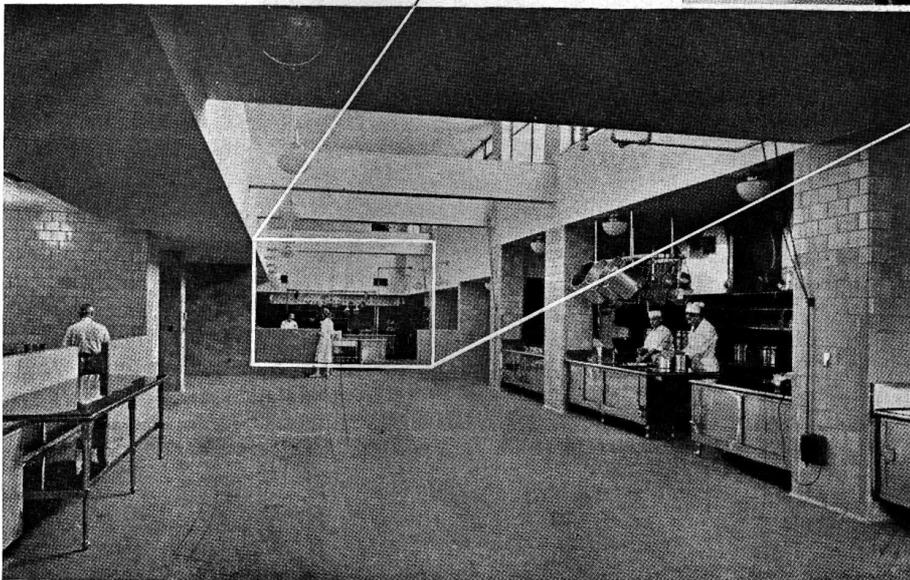
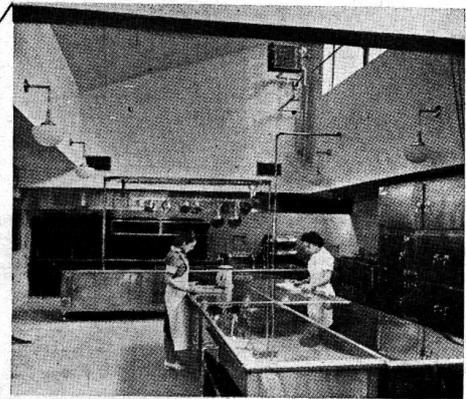


SALA DE OPERACIONES



DORMITORIO PARA 24 CAMAS

COCINA



A LOS COMERCIANTES!

UN VERDADERO AUXILIAR QUE MANTIENE EN CONTACTO A LOS PROFESIONALES Y COMERCIANTES DE LA CONSTRUCCION

La nómina de los inscriptos en el "FICHERO DE MATERIALES", clasificados por rubros, se publica gratuitamente en el "BOLETIN" de la Sociedad Central de Arquitectos, que es distribuido a todos los Arquitectos del país. Esto, unido a las otras ventajas que proporciona el "FICHERO DE MATERIALES", le dan categoría de "Promotor de Ventas Nº 1".

PRIMEROS ADHERENTES

AGA Cía. del Río de la Plata.
Agar, Cross & Cº Ltd.

Alba S. A.

Aluminium Unión Limited.

Andani Francisco E.

Anselmi y Cía. S. R. L.

Apeles S. A.

Arienti y Maisterra.

Assa Ltda. S. A.

Azuvid.

Bacigalupo y Cía. Ltda.

Bash, Adolfo y Cía.

Batori Productos Metalúrgicos.

Benedetto y Cía.

Bernasconi A. y Cía.

Bertoni Primo.

Bianchi Adan.

Bianchi Federico.

Bosch José.

Bottini Julio J. y Cía.

Braier, Rottenberg y Cía.

Bromberg y Cía. S. A. C.

Burgos Fernández y Cía.

Cabrejas, J. P.

C. A. D. I. I. S. R. L.

Cal Chaquí Cía. Arg.

"Caloruz" Salaberry, Repetto & Cía.

Canziani Gaudencio M.

Capasso Carmelo.

Cardoso Maldonado.

"Casa Víctor" Víctor Cienuch y Cía.

Cassina Marcelo.

Castiglioni Hermanos.

C. E. F. A. Hermann Preuss.

Christensen y Masjuan.

C. I. R. E. Renovadora de Edificios.

Cometar S. R. Ltda.

Compañía de Chimeneas Sinhollin.

Comp. Italo Argent. de Electricidad

Compañía Primitiva de Gas.

Corporación Cementera Argentina.

Cozy Cía. de Calefacción.

Crespi Hermanos.

Criado Meseguer Angel

Dellazoppa, S. A. Comercial.

Desalvo Hermanos.

Duo American Company.

Escudero, Néstor y Raúl S. R. L.

Establecimientos Anilinas Colibrí.

Febo, Establecimientos Industriales.

"Fortalit" S. A. Indust. y Comercial.

Galli y Alba.

Gamba, César E.

Gamberoni y Cía.

García Francisco.

García y Cía.

Garralda Salvador.

Grimolizzi Virgilio.

Goodlass Wall y Cía.

Guglielmoni O.

Hayton y Petrillo.

Helios S. A.

Hirsch y Zollfrey.

Iggam S. A.

Istilar Ltd., Juan B.

Jaimovich Marco.

Johns Manville-Boley Ltd.

Jorgensen Hans E.

Lockwood & Cía.

Logeman Hans C.

Longvie S. A. C. e In.

Luisi Oreste C.

Lutz Ferrando y Cía.

Marengo M. F. y Cía.

Mártiri Dante.

Massa Juan D.

Minsky M. y Cía.

Montanari Hermanos.

Muschietti Hnos.

Núñez Floreal.

Ortelli Hnos. y Cía.

Pandex, Establecimientos.

Pigni A. C., S. R. L.

Pilkington Brothers Ltd.

Pilotes Franki.

Poleman, Jaime E.

Raldúa Miguel y Cía.

Remington Rand Argentina.

Rico del Río y Cía.

Roberts H. W. & Cía.

Rosati y Cristóforo.

Sabaté Fernando, Sucesora de.

Sage Fredk y Cía.

Santilli Luis y Cía.

Schoenberg H. H.

Sema S. A.

S. I. A. M. Di Tella Ltda.

Sido Ltda. S. A.

Siemens Schuckert S. A.

Silvatici Gastón.

Swindon y Marzoratti.

Valdés David.

Valenard.

Velazco José M.

Vénere Carlos María.

Wolf Federico.

Wolfenson B.

Zaffaroni y Cía. L. M.

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
JUNCAL 1120 U. T. 42-2375
BUENOS AIRES

FICHERO
DE CONTRATISTAS, INSTALADORES, PROVEEDORES
DE MATERIALES, REPRESENTANTES, FABRICANTES,
INDUSTRIALES, TÉCNICOS, AFINES AL RAMO DE
LA CONSTRUCCION

Nombre o razón social _____

Domicilio _____ C. Correo _____

Teléfono _____

Ciudad _____ Localidad _____

Representa _____

Figuración en _____

Especialidad _____

Artículos y materiales _____

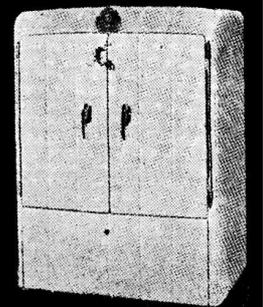
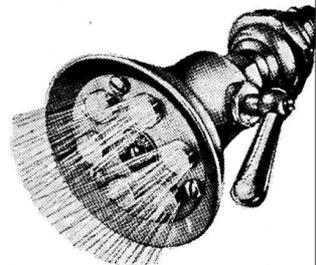
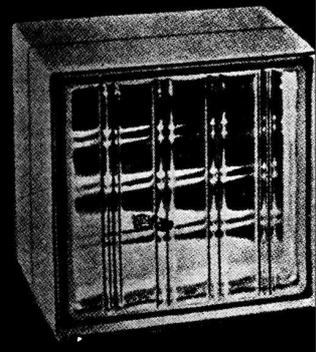
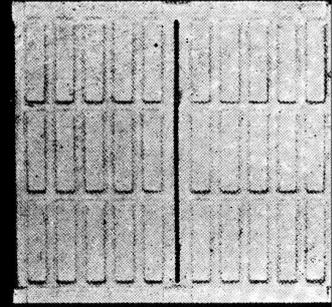
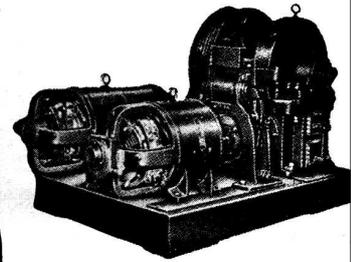
Referencias técnicas _____

Otras indicaciones _____

Folleto que adjunto _____

Firma _____ Sello _____

UNA COMPLETA CLASIFICACION DE LOS MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION



A LOS ARQUITECTOS!

Un Eficaz Auxiliar!

La SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ha creado el "FICHERO DE MATERIALES", moderna organización que tiende a proporcionar a los profesionales y particulares, una información completa, sobre los materiales y técnicos especialistas de la construcción.

Este servicio, ideado por los Arquitectos para estar perfecta y permanentemente informados de todas las novedades técnicas que competen a la construcción, supera en eficacia y practicidad a todos los medios de publicidad conocidos:

MAS PRACTICO QUE UN CATALOGO —
PORQUE SIEMPRE ESTA AL DIA!!—MAS EFICAZ
QUE EL ENVIO DE FOLLETOS — PORQUE SE
SABE DONDE ESTA!! — MAS UTIL QUE LA
VISITA DE CORREDORES — PORQUE LOS
PROPORCIONA EN EL MOMENTO OPORTUNO!!

LLAME A: 42 - 2375

VELOCIDADES
MANUAL C.E.A.



diarero saliendo con la 5^a

35 Km/HORA



tintorero japonés

50 Km/HORA



paracaidista (sin paracaídas)

67 Km/HORA



colectivo de la línea "13"

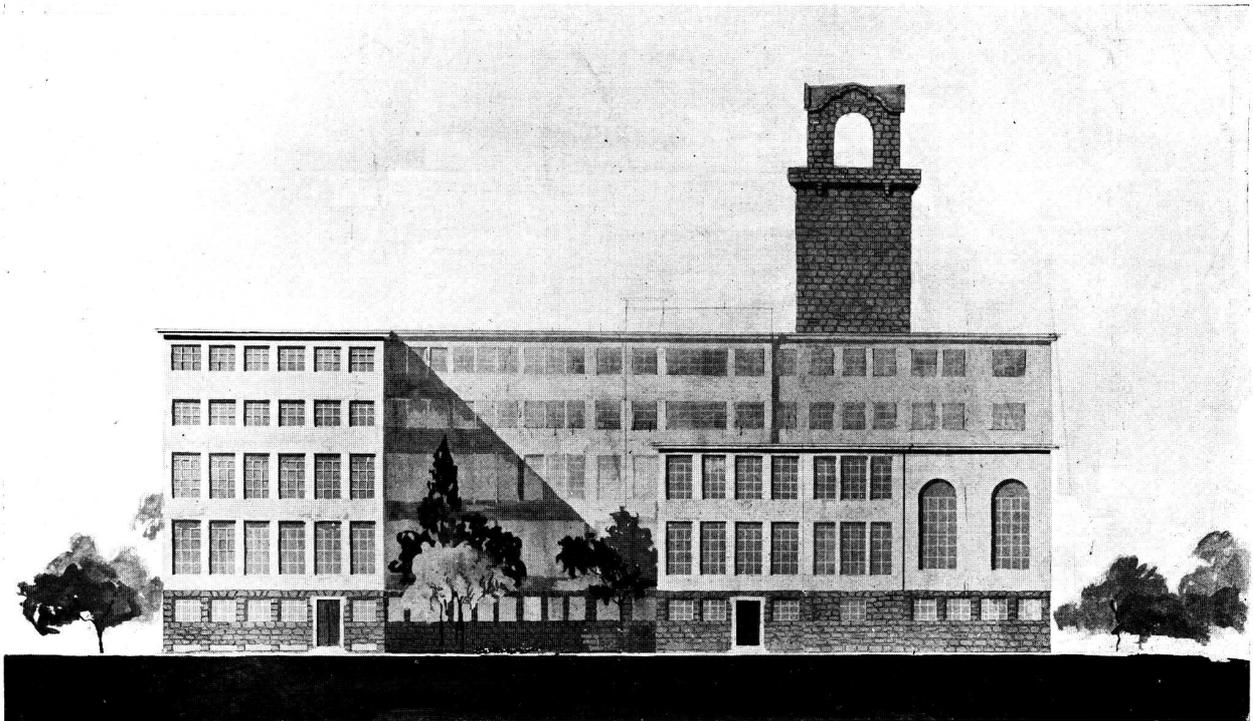
89 Km/HORA



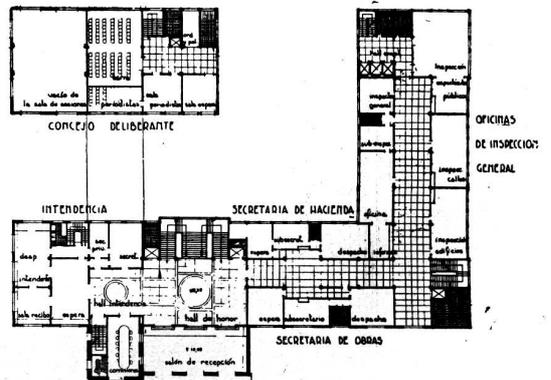
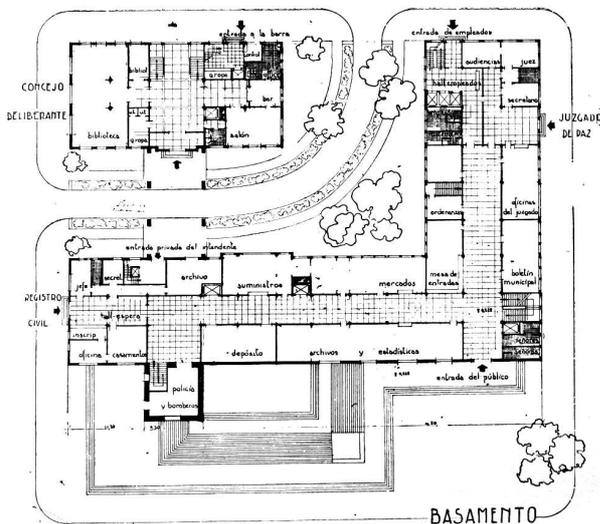
profesor de la escuela de
arquitectura clasificando
proyectos.

100
PROYECTOS
HORA

E. de la
Portilla
MARIO R. ALVAREZ.



FRENTE POSTERIOR

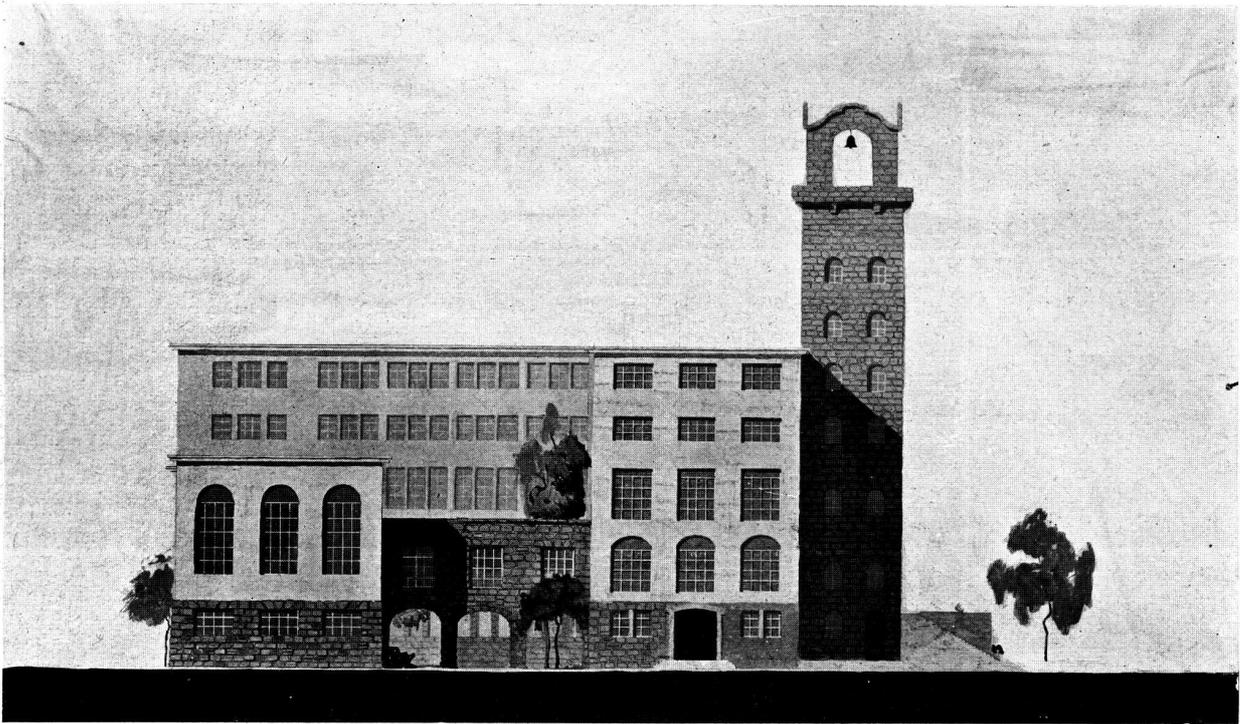


PLANTA DEL SEGUNDO PISO

ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA MUNICIPALIDAD"

Por la Alumna: Delfina Gálvez Bunge



FRENTE LATERAL

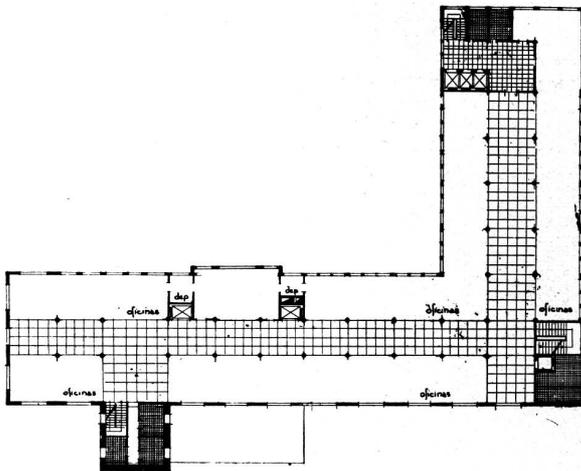
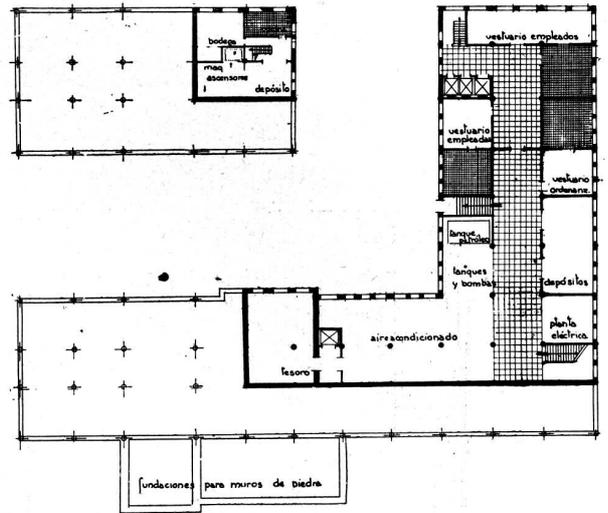
ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA MUNICIPALIDAD"

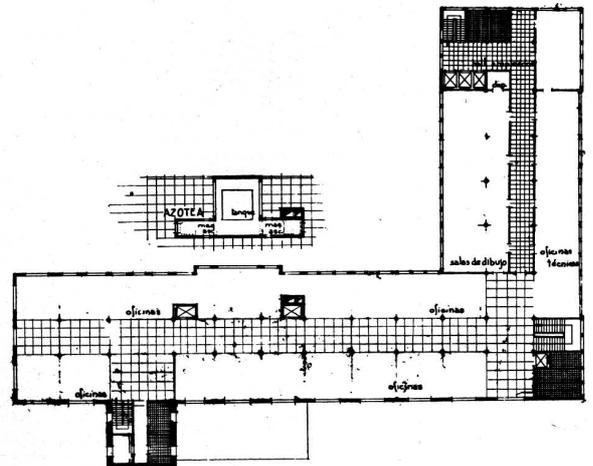
Por la Alumna: Delfina Gálvez Bunge

Profesor, Arquitecto: René Karman

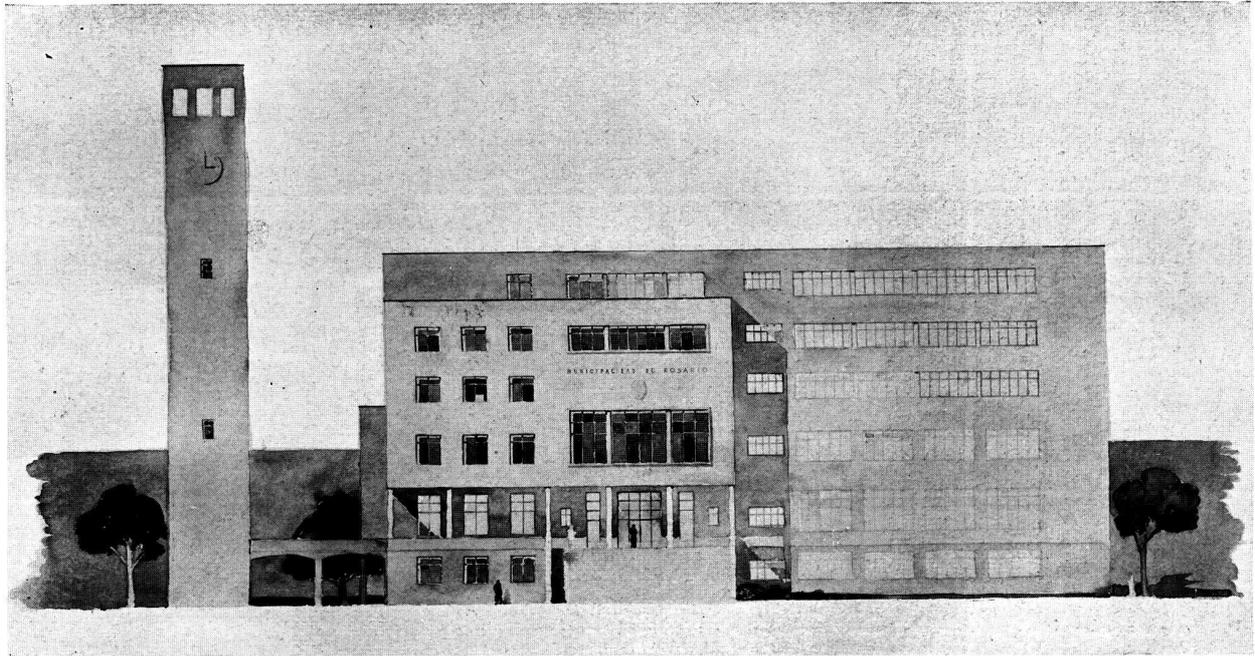
SUBSUELO Y FUNDACIONES



TERCER PISO



CUARTO PISO



FRENTE PRINCIPAL

ARQUITECTURA SEXTO CURSO

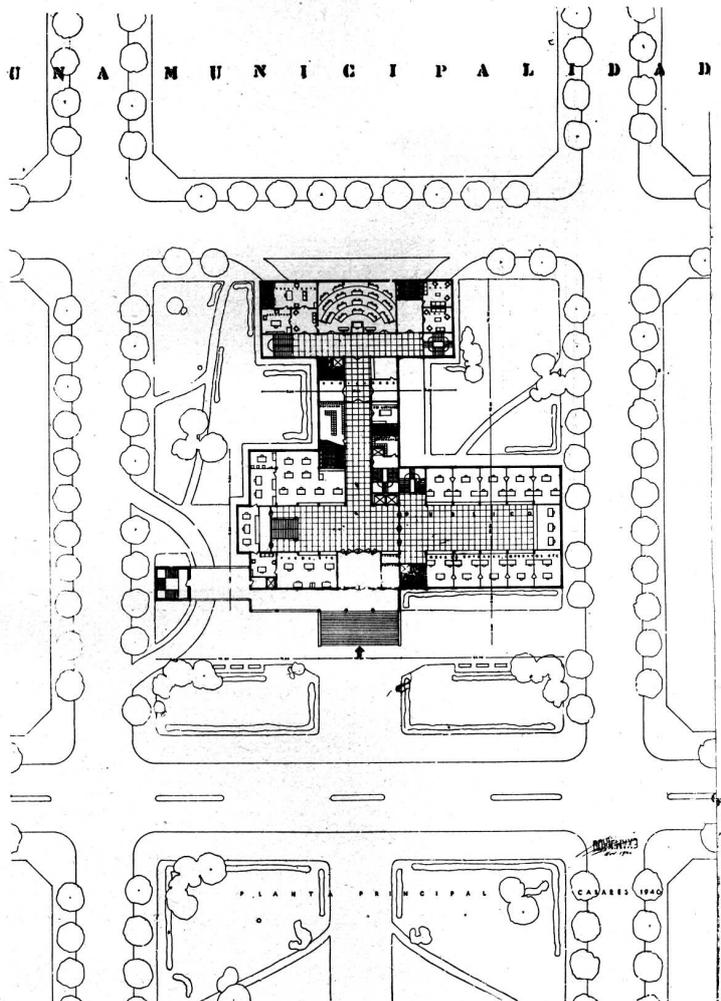
PROYECTO FINAL

Tema :

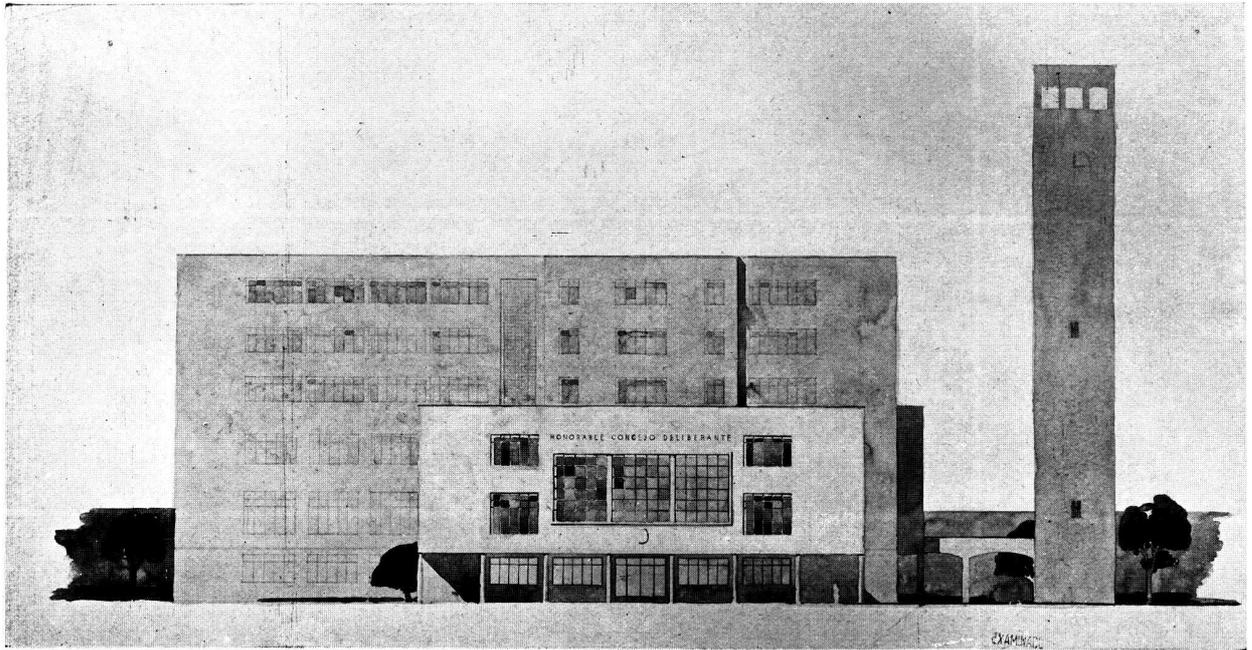
"UNA MUNICIPALIDAD"

Por el Alumno: Alfredo C. Casares

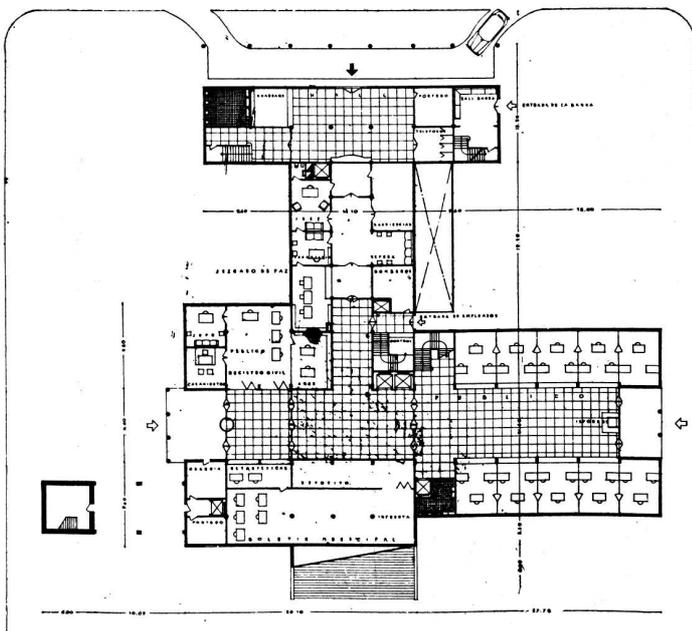
Profesor, Arquitecto: René Karman—Año 1940



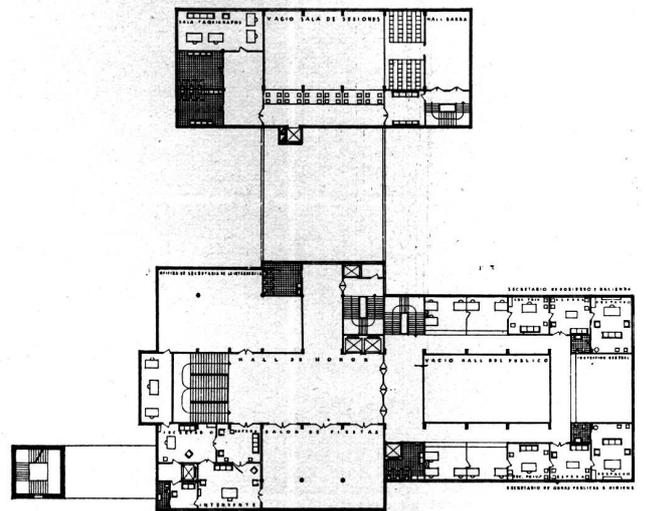
(Tema publicado en el número correspondiente al mes de Diciembre de 1940, página N° 708)



FRENTE POSTERIOR



PLANTA DEL BASAMENTO

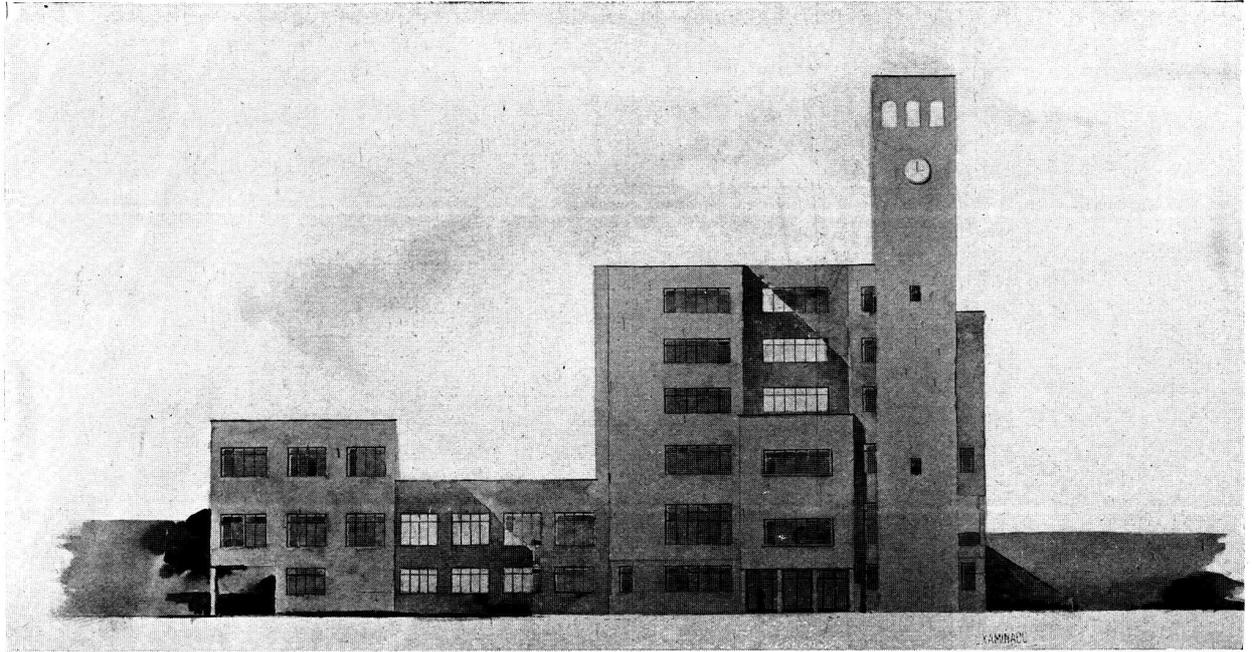


PLANTA DEL SEGUNDO PISO

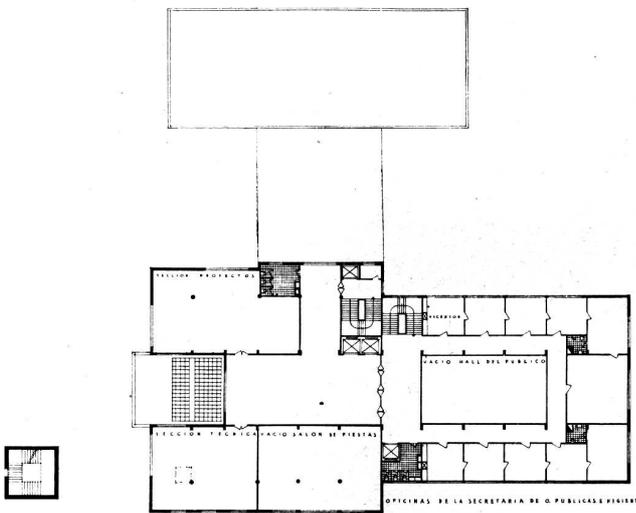
ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA MUNICIPALIDAD"

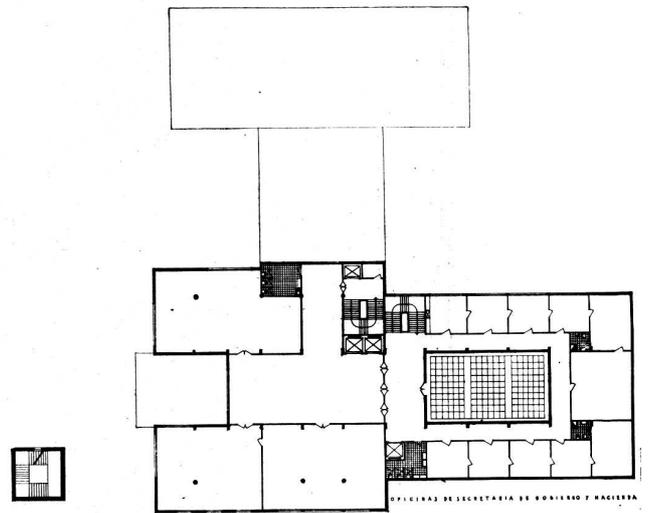
Por el Alumno: Alfredo C. Casares — Profesor, Arquitecto: René Karman



FRENTE LATERAL



PLANTA DEL TERCER PISO



PLANTA DEL CUARTO PISO

ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

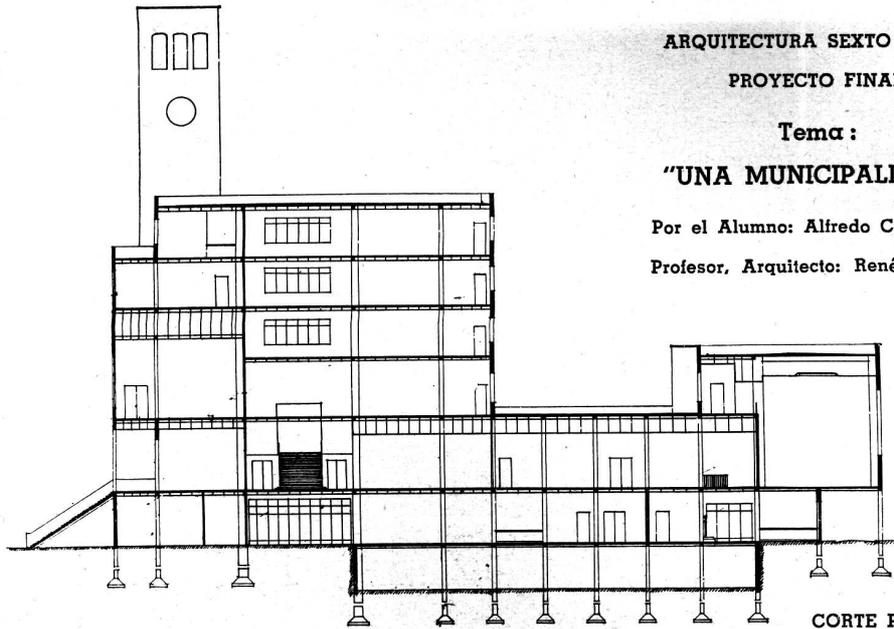
Tema: "UNA MUNICIPALIDAD"

Por el Alumno: Alfredo C. Casares — Profesor, Arquitecto: René Karman

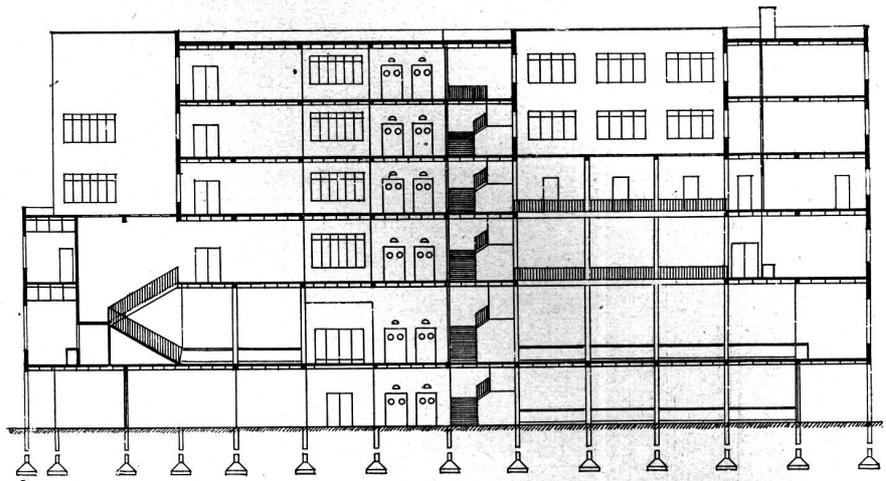
ARQUITECTURA SEXTO CURSO
PROYECTO FINAL

Tema :
"UNA MUNICIPALIDAD"

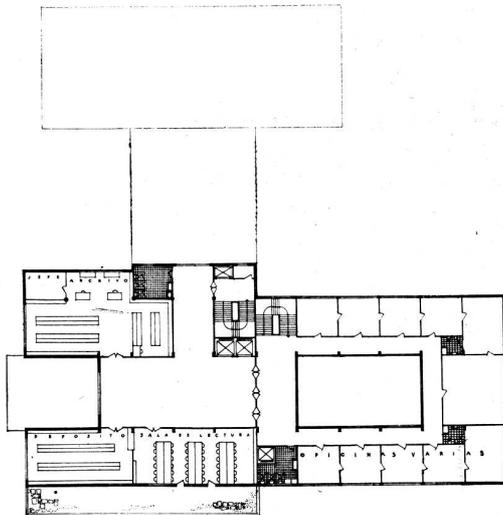
Por el Alumno: Alfredo C. Casares
Profesor, Arquitecto: René Karman



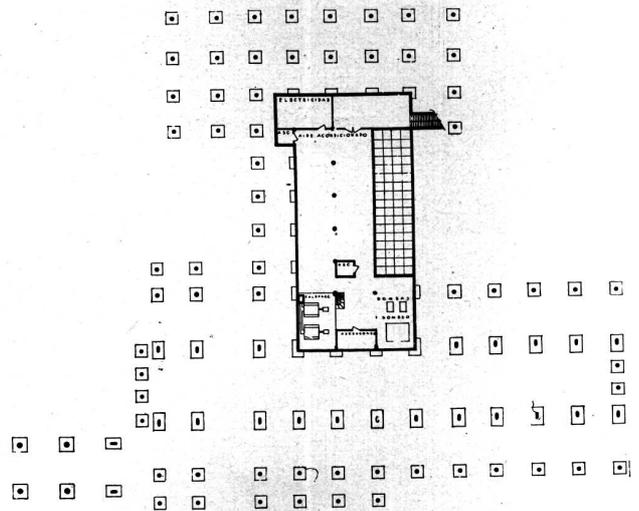
CORTE PERPENDICULAR



CORTE TRANSVERSAL



PLANTA DEL QUINTO PISO



PLANTA DEL SUBSUELO

Pizarras Británicas

(PARA TECHOS)

50 x 25 - 40 x 20 - 36 x 20 - 36 x 18

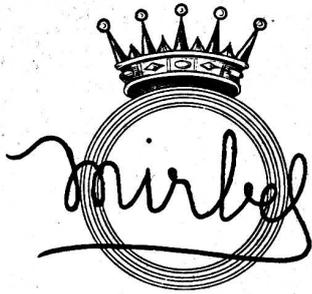
UNICOS AGENTES:

Swindon & Marzoratti

LAVALLE 310

U. T. 31-2199

BUENOS AIRES



MOBILIARIOS Y DECORACIONES

FLORIDA 665
BUENOS AIRES

Los interiores del departamento
del señor Luis César Amadori
que se publica en esta edición
fueron proyectados y ejecutados
por

Matías García

CONSTRUCTOR

Gral. Urquiza 2150

U. T. 741 - Florida 3848

FLORIDA - F. C. C. A.

Subscríbase

Señor Alberto E. Terrot.

Editor de "REVISTA DE ARQUITECTURA"

Lavalle 310 — Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase Ud. anotarme como suscriptor de "Revista de Arquitectura" por el término
de..... cuyo importe de..... le adjunto.

Nombre

Dirección

Profesión

Provincia

TARIFA DE SUBSCRIPCIÓN

República Argentina: Un año \$ 12.— m/n. Por semestre \$ 6.— m n.

Exterior..... Un año \$ 15.— m/n. Por semestre \$ 8.— m/n.

Número corriente \$ 1.— Atrasado \$ 2.—

Notas: El importe debe remitirse en cheques, o giros postales a nombre de Alberto E. Terrot.

La suscripción no comenzará, hasta el acuse de recibo y conformidad de esta solicitud por la Administración.

REVISTA DE ARQUITECTURA

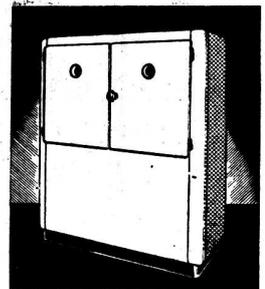
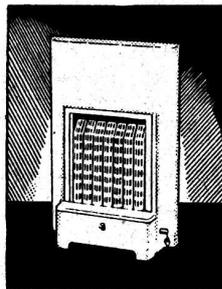
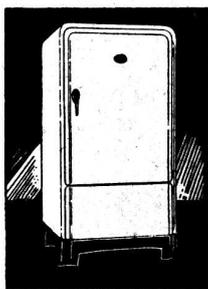
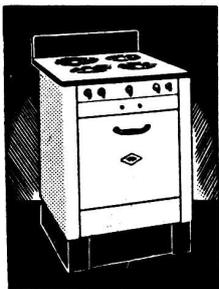
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura de Buenos Aires

Inmuebles que se alquilan fácilmente



PORQUE TIENEN INSTALADOS ARTEFACTOS A GAS

EL COMBUSTIBLE INSUPERABLE PARA EL HOGAR MODERNO



★ COCINA ★ REFRIGERACION ★ AGUA CALIENTE ★ CALEFACCION ★ SECADOR DE ROPA

El cuerpo técnico especializado de la Cía. Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que, para las innumerables aplicaciones del gas, fabricamos en nuestros propios talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

CIA. PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091

E. G. Gibelli y Cía.

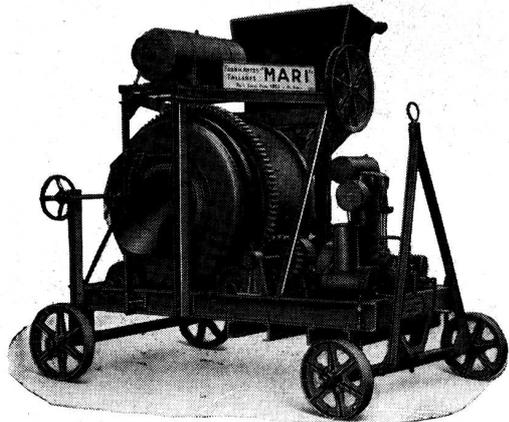
*
Proteger la
Industria Nacional
es aumentar la riqueza
colectiva, proporcionar trabajo
a nuestra población y
abaratar el costo de
producción.
*

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
BUENOS AIRES

Hormigoneras "MARI"

MODELO 1941



Toda Máquina para la Construcción



TALLERES
MARI

Soc. de Resp. Ltda.

Pte. LUIS SAENZ PEÑA 1835

BUENOS AIRES

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS

(S. A.)

**TIRANTES P. N. Y GREY
HIERRO REDONDO**

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado
METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para
HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

SOLICITEN CATALOGOS

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124
SANTA FE - Dique 1.º



JOSE RAMIREZ

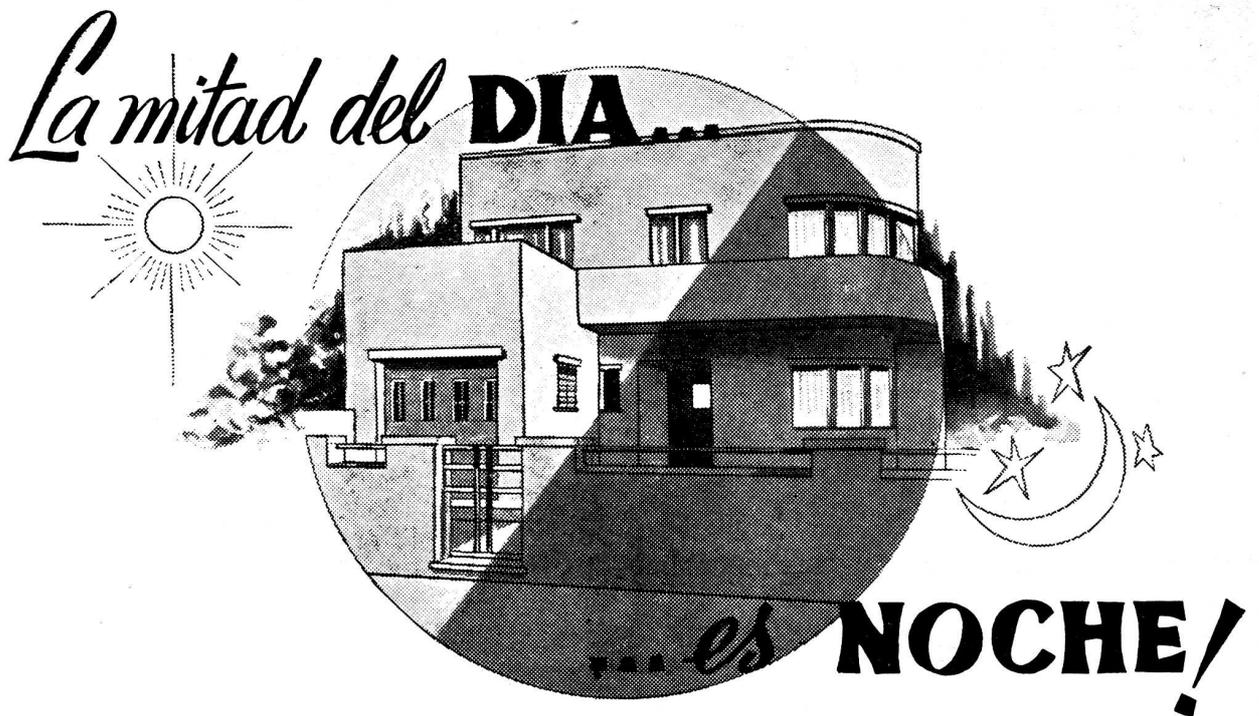
449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



**En esta casa se imprime la
"Revista de Arquitectura"**

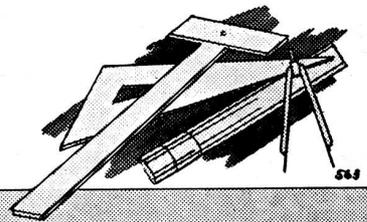


De las 24 horas del día, hay, término medio, 12 de oscuridad... y es precisamente a esas horas, en que todos los miembros de la familia se reúnen en el hogar, cuando más se aprecian las ventajas de una iluminación correcta.

Por eso, señor Profesional, creemos siempre oportuno recordarle que en nuestra Oficina Luminotécnica, hallará colaboración gratuita para lograr los mejores resultados en lo tocante a iluminación funcional y decorativa.

Estamos a su disposición.

PROVENTAS



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 812, OFICINA N° 112

U. T. 34 DEFENSA 6001, INTERNO 5



HOTEL SAVOY - MAR DEL PLATA (En construcción)

HECTOR C. MORIXE
ARQUITECTO

●
CIA. GRAL. DE CONSTR. S. A. Emp. Constr.
●

**LOS GRANDES EDIFICIOS
SE EQUIPAN CON**

ROLEX

DE FAMA MUNDIAL
TANQUES SANITARIOS PARA INODOROS